工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二三零六二 七三三四九二
營業部：七二九三零七 七三零七零八
廣告部：七二四八五四
社長室：七二二式二
總編輯：七二七二六一
經理室：七二式四九五
中區辦事處：二式一式三八 二二五四九五
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三張半每份式毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六一零零號

和平協定未達成前 美國凍結自越撤兵

【洛杉磯三十日美聯社電】「洛杉磯時報」於星期四日報導：在一項和平解決越戰的協定達成之前，美國將不會宣佈在南越作進一步的撤軍。

「洛杉磯時報」說：該報由華盛頓的權威人士方面獲悉，尼克遜總統現時已決定不準備再把美軍由南越撤退。這些人士又說：到今年十二月一日駐南越美軍的最高人數將爲二萬七千人的數字，將不會改變。在本月初時，駐南越美軍人數已削減至這個數字。該報並補充說：美國政府在未來的數日內，將會宣佈其意向。

尼克遜總統於今年八月二十九日曾作出其最新的撤軍聲明，把駐南越美軍的最高人數由三萬九千名削減至二萬七千名。

尼氏並說：他在十二月一日之前，將會再度注視越南的局勢。

「洛杉磯時報」說：目前該二萬七千名駐南越的美軍，似乎仍將留駐南越，作爲一支常駐部隊，直至所有美軍戰俘獲得釋放時爲止。

【西貢三十日美聯社電】美國人士透露：美國今天凍結進一步從越南的撤軍行動，等待預定於星期一日在巴黎恢復的秘密和談結果。

美國軍事司令部說：它並沒有收到從華盛頓發出的命令再作進一步的撤軍行動。在此之前，尼克遜總統曾於八月下令在十二月一日的最高駐軍人數爲二萬七千人。

該司令部除此之外拒絕發表評論，不過其他人士說：華盛頓已下令凍結該項人數。

受天氣惡劣影響 美機減少襲北越

【西貢三十日法新社電】此間美軍司令部說：惡劣的天氣今日繼續妨礙美機在北越上空的空襲行動，且使到美軍戰鬥轟炸機的轟炸次數，減至約三十次。

在過去二十四小時內，巨型的美國B五二型戰略轟炸機，在非軍事區以北，祇施行過兩次轟炸，這是三個星期以來美機空襲北越的最低數字。

美軍發言人稱：八引擎的「同溫層堡壘式」飛機，曾擊中位於洞海西北六十二哩和西南卅一哩的若干個供應庫。

他又說：隨着美國戰鬥轟炸機，向北越施行空襲之後，並未接到有關「重要炸毀事件」的報導。

但高空飛行的B五二型機，仍然繼續轟炸非軍事區以南的共軍集結地和供應庫。

美B五二型機共作出七次空襲任務，這些空襲目的是在於堵擊共軍運經非武裝區的供應品的移動。

另外的九次空襲飛行，是在南越最北部一個省的省會廣治市周圍的上空施行。美陸戰隊在一次停火實行之前，正在該區爲爭取擴大政府所控制的地區而作戰。

該發言人又說：B五二型機，亦曾五度空襲中央高地省會百里居西南的寮國邊境附近的若干個共軍哨站。

【西貢三十日合衆國際社電】戰鬥轟炸機因豪雨及視界不良而減少出擊之後，美B五二型重轟炸機夜間在非武裝區內，投下炸彈五百四十噸。

美指揮部發言人稱，高飛出雨季密雲之上，六次炸擊三哩寬非武裝區兩個地區的可疑共軍供應品集中地。

指揮部發言人稱，迄星期三日正午止廿四小時之內，由關島及泰國起飛的B五二型機在武裝區中投彈一千八百噸。由星期三日正午起至今晨六時止，六批B五二型機又在非武裝區中投彈五百四十噸。

星期三日下午至今晨，B五二型機兩次空襲北越境內之洞海，十六次空襲南越境內的可疑共軍集中地。

指揮部發言人稱，七批B五二型機炸擊廣治省內，掩護政府軍企圖逐出共軍。

地面的戰事，波來古的政府軍報導，星期二日擊斃共軍三十一人，又發現遭空襲炸死的屍骸十六具，政府軍無傷亡。

尼克遜再晤阮富德 繼續討論越戰和談

【華盛頓三十日美聯社電】尼克遜總統於星期四日在白宮安排與南越特使阮富德舉行第二次會談，繼續討論越戰和平談判。阮富德同時又於今晨在白宮單獨與尼克遜總統的國家安全事務顧問基辛格舉行第二次會談。今晨的會議是在十一時卅分開始舉行的。

南越國家安全委會開會 研究阮富德訪白宮報告

【西貢三十日路透社電】南越「國家安全委員會」於今天午後舉行特別會議，研究尼克遜總統和一位西貢特使在華盛頓舉行的棘手會談。

美國駐南越大使彭克和南越外長陳文林的十五分鐘會談，並沒有公佈詳情。但據說阮文紹總統在他的外交事務顧問阮富德和尼克遜總統於昨晚在華盛頓舉行會談之後數小時，已獲悉該次會談的詳情。

白宮對這次會談所發表的消息，暗示出尼克遜和阮富德曾經坦白而詳細的討論兩國對於越南和平協議草案的歧見，但這種歧見仍未消除。

此間觀察家相信：南越「國家安全委員會」亦將會按照西貢對華盛頓會議的態度，來同樣對待於下星期一日重開的尼克遜特別顧問基辛格和河內代表黎德壽之間的巴黎和談。

阮富德被派往華盛頓，向尼克遜概述南越對於基辛格和黎德壽於上月在巴黎擬出的協議草案的反對。

該項協議，阮文紹政府希望修改：保證所有北越軍隊從南越境內撤出；重新在南、北越之間建立非武裝緩衝地帶，而在停火後組織大選的三方機構將不會是一個聯合政府。

【西貢三十日美聯社電】官方人士說：南越總統阮文紹，於星期四日在接獲有關其特使與尼克遜總統在華盛頓所舉行的歷時兩句半鐘的會議一份詳細報告之後，召開國家安全委員會會議。

這些人士又說：美大使彭克曾於下午把阮文紹特使阮富德的一通密碼電報送交外長陳文林，該電詳細報告阮富德與尼克遜總統於星期三日在華盛頓舉行會談的情形。

在不足兩小時之後，阮氏便在「獨立宮」內舉行國家安全委員會會議。該委會成員包括副總統陳文香和總理陳善謙在內。

官方并未透露他們會談的內容，更未有解釋彭克爲何不把該通電報送交阮文紹，而交與陳文林。

同時，阮文紹的最親信顧問黃德南，從巴黎抵達西貢。他曾在巴黎與出席和談的南越代表團團員會晤，他在到步後，迅即參加國家安全委員會會議，而沒有向記者發表談話。

由於黃氏祇在巴黎逗留一日，因此，他的突然返回西貢，使人們感到驚異。此間未經證實的報導說：黃氏前往巴黎，可能祇是帶訊，俾在阮富德與尼克遜舉行會談之前，把阮文紹最後一分鐘訓示，帶交阮富德。

訪問大陸人士 皆受嚴密監視

【台北卅日中央社電】據有關單位獲自敵後的消息，中共中央及僞國務院，曾於五月廿一日指示所屬各單位，對訪問大陸的外人、華僑及台籍留學生，必須防止其與人民自由接觸，並派人跟踪釘梢，嚴格監視及劃分敵我界限，「澈底進行階級分析」，不遵照命令者，以通敵罪論處。

華府突採樂觀態度 停火協議即將簽字 基黎下週秘談可望有結果

【華盛頓三十日時事社電】關於美國與北越的秘密談判，自從根據美方的建議，暫停止舉行後，由於白宮方面未作明確的說明，因此有人認爲談判已可能再度陷於僵持局面，但到二十九日，此間各種報導態度有了一百八十度的轉變，均採取樂觀的看法，認爲快的話，在十二月中旬可能簽署協定，最遲在明年底以前可望簽訂。例如英國共產主義國家問題專家索爾沙二十九日即在「華盛頓郵報」上發表文章，指出：美國與北越之間，除了留在南越的北越軍隊撤退問題之外，其餘都已達協議。關於北越軍隊撤退問題，相信在下星期舉行的最後談判中，可望獲得一致意見。

【華盛頓廿九日合衆國際社電】儘管河內與西貢擺出的姿態，高級政府官員說，尼克遜總統預測一份越南停火協議將於一九七二年底之前或今後十六日之內簽字。

他們預期尼克遜的首席談判代表基辛格與河內的黎德壽在結束他們下一個回合會談之時，將簽署一份協議。

這些官員說，這協議在重要各點方面，將與河內於十月廿六日所公佈的協議綱要相同。

在會談之後，南越總統將獲得通知，即是姑無論他答應與否，美國計劃進行這協議的條件。

高級官員假定阮文紹屆時將會勉强的同意。

越戰和談例會 昨日恢復舉行

【巴黎三十日美聯社電】美國於星期四日宣稱：尼克遜總統在結束越戰的問題上，不會容許任何可以避免的拖延。

美國大使波特在第一百六十八次的巴黎和談會議席上說：「你們已知道我們曾希望儘早達成協議。我們曾因要實現此事而努力，但，正如大家都承認，在這長時間的糾紛之中的各項問題，都是十分複雜，而這些問題是不可以不理或扭曲的。我們重申他在結束越戰和進入和平與復興階段的問題上，不會容許任何可以避免的拖延，當和平來臨時，如果這是爲將來作出小心和正當的計劃的成果的話，這將會是一項穩定和持久的和平。」

在顯然是談及美國總統顧問基辛格和河內政治局委員黎德壽在最近展開的秘密和談時，波特說：「在目前的階段，我們應該互相尊重對方的困難和所關切的地方，而我們應該確信在談判中提出的鄭重建議和已經達成的重要進展，將會導致早日達成一項雙方同意的最後結果。我相信我們都對信賴我們的人民負有責任，所以我們應該繼續努力，使我們在過去直到現在所作出的一切，能夠成功地完成。」

波特在對越南代表們致詞時說：「我要求你們相信，我們已預見將有一項與你們之間的嶄新和互惠的關係。我們美國人沒有永久的敵人，在過去曾與我們有過糾紛的國家，現時已成爲我們的朋友，我們對這種事實引以爲榮，如果你們亦希望獲得同樣的待遇和如果我們能互相了解、學習和一起工作的話，則這種事實將會發生在美國人與越南人之間。」

在和談開始之前，北越曾指摘謂：「如果談判繼續陷入僵局」，則美國必須負起全部責任。

【巴黎三十日合衆國際社電】北越今日說：它與美國舉行的和談正陷入僵局，而華盛頓必須對此負其咎。

河內副代表阮文倖今日在舉行第一百六十八次和談會議之前，發出上述的指摘。

阮文倖在步進談判廳之前對記者發表一項預早擬就的聲明。他說：「我們拒絕接受延遲簽署和平協議的虛假藉口。如果談判繼續陷入僵局和戰事繼續拖延下去，則美國必須負起全部的責任。」

這是北越共黨人員首次說明河內與華盛頓在最近舉行的秘密談判已陷僵局。

越共外長阮氏平亦在談判開始之前，發表性質相同的聲明。她說：和平的希望已逐漸消失。

她指摘美國加強對南越的空襲，並增加交付援助阮文紹總統的武器。她並說：阮文紹的警察對南越人民展開無以論比的迫害。

阮氏平說：「尼克遜政府要使人民相信和平在望，但在實際的行動上，他們卻是要把和平

策顯出「美國正準備延[illegible]備接受真正的和平。」

我加强對中共心戰 全天候向大陸廣播

【台北卅日中央社電】中央廣播電台的四部強力短波發射機，自十二月一日起，開始作全天候廿四小時對大陸廣播，並以播出新聞節目爲主，每半小時一次，全天共播出四十八次。

中央廣播電台裝建的四部強力短波發射機，是於去年十一月開始陸續完成，今年五月十八日正式開播，再經半年來的調整改正，其發射功能已趨正常，配合中央台先後建立的六部強力中波發射機，進一步強化了對敵心戰廣播系統，支援大陸邊區地區對毛反共力量。

俄報指美 缺乏謀和誠意

【莫斯科卅日法新社電】塔斯社報導：俄共「蘇維埃俄羅斯報」今天對美國欲與北越達成一項和平協議的誠意，表示懷疑。

該報在對美國總統顧問基辛格和北越談判代表黎德壽延期舉行會談的一項評論中，提出疑問：「是什麼使到達成一項協議的談判受到中止？」

該報抨擊華盛頓「企圖以西貢政權的頑固來解釋延遲的原因」，而同時「實際上加速美國軍事裝備運往南越」。

「這是在『刺激那些強烈要求繼續越戰的南越領袖們的胃口。』」

尼克遜接見阮文紹特使： 尼克遜總統於十一月二十九日在華盛頓會晤南越總統阮文紹的特使阮富德（左），儘管西貢猛烈批評，但尼氏仍批准基辛格（右）所談判的越戰停火協定。阮富德是阮文紹總統的首席外交政策顧問，他把阮文紹的一封私人函件遞交尼氏。（合衆國際社無線電傳眞）

紐約時報披載 北越讓步

同意重建非軍事區，在寮高境內同時停火。

【紐約三十日法新社電】「紐約時報」今日報導：北越和談代表黎德壽，於上週在巴黎與美國總統顧問基辛格所舉行的秘密和談中，曾作出多項讓步。

該項引述尼克遜政府的高級官員的話的報導說：但雙方目前仍有兩、三項的重大分歧，特別是北越軍由南越撤退，以及停火監管組織的任務等。

據「紐約時報」的報導說：河內所作出的讓步是：㈠北越將接納重建南、北越之間的非武裝地帶。西貢堅持這一點應加以詳細說明，使河內無法吞併南越兩個最北的省份。㈡北越亦同意在寮國和高棉境內停火，而該項協議應要特別指出所有「外國軍隊」從該兩國境內撤出。這些簽字國亦要同意不利用這些國家作爲軍事行動的基地。㈢河內同意南、北越可以從供應國家獲取它們所能得到的大部份武器。

最初的協議草案由雙方於今年十月起草，南越軍隊祇許補充被毀的或失去的同數武器，而對於北越的武器補給，卻沒有限制。

美將下令武裝警員 搜查嫌疑劫機搭客

【紐約三十日路透社電】「紐約時報」今天報導說：美國政府決定下令全國所有的五百三十一個機場，容許警察或其他武裝警衛員協助查訊嫌疑的劫機者。

「紐約時報」引述未透露姓名的官方人士的話說：政府將會頒佈緊急法令，開始實行這項計劃。

該報說：該計劃需要乘客在入閘時，經過電眼拍照，所有手提箱要經過搜查，而且將會有新的飛機駕駛艙保安儀器。

「紐約時報」說，這些額外人員的經費，將由飛機乘客的稅項支付。它說：機場將有六個至八個月的時間來完成這一計劃。

現時全美國五百三十一個機場中，有一百二十三個駐有聯邦或當地的武裝警衛人員。該報並沒有暗示出在該項計劃之下，需要多少警衛員。

人參乃最可靠的補品卍香港人參入口年年遞增卍西洋人參是香港最暢銷的人參卍西洋人參是香港人最信賴的人參卍加大人參產於美國北方的加拿大乃生長特大功效特大的洋參之王卍加大人參七彩透視四両庄密封入盒確保正貨

加大人參 洋參之王 原色原味 最爲可靠

歲月催人老 進補在今宵

[redacted]

四両庄

加大人參十大食譜之六
加大人參肘子煲響螺
肘子即是火腿腳，味美，響螺頭味鮮滋陰。加上加大人參，煲成之後，有菜有湯，更理想。這是家庭上好食譜。
用料：加大人參九錢，肘子兩隻，鮮響螺頭十二兩，陳皮一個，生薑一片。
製法：先把加大人參洗淨，放碗中，加入清水少許，浸四小時，人參切片，放回碗中。肘子兩隻，放在熾炭上炙過，然後放在清水中浸片刻，用刀把焦黃的東西刮去，再放在滾水中滾片刻，那是「出水」。鮮響螺頭十二兩，然後斬開一件件，放在滾水中一滾，然後撈起，用刀把不潔的東西刮去，洗淨，切片。陳皮一個，清水浸片刻，去皮洗淨。生薑一片去皮，拍扁。
用瓦罉一個，肘子、響螺頭、陳皮和生薑加入，人參片和水亦加入，注入清滾水廿二碗，發火來煲，水滾之後，把火收慢。這樣煲五小時，各料已稔，所得湯水足十碗之譜。各料撈起，放在碟中，那是一式菜；湯水用生鹽調味道，用湯鍋載著上桌。

港九各大藥行先施永安公司均有經銷
經銷處陳列處：香港南北行街（即文咸西街）八十三號百安堂
電話：H四三五九〇二 H四五一八五三

新蘭行

卍加大人參敵離佐膳宵夜四季咸宜合家團坐固增情趣婚筵壽宴名貴滋補每席一至二両卍新蘭行專賣人參卍世業一百五十餘年卍香港開業廿餘年卍香港永樂西街一七五號卍電話H四三五三八八（三綫）卍加大人參乃最適宜的生辰禮物最名貴的節禮品最能表達你的心思

卍自用滋補實惠送禮名貴大方卍

謹訂於一九七二年十二月一日爲本公司喬遷新址擴張營業敬備酒會恭候
光臨指導
（恕不柬邀）
錦豐攝影器材公司全人敬約
音響
酒會時間：十二月一日下午四時至六時
新址：九龍彌敦道三〇八號

設備豪華 氣派萬千
三樓四樓 私家舞池
午叙晚宴 歡迎定座
社團聯歡 樂隊助興
特價翅席 三百元 三百五十元 兩種
歡迎 貴客到本酒樓取閱菜單
定座電話：[illegible]（十五綫）

金城旅運貿易有限公司主辦
星馬泰精緻豪華團 十二月二十三日．一月三十一日．
台灣環島及梨山觀光團 十二月二日．廿三日 一月十三日．二月二日 （優待持証參加）
韓國日本本洲聯遊團 十二月二十二日 一月十九日．二月二日
新編旅程獨家辦理膳宿豪華 沿途均有最豐富粵語導遊隨團服務
代售：特價機票（旅遊簡章備索）
地址：香港中環皇后大道中萬宜大厦1033室電話：H二二八八一四．H二二八八七五 H二四〇〇一七．
九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室電話：K六六八六九五．K六七〇二一一

億利證券公司
本公司現已獲得，香港證券交易所批准爲會員，並擬定於一九七二年十二月一日（星期五）正式開始營業，特此敬告各界同業友好，並希光臨指導
恕不設任何儀式
億利證券公司同人啓
香港德輔道中壹一六號遠東銀行大厦十三樓

菲新憲法草案獲批准 馬可斯將無限期留任

明年一月中將舉行全民投票

【馬尼剌卅日路透社電】菲律賓一項新憲法草案今天在此間獲得批准，新憲法將准許馬可斯總統無限期留任。

新憲法草案是由一個起草會議的各個成員分別簽署，該會議從昨年起開始工作，把歷時已有三十七年的原憲法改寫，使菲律賓政府由美式總統制度轉變爲一個英國式國會制系統。

這份憲章將成爲於明年一月十五日舉行全民投票的主題。

馬可斯總統已提出警告說：除非菲律賓國民批准該項新憲法，否則他將會繼續實行戒嚴令，該戒嚴令於九月二十日實施，以便抵抗共黨的瓦解行動和准許對他所謂一個「病態社會」進行改革。

他所重視的改革，在新憲法草案裏列得更具體化，並規定這位現任總統在新憲法得到人民批准之後，領導一個臨時國會，作爲政府元首，馬可斯總統將會單獨決定於何時結束這個過渡時期。

日駐華大使昨返國 半數職員仍留台北

日使館續開放辦理簽證手續

【台北三十日法新社電】在日本承認中共之後兩個月，日本駐中華民國大使宇山厚今天離開此間回國。一位大使館發言人告訴當地記者說：日本大使館將會繼續開放，接受擬到日本的中華民國國民辦理簽證手續，直至一個民間組織經告設立，來接替該項工作時爲止。

台北日本大使館約有二十名外交人員，他們其中半數將會仍留台北，以充任相信將被稱爲日華交流協會這個新組織的職員。

中華民國駐日大使彭孟緝，已於星期二日返回台北。

【東京三十日時事社電】據外務省有關人士透露說：台北的日本大使館將於十二月十五日關閉，因此該省預定日內下令大使館及台北、高雄兩個領事館的職員回國。現在日本駐台使領館人員，大使館方面除三十日回國的宇山大使外，尚有二十一人，另台北總領事館二人，高雄總領事館三人，均將於十二月底以前回國。但商務官及農務官將以借調方式，留在日台間民間交流機構的「交流協會」工作。

安瑪嘉烈傷愈再度獻藝：電影明星安瑪嘉烈（中）其夫羅渣史密斯和女星比蒂嘉賓，在安瑪嘉烈於今年九月在英國內華達州雷諾市遭遇一次意外事件後而再度在拉斯維加斯登台表演完畢時，面露笑容。她這次的演出贏得全院滿座，而在表面上看來她與未遭意外事件前神采依然。（合衆國際社無線電傳眞）

社論

死囚與黑社會不宜寬恕

本港於日昨發生兩宗較爲特殊的新聞：一爲一名囚犯，以前因與干諾道中泉聲電器店被人縱火引致十一人斃命的慘案有關被控，一度爲陪審員會同法官擬定縱火與謀殺罪名均成立，被判死刑，後幸得麥樂民爵士在署理港督期內引用皇家特權條例，赦免死刑，改判三十年徒刑，詎料昨在獄中又涉嫌殺死同囚的犯人，警方在現場檢獲一把自製的劍仔，可能是行兇的利器。此案案情的眞相如何，尙待偵查審訊，不過我們所着眼的，并不在這宗獄中兇殺案的本身情節，却在這宗案件的另一面：死刑與獄政問題。

死刑的存廢，早爲司法界爭論的大問題。雖然歐美的國家，如英國亦在其內，有部份是廢除死刑的，但本港却依然保留。這是由於東西方社會環境、風俗習慣和道德傳統觀念的不同，維持公共秩序方法的互異而作出的決定，注意判刑執法的效果，而非是仁與不仁的心腸。日前英國外交暨聯邦事務部次官甯里在訪港期間，付論及本港處理刼殺與破壞治安的案件，所判刑罰較之英國尤寬，彼顯見本港亦如英倫的嚴懲。所以本報在去月十七日「實現我們首重治安的呼籲」評論中，支持甯里次官與本報以前發表者不約而同的卓見，并檢討港督常依慣例特赦兇犯死刑的影響，指出將原判死刑改判徒刑，雖可對兇犯表示好生之德，然却無以雪受害枉死者之冤，更無以發揮阻嚇的作用。不意這些見解，今又在這次獄內凶殺案中獲得更多的佐證。可知仁愛的至念，寬大的律法，仍未必能感動凶頑，收斂其暴戾的本性，一樣的待機爆發，貽害於世間。而且，每宗死刑都例予特赦，減判徒刑，亦似不尊重陪審員和法官的決定，影響司法界新近採取「治亂世用重典」的原則。

至於獄中出現凶殺案件，與獄政聲譽攸關。以往本港的獄政，據傳是東南亞地區首屈一指的。但不知是指監獄建築的完備，生活的優待，體制的宏大抑或是指管理的嚴密，紀律的良好？若是指獄中的管理和紀律，則尙有須加强注意與整頓之處。過去，獄中販賣毒品，黑社會分子的犯人建立勢力，强迫同囚的犯人吸毒，聚衆鬥毆等事，迭有所聞。而此次，在重刑監房內的犯人竟可以有機會製造收藏刀劍利器，用以殺人，則管理上不無疏忽之嫌。又聞獄中華人與西人囚犯照顧看待亦互不盡同，畸厚畸薄，引致犯人心理上的不平，亦爲滋生事端的一項因素。今日的獄政，由於犯人的成份複雜，詭詐、奸巧、暴戾兼而有之，加上犯罪集團、黑社會等組織龐大，無所不伸展滲入，造成更多難題，所以必須週密部署，認眞管理，查察考核獄警的紀律和工作，方能預防將來爆發較大的亂子。

另外一宗的新聞，就是一批十多名的青年男子，據說是預備參加「和合桃」黑社會的組織，在華人墳場舉行入會儀式之際，爲警方捕去。黑社會組織，二十年前最爲盛行，後經警方成立反黑組專力窮追嚴查，深入搗蕩，一度大爲斂跡，現在恐又死灰復燃了。觀於近來港九地區結夥行刼，飛車爭地盤鬥毆等罪案的迭日增加，都反映出有組織的惡勢力正集結猖獗，過去的黑社會祇秘密吸收中年的黨徒，爲禍尙狹，現在的黑社會已改變其目標和活動方法，半公開的吸收青少年的男女飛黨，發展更廣。且彼輩血氣方剛，不知生死，如爲黑社會中老奸巨猾的頭子所驅使利用，兩相結合，爲患更烈，治安更成問題。故此希望治安當局不可忽視，亦不可寬縱，根據着過去反黑的經驗和掌握到的線索，及時迅速加以撲滅。

尼克遜委出新勞工部長

【大衛營廿九日路透社電】尼克遜總統今日選擇一位做過塗宇油漆匠的工會領袖爲他的新勞工部長。這一位勞工領袖曾一度領導工人大遊行來支持政府的越南政策。

他是紐約市及紐約州建築工會主席的五十四歲布連南，將繼喬治舒爾茲出任尼克遜第二任總統時的勞工部長。

如果獲得參議院認可，則布連南將是鉛管工匠杜爾金於一九五零年代出任艾森豪總統的勞工部長以來，成爲一個共和黨內閣閣員的第一位工會職員。

布連南是民主黨人，但於本年支持尼克遜的再選連任運動，他於一九七零年領導十五萬名建築工人及碼頭工人在紐約遊行，來支持尼克遜的越南政策。

倫敦金價漲

【本報訊】倫敦金價頭盤已刊工商界。倫敦最後來電尾盤報六三點六零美元，比前市尾盤價升一角。

中共抨擊蘇俄 東歐代表退席

【東京二十九日美聯社電】據報導說：星期三晚在北平阿爾巴尼亞所設的外交宴會中，與蘇俄結盟的五個社會主義國家的「外交使節」與軍事參贊中途退出。

日本的共同社接到它一個來自中共首都的報告說：來自保加利亞、捷克、東德、匈牙利與波蘭的外交使節與軍事參贊，在阿爾巴尼亞的駐北平「大使」羅博與中共「外長」攻擊了「兩個超級强國」與「社會帝國主義」之後，退出了宴會。

共同社說：蘇俄的外交人員並未參加該日慶祝阿爾巴尼亞獨立六十週年與解放二十八週年而設的宴會。按：蘇俄業已於一九六一年十二月與阿爾巴尼亞斷絕了外交關係。

英國人在過去十年來 物質生活充實富裕 社會風氣流於荒誕

【倫敦二十九日美聯社電】英國人在過去十年間變得較暴躁，動輒鬧離婚。對結婚大事也較前輕率。他們的錢財大部份化在買車、買醉及享樂方面。假期多、罷工多、墮胎婦女多及私生子多都達到本世紀前所未見之程度。

這是英政府統計處今天印發之有關一九六一年至一九七一年期內之「社會風氣」調查報告對英國社會寫照。

報告說：國內發生之暴力案件——包括謀殺案、誤殺案及暴行傷人案——由一九六一年之一二、三零四案增至去年之二九、八七四宗，反觀一九三八年之上述案件僅一、七○六宗。

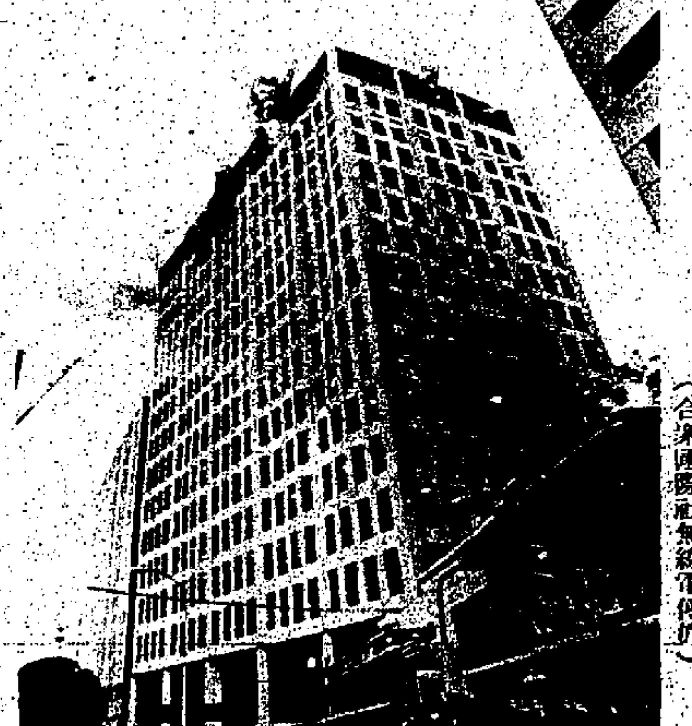
離婚案件由一九七零年之一五、零零零宗增至一九七一年之七七、零零零宗，離婚法之改革是獲准離婚人數劇增之主因。

再婚數字也日益增多，一九六一年之再婚婦人人數僅三七、零零零人，一九七一年增至六一、零零零人。

過去十年內男子成婚之平均年齡，由廿五歲提早至廿四歲，女子出嫁之平均年齡由廿三歲提早至廿二歲。

報告說：這十年當中，英國家庭每週之平均收入增加了百分之九十四，期內之日用品零售價格只增漲了百分之五十七。多餘之收入大部份化在購置新車、買酒、行歡作樂及居室方面。

英國家庭現在每周之平均收入爲三八點四八英鎊，一九六一年間之週平均收入爲一九點八四英鎊。



美新奧爾良大火：一名行人於廿九日站立在一輛救火車側，觀望美國新奧爾良州十六層高雷諾中心大廈最頂兩層噴射烈火，最少有四人在直升機能夠接近他們之前，已告死亡。（合衆國際社無線電傳眞）

對美削減聯國經費負擔 聯大預算委會 計劃投票決定

【聯合國三十日合衆國際社電】聯大的行政暨預算委員會計劃在今天投票，決定是否通過把美國對聯合國的經費負擔，由百分之三十一點五削減爲百分之二十五的提議。

美國國會最近曾表決限定美國對聯合國的負擔，而觀察家說：美國很有可能在今天的投票中，獲得聯合國接受較低的分攤。

美國這一項較低的聯合國經費負擔，將於一九七四年一月開始。

法國和其他國家於較早時支持美國的提議，英國則棄權。英國支持美國稍爲減低其經費負擔，但祇同意它減至百分之三十。蘇俄對此問題則拿不定主意。

如果美國希望其提議得到採納，它需要三分之二的多數票。

美國表明態度說：它對聯合國經費負擔的削減，並沒有影響它對聯合國其他基金的熱心捐助，這些捐助已經增至總數的百分之四十五。

美國這一個最高限額的限行動，引起最貧困國家亦要求把它們的分攤額由目前的萬分之四，減爲萬分之二，即約每年三萬五千美元的這項行動預料將會失敗。

日本文仁親王生辰：日本明仁王儲的次子文仁親王，於十一月三十日慶祝他的七歲生辰，在東京東宮殿花園內的一張席子上翻跟斗。他的哥哥德仁親王（左）和他的妹妹清子內親王（右）在旁觀看。（合衆國際社無線電傳眞）

南北韓昨成立 聯合調協委會

【漢城三十日法新社電】南、北韓今日正式成立一個由十人組成的聯合調協委員會，這個委員會是一個在南、北韓於本年七月達成的協定下，負責解決韓國國內的問題工作的雙邊高層組織。

委員會委員的人選，已在一次由正在漢城訪問的北韓副總理朴成哲與南韓中央情報局局長李厚洛在此間行的三十分鐘會議中決定，李厚洛被認爲是南韓總統朴正熙的得力左右手。

李厚洛和北韓勞工黨（共黨）的組織指導部部長金英柱，分別担任該委員會的南、北韓共同主席。金英柱是北韓總理金日成之弟，且被認爲是他的指定繼承人。

但由於金英柱的健康欠佳，北韓副總理朴成哲目前正代表他出席。

法與西德兩國 提高銀行利率

【法蘭克福三十日路透社】西德今天把銀行利率由百分之四提升至百分之四點五。

【巴黎三十日路透社電】法國今天宣佈，增加銀行利率，由百分之六點五升至百分之七點五。

英國中年主婦 突然搶購青魚

【打吡廿九日路透社電】此間這個英國中部城市的主婦，業已受到一項日本舊秘密的迷惑——青魚可使你更美麗、有頭腦和性感。

這項由日本出生的史密夫太太透露的秘密已導致婦女狂湧購買這種魚類。

打吡市場的一位攤檔小販說：「中年婦人搶購青魚。」另一個說他的銷路多出一倍。

在東京大學畢業的史密夫太太在她的成年教育班中說：「每一個日本人知道青魚可使一個少女更性感和聰明。」

昨晚她又說：「記着我的話，這是很有用的。」

南越草擬計劃 準備阻止共黨 趁停火奪國土

【西貢三十日法新社電】親政府的「獨立報」今天報導說：南越國防部已起草一項計劃，來對抗預料共黨在停火後蠶食侵佔南越領土的行動。

據「獨立報」說：一個國防部的代表團曾向參議院防衛委員會最近一次會議，概述這一項計劃。

據悉，該代表團提出「民族解放陣綫」的「三階段」計劃和國防部的F六對抗計劃。

不用開刀 證明招牌 提防影射

腸氣專科

腸氣腰痛：時上時下
臥則入腹：立時入囊
陰囊腫硬：狀如水晶
或痛或癢：偶壓變形
秘製草藥：敷後受謝

北京中醫師 金寶

九龍旺角彌敦道七三〇號二樓 近聞聖戲院側廣安銀行樓上。本醫師按症配藥並無成藥外售 治癒之病例照片千幀歡迎參觀

召開業主會議啓事

一九七零年多層大廈（業主組織法團）條例（第五款第三項）

（唐美大樓）地址九龍塘尾道205－207號

茲訂於一九七二年十二月十五日（星期五）下午八時三十分假座本樓十四樓吉祥佛堂商討設立管理委員會選舉管理職員及有關本樓一切事宜希各業主屆時撥冗出席除分函外特此通告

此致

唐美大樓分層業主先生女士

205號召集人：李樹坤 劉超然 關冠安 程家祥 嚴東 陳德榮 吳振坤 關燕榮

207號召集人：董永祺 劉瑞就 何兆基 鄒英文 羅紗響 朱寶蓮 吉祥佛堂代表楊偉光

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

東雄 往比利士本、雪梨、墨爾砵。 現已到港收貨 十二月二日開行

東傑 （往比利士本、雪梨、墨爾砵。） 十二月廿八日收貨 卅一日開行

電話：香港H 228011 九龍K [illegible] 總經理怡和有限公司啓

訃聞

先夫鍾公百齡號瑞徵府君痛於中華民國六十一年（國曆十一月廿八日 農曆十月廿三日）壽終九龍佛教醫院積閏享壽七十一歲遺體運回粉嶺一號橋本宅治喪謹擇國曆十二月二日農曆十月廿七日（星期六）正午十二時大殮隨即出殯安葬粉嶺龍山之陽謹此訃

未亡人 鍾孫維
孝男 富元 媳 廖氏
　　 恩元 　 黃西
女 靜華 婿 陳國貞
姪 茂元 春元 姪媳 黃玉梅
孫男 仕賢 英賢
孫女 曲英 金英
姪孫男 儁英 新民 仲民
姪孫女 偉民 群英

泣告

喪居：新界粉嶺一號橋鍾宅 電話：九〇三七二〇
九龍連絡處：紫金同鄉會長沙灣道一零三號六樓

惠顧美國旣得證券公司

投資美股有其特別理由

美國旣得證券公司並不是任何一間在香港設有分行的美國證券公司。

首先，在過去十年來，我們經理美國各大公司財務籌款，數字極爲龐大，美國工商業界高層人士對美國旣得證券公司之重視，是認爲我們對美國股票市場具有深切的研究和認識。

其次，我們給予香港客戶日以繼夜的服務。不錯，香港公司係每交易天工作廿四小時，我們與紐約華爾街總行有直綫聯絡。閣下安睡時，我們亦夙夜爲閣下密切注視市況及有關經濟動向。若有要事發生，我們便會徹夜通知閣下（如果閣下認爲這種服務有需要的話）。

我們並有專家撰寫有關經濟及個別公司之研究報告，且翻譯成中文，寄送給客戶參考。

閣下如需要研究投資的主意，及取得優良之服務，我們當樂於爲閣下效勞。請來電垂詢或約晤。

旣得投資（香港）有限公司
中建大廈六二四室
電話：H-249291（順序十條綫）

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，甚受讀者歡迎，茲爲利便零購起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

中泰賓館	台北市	敦化北路一六六號
統一大飯店	台北市	德惠街九號
華國大飯店	台北市	林森北路六○○號
國賓大飯店	台北市	中山北路二段六三號
泛亞大飯店	台北市	南京東路一段一六號
奧林匹克大飯店	台北市	中山北路二段一四五號
國王大飯店	台北市	南京東路一段一一八號
阿士都大飯店	台北市	林森北路九八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
華王飯店	高雄市	五福四路

生意轉讓聲明

遵照防範生意轉讓舞弊法例（即香港法例第四十九章）之規定茲特聲明PARALUZ COMPANY LIMITED（前爲GEORGE FALCONER & COMPANY（HONG KONG）LIMITED）其註册地址在香港遮打道太子大厦上層地下（以下簡稱「出頂人」）向在香港遮打道太子大廈上層地下第三號舖位及九龍海運大厦第一○一號C舖位以「GEORGE FALCONER & COMPANY（HONG KONG）LIMITED」之字號經營珠寶商業之生意現經訂約將該「GEORGE FALCONER & COMPANY（HONG KONG）LIMITED」生意連同其招牌舖底裝修傢俬及生財用具等一概轉讓與GEORGE FALCONER & COMPANY（1972）LIMITED其註册地址在香港皇后大道中興偉大廈第九○三室（以下簡稱「承頂人」）承受並擬於一九七三年一月二日交易承頂人擬在該香港遮打道太子大厦上層地下第三號舖位及九龍海運大廈第一○一號C舖位用「GEORGE FALCONER & COMPANY（1972）LIMITED」字號經營珠寶商業生意但對該GEORGE FALCONER & COMPANY（HONG KONG）LIMITED之生意所欠別人之債務及一切轇轕概不負責。

出頂人 承頂人 代表律師胡百全律師事務所啓
事務所地址：香港太子大廈一二二五室

一九七二年十二月一日

天星小輪有限公司通告

由於碼頭修理工程經已完竣，本公司小輪從愛丁保廣場開出之正常班次，由一九七二年十二月三日（星期日）上午六時起，將改泊西部泊船位。

又由一九七二年十二月四日起，搭客較多時間之加班小輪，將改泊愛丁保廣場之東部泊船位。

中山僑商會召開年會通告

本會定期本年十二月廿三日（星期六）下午二時在中區德己立街業豐大廈四樓本會禮堂舉行會員年會報告會務省覽上年度決算書及聘請核數師除分函外謹通告週知敬希查照依時出席爲荷此致

各位會員台照

會長 陳星海 徐鎮球 楊仲濂 啓

一九七二年十二月一日

香港澚源堂甯方鄺宗親會有限公司通告

一、本會選舉有限公司第三屆理監事
二、選舉票經于本（十一）月廿四日寄發各會員
三、投票時間：由一九七二年十一月二十四日起至十二月九日正午十二時止即行開票。
四、投票地點：九龍佐敦道三十八號四樓本會所（可用郵寄方式）。
五、各會員應請準時投票，逾時即作棄權論。
六、凡我會員如有地址遷移者，即請來函更正。如有未收到選票者，可持會員証來會領取。

右通告

本會各會員

香港澚源堂甯方鄺宗親會 籌備選舉有限公司第三屆理監事會 主任委員甯超灼 主任委員方仲超 鄺爵

九龍立信會計專科夜校招生

（一）一年制會計訓練班：高級商業簿記、會計學。
（二）二年制會計專科班：各業會計制度。

開課日期：十二月一日。

校址：旺角通菜街二號L．M．N．四樓．電話：K八五○九七三

香港商業專科學校 十二月份新班通告

全科：商科證書班 國際會計師試班
選科：英文會計簿記 高等會計 成本會計 商法 個人秘書學 打字 別文速記 商業信札 視聽打字 中文會計簿記
進修科：日語會話 英語會話 進出口文件及計價 銀行押滙 珠算

各班課程均按照AIA CCA CIS ACOMMA IOC LCC 考試標準詳細章程及時間表備索。

中區辦事處：廣東銀行大厦五○四室 H230297
日夜校校址：銅鑼灣怡和街五○號二樓 H779970
北角英皇道一二九號二樓 H781914
中環荷李活道三十三號三樓 H499699
油麻地彌敦道五○一號三樓 K854892
尖沙咀柯士甸道八十一號一樓 K671855

鄭自才在英國敗訴 將被引渡返回美國

【倫敦三十日合衆國際社電】一名已被判在美國陰謀行刺中華民國行政院長蔣經國的台灣省人，為避免被引渡回美國服刑進行的訴訟，今日業已敗訴。

一名法官說：他將會簽發一項引渡令，使現年三十六歲的建築師鄭自才引渡回美國。鄭自才在法庭極力反對該引渡的訴訟程序，曾進行將近兩個月之久。

美國當局說：鄭某於一九七零年在一項企圖行刺蔣院長的罪案中，被判同謀的罪名成立後，曾棄保潛逃。但後來他在瑞典落網，並由瑞典引渡往美國。但當他登上一架把他送往紐約的航機時即患病，並當該機於九月四日抵達倫敦時，他在機上已病重至不省人事。

自鄭自才抵達此間後，他一直被囚禁着。由倫敦的首席法官簽署將鄭引渡往美國的引渡令，是須經英國內政部大臣卡爾審核。

進步中的南越農業

儘管戰事頻仍，但南越的農業卻有驚人迅速的進步，和平更將促使農業生產增加。

美國援助代表團內的農業專家認為，南越可能在戰爭結束五年後在糧食生產方面自給自足。

南越農業部去年已採納一項經過慎重擬訂的全盤農業發展（包括生產、分配、推銷及出口）五年計劃。

由於外匯兌換率有利農業部的積極性五年計劃的刺激，南越的農產品出口總值今年繼續增加，自一九六三年以來，其總值於一九七一年第一次轉告上升。

雖然國內糧食供求難望在短期內平衡，但供出口的特種穀物業經鑑定，而特種出口的生產及推銷計劃亦正在擬訂中。

南越政府已完成在兩個鄰近國家（新加坡及日本）中打開市場的研究。有關美國市場及選定的歐洲市場的研究亦將進行。

米是南越的基本農產品，也是越南人的主要食糧。在北越的春季攻勢之前，南越在食米方面已接近自給自足。

在美國的財政及技術援助下，南越在飼養穀物生產方面有令人鼓舞的進展，蘆粟生產自一九七零——七一年的二千公頃（一公頃等於二點五英畝）增至一九七一——七二年的一萬公頃，五種經過改良的玉蜀黍品種經播植，以前則祇有一種改良品種。國內生產的玉蜀黍於一九七二年在越南歷史上第一次進入飼料市場

在今年第三季，養豬業及家畜業因南越從北越侵略所造成的情況復元而蓬勃起來。事實上，南越目前已成為世界上最繁盛的家畜業國家之一。國內孵育的雞類將達到二千二百九十萬隻，較去年的一千三百五十萬隻增加百分之六十九。繼一項牲畜生產擴展而來的，是一項使冷藏及屠宰設備，以及在今年四月開始興建一個全國牲畜訓練中心的計劃。

對南越農民的一項重要幫助，是農業信貸銀行的成立，這些銀行貸款提供資金進行農業改良，購置肥料，種籽以及諸如拖拉車和抽水機等機械設備。

農業部已認識到南越農民及漁民以更多商業支持的必要。該部為促進南越農業，在這一方面擬定一項長遠的農商業計劃。該計劃已送往各省農事廳研究。

在南越從維持生計的農業進入推銷農產品生產之際，該部並較前更注意及致力於發展一種現代化的分配及推銷制度。

和平之來臨將使南越的農業打開一個新紀元。武裝部隊人員解甲歸田，將使盈千累萬的人返回農村。有數以千計在服軍役時學得機器技術的人將成為技術人員，在鄉、縣、省服務及生產機械化農業設備。南越擁有目前正在耕種中的田地二千五百萬公頃農田已因戰事而荒廢。

此外尚有一百二十萬公頃肥田可加以耕種，其中大部份是在西貢東北的中央高地。在開發這些土地供耕種前，必須興建一個水壩網，以提供灌溉及水電力。

有了灌溉，像棉花、玉蜀、大豆、甘蔗、飼料穀物，水菓及蔬菜等農產，均可大量生長。

美國是南越農業發展的主要支持者，其他國家亦加以協助，或表示願意給予援助。

中華民國的一批農業經濟學家，正在發展蔬菜及成立農民合作社方面提供技術援助。二十四名南越獸醫學生明年將在泰國正在訓練，有更多南越學生攻讀這一科。

日本正協助發展漁業。英國已表示願意在戰事停止時提供農業方面的技術援助，可倫坡計劃國家則以獎學金給予南越人，在這些國家接受農業訓練。

無惡不作的中共

澳洲人民爭取自由委員會主席賴德，最近編撰了反共刊物一種，標題為「騎虎難下」，分別詳述日本與中共建交的影響，中共竊據大陸經過，中共的販毒等問題，言多精闢，特將其中大意摘譯如下：

自從去年的所謂「乒乓外交」以來，在澳洲的報紙、期刊、廣播和電視上，隨時可見有關中共的新聞報導，這些報導總是一成不變的偏袒中共政權，難得一見嚴正的批評。

到了去年的聯合國「恥辱日」，多數的聯合國會員國置中共盜竊聯合國席位，漠視人權的事實於不顧，而讓它混進聯合國之後，已有幾個國家為圖貿易之利，承認了中共政權，日本是最近的一個例子。田中角榮上台之後，一改其前任政府的政策，即赴北平訪問，到他結束中國大陸之行的時候，已經決定廢棄一九五四年間與中華民國簽訂的和約，轉而給予中共政權外交承認。

在這段談判的期間，以及所有的新聞報導中，對於中國大陸上的中共政權，我們沒有看到幾字片語的批評。可是，回顧人類歷史，尚無任何政權像中共一樣，如此充滿了暴行、壓迫、與謀殺的罪行，與中共的野蠻行為相較之下，希特勒和史達林的手段，僅要「相顧失色」。

在全球性的滲透過程，中共一直在公開叫囂赤化世界為其最終目標，而將責任推到寮國、泰國和緬甸身上。

誠如古語所說的「上帝要毀滅人，必先令其瘋狂」。中共正是其中一大淵藪，許多人卻還在為它掩飾。它肆無忌憚的公開支持亞洲、非洲、和拉丁美洲地區的顛覆活動，並於一九七一、七二兩年，在其「兩報一刊」的所謂「元旦社論」中，揚言「當前世界的主要傾向是革命」。

然而，中共所企圖摧毀的那些國家卻反而競相奔往北平，磕頭求和，以期分些貿易上的殘羹剩餚。

曾經歷經三十年代的變故，眼見對於希特勒和納粹主義的妥協，終致引發二次世界大戰的那些過來人，必當驚於當年與今日之間的相似之處。許多當年鑄下大錯的國家，現正重蹈覆轍，又在企圖綏靖妥協。

正如當初他們鼓勵希特勒得寸進尺，今日他們又在變使中共進一步來壓榨迫害其人民，並對別國擴大顛覆侵略的行徑。中國古語有謂「騎虎難下」，此語當予三思。

對澳洲、東南亞國家，乃至日本本身來說，田中角榮與周恩來於九月廿九日在北平所簽署的聯合聲明，實具深遠的影響。

回顧歷史，中日之戰是於一九四五年八月十五日，日本宣佈無條件投降時，正式結束，蔣總統不但未採取報復，並儘早遣返日本戰俘，在十個月之內遣送兩百萬名日本人回國，但在蘇俄據據之下，為共黨分子所盤據的地區裏，情況就非如此，中共扣押的八萬名日本人，迄今二十餘年，生死不明。

若說日本志在貿易，情況卻未必樂觀，雖然日本一直希望與中共進行貿易，並於一九五二年六月簽訂一項民間的貿易協定，中共卻一再以貿易作為政治武器，例如一九五八年，它曾切斷與日本的一切貿易關係，目的即在影響日本的大選，好讓支持中共的日本社會黨當權。雙方的貿易額即由一九五八年的一億五千萬美元，猛降至一九五九年的二千二百五十萬美元。許多日本工廠因此破產，並跟着引起一大批人失業。

而中華民國與日本之間的貿易卻一直有增無減：一九七一年的雙方貿易總額即達十億三千四百萬美元，其中日本出超五億美元，相當有利。現在，中華民國已經採取行動，自行製造過去它要進口的許多產品，並向澳洲、歐洲和美洲增加採購，來削減此一有利於日本的貿易情況。

另據報導，日本的許多國會議員認為田中首相「卑怯的屈從」了中共的要求，而為此極感震驚。如此一來，可能在執政的自民黨內造成分裂，現在已有多人支持前外相福田赳夫，在此情況下，田中角榮最後勢須與幾個支持中共的小數黨如社會黨，民主社會黨或公明黨等，結成聯合陣線。

據最近的民意調查，日本人民大致均反對與中共建交，並反對與中華民國絕交。由日本廣播公司舉辦的這項全國性民意調查指出，反對者居百分之四十七，贊成者卻只有百分之二十七。

需知九月廿九日的協議上面雖是甜蜜，中共的目的仍在赤化日本。一九六一年時，毛澤東對一個「日本工人教育家代表團」說過這樣的話：「世界的第一次革命是蘇俄的十月革命，再就是中國的革命」，第三次將是日本的革命，日本一旦解放，東方即可獲得解放，全世界亦將跟着解放。」

到今年二月間的尼周公報，中共仍在叫囂「堅決反對日本軍國主義的復活和對外擴張，堅決支持日本人民要求建立一個獨立、民主、和平和中立的日本的願望。」可見它對日本是居心未改。日本的報界已遭親共團體滲透，若干親北平的學生團體行動更是激烈狂暴。日本境內已有不少親共分子滲透，不少貿易機構亦已與中共訂下有利於中共的協議。中共一旦在東京開設「使館」之後，人手必多，預料將即鼓動顛覆，破壞日本政府。

在香港的一位日本教授，最近曾透露一份得自中共方面的機密文件，裏面即清楚擬訂了中共赤化日本的步驟。

其計劃是以中共在東京的「使館」為基地，來影響日本人民，從事秘密活動，利用大衆傳播作為顛覆工具，收買國會議員以便鼓動風潮，形成一個由親北平的首相所主持的聯合政府。日本一旦赤化之後，即可在「世界革命」之中成為一股強大的助力。

如此看來，澳洲和東南亞的自由國家，對於日本與中共的協議，應予密切注意。

中共曾再三申述其赤化世界的野心，一九六五年九月，毛某的所謂繼承人林彪寫了一篇題名為「人民戰爭勝利萬歲」的三萬字長文。在這篇長文中，他力陳毛澤東那種以農村包圍城市的游擊戰術，要如何來加以運用，才能征服世界。他說：「從全世界範圍看問題，如果說北美、西歐是『世界的城市』，那麼，亞洲、非洲、拉丁美洲就是『世界的農村』。整個世界革命事業，終究要以佔世界人口絕大多數的亞洲、非洲、拉丁美洲的人民革命鬥爭為轉移。社會主義國家理應把支持亞洲、非洲、拉丁美洲的人民革命鬥爭，當成自己的國際主義責任。」接着還說到要如何孤立北美與西歐，使其崩潰。

林彪雖已遭到兎死狗烹的命運，他的理論到現在仍陰魂不散。周恩來在一九七零年談論到「繼續革命」時還說道：「我們堅決支持美國人民（按：如『黑豹黨』等）的革命鬥爭。堅決支持亞洲、非洲和拉丁美洲人民爭取民族解放的鬥爭。堅決支持北美、歐洲及大洋洲（原按：包括澳洲、紐西蘭在內），人民的革命鬥爭。全世界人民團結起來，打倒美國侵略者及其一切走狗。」

今年一月廿八日到二月五日，在阿迪斯阿巴巴舉行的聯合國安理會特別會議裏，中共代表黃華也仍在揚言：「武裝鬥爭正在逐步加深。非洲的民族解放運動正與亞洲和拉丁美洲的運動滙合成為革命鬥爭的一股有力潮流，打擊了帝國主義的反動統治。非洲的發展是一個強有力的證明，顯示國家要獨立，民族要解放，人民要革命。這乃是當前世界上一股制止不了的歷史趨勢。」到今年的六月三十日，「北京周報」還一再在申述這一套理論。

東南亞國家裏，包括菲律賓和印尼在內，均有中共支持的叛亂組織在作亂。中共對美、日外交上的勝利，再加上它的混進聯合國，必將加强了這些「革命」團體的力量。

因此，如果像澳洲這樣的國家，也和卅年代那些漠視希特勒與納粹之危險的所謂政治家一樣，靜眼不顧中共在今後所潛伏的危險，那又豈非同是駝鳥態度，只有愚人才會一廂情願，智者當不致如是。

情況顯示在中共和蘇俄的統治下，內部的不安已達到前所未見的高潮，年輕的難民源源不絕的逃出中國大陸，他們對中共的失望正如一九六八年的捷克反共青年一樣。中共和蘇俄的谷物歉收已達到嚴重程度，以致只好硬着頭皮，由那些受嫉惡的「帝國主義者」進口大量糧食。甚至即使澳洲承認中華民國，中共還是不得不要向它進口六千萬美元的小麥，沒有人喜歡戰爭，沒有人願令中國大陸和蘇俄境內的人民饑餓，可是這應是加强實力的時候，不應是妥協的時候。

前事不忘，後事之師，由於當年之錯，致令中共竊據中國大陸，由此才有韓戰戰火，西藏的種族絕滅，五千萬以上中國人民的慘遭謀殺，北越的不停挑釁，以及世界各地的顛覆活動，從而不斷的危及世界和平。

當代的一大悲劇在於不該坐令中國大陸陷於共黨之手，假如西方國家瞭解共黨的本質，數百萬人民是可免遭塗炭之苦的。至少，吸毒的問題是可避免的。

一九七一年十月二十四日，倫敦「星期電訊報」透露埃及總統納塞爾的書信內容，其中曾經提到，「當晚，在我們談到如何瓦解美軍士氣時，周恩來最令人難忘的一席話是：『他們（指美軍）當中已經有人在吃鴉片，我們正要幫他們上癮……』」

「澳洲人民爭取自由委員會」曾經有事實，列舉實証，指陳中共實為當今一大毒梟。其經手的鴉片、嗎啡及海洛英，每年可以帶來八億美元的收益，在全世界的非法毒品走私量中，約佔到百分之六十五。這種恐怖的「貿易」已使世界上的無數民衆，特別是年輕人，身陷罪惡淵藪而不克自拔。這在美日兩國更已達到「瘟疫」的程度。

雖然中共販毒的事仍有人在盡力為其辯護掩飾，但因証據確鑿，論之者畢竟亦不少。這方面的專書論著頗多，可以明白列舉出中國大陸在那裏種鴉片，而毒品的大小，提煉毒品的工廠所在，乃至毒品的廠牌名稱，對於共黨這種企圖毒化自由世界，以便赤化世界的野心，任何人若是心存掩飾，或不予追究，均無異是在幫助共黨為害世界。（中央社譯）

李察·尼克遜童年情景

愛德·尼克遜著文介紹

他怎樣能成為美國總統？是無法解答的。具有他那樣的能力與力量的人，數以百計。

這是美國總統尼克遜的弟弟愛德·尼克遜所寫的一篇關於他的總統哥哥文章的摘錄。

尼克遜這位總統是怎樣長成的？為了準確的答覆這些問題，我要說他不祇是一個哥哥，而且是一個助理父親。當我出生時，他已十七歲，準備升大學。但我估他知道他對我的影響是怎樣重要的，而他認真的採取自己要負的職責。

尼克遜兄弟童年，左為狄克。

狄克（即尼克遜總統）多數用耳朵而不用口講。他時常樂意的聆聽兄弟們的申訴，而且不介入任何爭執，祇提供不偏不袒的意見。

我出生那年，母親四十五歲，而父親五十二歲。那年是一九三零年——不景氣年——整個家庭都在尼克遜菜蔬肉類店掙扎。母親和父親工作時間很長，我與狄克和另一個十五歲的哥哥唐，也有許多時間幫忙工作。

我們共有五個兄弟——哈洛特、狄克、唐，我和在我出生前死於肺癆的阿瑟。我出生時，哈洛特已是二十歲，他與狄克是很親密的。他們一起上學並一起幫忙商店的工作。不過，家裏的人知道他快要死於肺癆，他的病愈來愈沉重，哈洛特的精力愈來愈消減。

狄克曾對我們憶述一九三三年的慘事。在母親生日前一天，狄克與哈洛特集資十八元，購一副電動攪麵粉機贈給母親做生日禮物。翌晨，狄克在浴室剃鬚，哈洛特跑到廚房，把那電動攪麵粉機贈給母親，然後死在她的懷抱裏。

哈洛特之死當然影響狄克的情緒，但也在其他方面影響他的生活。這使他成為了長子，父母依靠他以尋求穩定，唐與我依賴他的意見。狄克有許多機會以表現這些美質。他是家裏任何爭執的調停人。他能夠解決一項爭執而不牽涉在內，作出客觀的決定而不偏袒。他這樣做，沒有引起不滿。我們認為父親和母親是我們這家的行政和立法部門，而狄克是司法部門。

我們一家人的親密，與我家所經營的商店有關。父親最初在威地亞附近一條公路上設一電油站，哈洛特和狄克幼年時幫助抽電油。生意逐漸發展，父親增售一些菜蔬以方便顧客。當威地亞區擴展，這菜蔬肉類的生意超越電油站。當「東威地亞朋友」禮拜堂遷移，父親買了禮拜堂舊址，開設新的尼克遜菜蔬肉類店。

狄克與唐每天早起，狄克負責買貨，凌晨三時起床，前往洛杉磯市場選購貨品。唐起床較遲一小時，管理肉類部。當我於七時半上學時，這店已開門營業了。

我七歲時，狄克畢業於公爵大學法學院，而我們全家——包括八十七歲的祖母——遷居北卡羅來納的杜威。狄克是家裏至寶。他在威地亞學院畢業班第二，獲得獎學金，進入公爵大學法學院。他在學院的生活很苦，祇靠父母和親戚給他的五元和十元的零用過活。

狄克畢業時，我們全家已遷返威地亞，他也回到威地亞，在一間律師事務所工作。他帶我到律師事務所去做貼印花和其他的雜務工作，我感覺重要。他那時期住在家裏，時常帶我去旅行，及參加他與女朋友的約會。他在大學時，曾與一個名叫娥娜·佛羅倫斯·威爾治的女孩子來往，我很喜歡她，狄克和娥娜通常叫我參加他們的星期日的爬山旅行。

後來，狄克認識一個名叫白蒂賴安的紅髮女孩子。我祇是八歲，卻給她吸引着。她是這裏中學的學生會的顧問，精力沛盈，富有熱情，我們一家都被她吸引着。我有一些個人的理由，對她有深刻的印象，那就是她在海灘上跑步的速度。她跑贏我，而我跑贏同班的任何人，而這事祇確定她是我哥哥的妻子。

的。我估狄克對困難問題的了解是從父親得來的。父親的堅決是無人可與比擬的。他一旦開始做一件事情，在它完成之前，不會快樂的。狄克幼年時已是如此。在唸中學的時候，曾經有一次，他的幾何教師給他的一班一個困難的問題，並宣佈下次上課時，能夠交出正確答案的將獲那科甲分。狄克原是不精數學的，祇希望得到乙分。他當晚在家裏決定做好這條題目，迄凌晨四時才完成了它。

寵物、堂、表兄弟姊妹、女朋友、旅行——我們的生活與任何其他的家庭沒有特別不同的地方。當人們問我狄克幼年的事，他們時常期望發現我們背景中的一個魔術的成份以產生美國的總統。實在沒有呢。當然，狄克有特殊的本質。但像其他的孩子，他遊戲，他開玩笑，他喜歡體育運動。唯一不同的地方，或許是人們所期望的一個領袖的特點，在他身上發展得特別強大。狄克是最能自律的人，而且是最客觀的。他比他的同年的人或許更認真，而我認為他喜歡讀書對他有很大的影響。他比與他同年的人更肯負起責任。他有教育和發展他自己的慾望。

怎樣會成為一個美國總統呢？沒有人，包括最精明的社會學家和心理學家能夠告訴你一定的，我們的家庭環境適宜於一個領袖的發展，我知道這是一個因素。但有狄克的力量和能力的一個領袖，是數以百計的莫測的成份的混和——包括遺傳，自然環境和事實環境。至於李察尼克遜怎樣會做總統，我無法告訴你。我祇高興他做成總統。（銘鴻）

高空恐懼病不會藥而癒

害怕乘飛機的人如為勢所迫

這是一種尚無定論的疾病，所以患者無須面紅，因為飛了五千小時的機師，也會突然患此症。

參加一九七一年歐洲足球杯比賽的後中衛——愛薇斯特的阿瑟，原本可以得到六萬五千英鎊的酬勞的，但他卻留在英國而沒有去哥本哈根，因而失去了機會。

原來他患有「高空恐怖症」，在最後一分鐘畏懼而不能上機。

其實，患有這種病的人很多，祇是程度的不同而已。他們在走入候機室時，感覺躁急，緊張，以及喉乾。

其實所有航空公司的人都知道有這種事情。這就是所以他們在廣告上說：「他們會好好地照顧你，使你在航行時感覺愉快。」

他們在機場上散佈着音樂以娛旅客，並在飛機上供應免稅酒。

但很多人仍然寧可去看牙醫生拔牙而不願乘飛機。

在好萊塢頒發金像獎的時候，電影明星彼德·芬治寧可失去參加盛會的機會，不乘飛機而在鹿特丹等候輪船。另一位電影明星蒙尼卡·波蒂，在一九七零年間在羅馬寧願乘輪船，雖然是外間已經發表她是要乘飛機走的消息。

流行歌曲明星亞倫·勃拉斯寧可脫離他的「活動劇團」，因為他怕乘飛機。

其實「高空恐怕症」任何時間都會發生。戰時的飛機師有時在飛行了五千「飛行小時」後，也有突然患上這種病的。

在過去的時候，他們被指摘為「缺乏戰鬥精神」。

但愛丁堡大學的神經部「高空恐怖症」專家阿特根博士說：「這種判斷是完全不公道的。」

他說：「所有的從事航空工作者都極力設法想要醫好這種疾病。但這是一種不請自來的疾病，無法在事先防備的。」

造成這種疾病的原因，經常是很復雜的。問題是沒有人願意被關在那麼一個不透空氣的金屬匣子裡，在數千英尺高度上作淨空飛行。人坐在裡面，心中自然而然會有一種不安的感覺。

足球員登機後便暈厥

因此，有些人會在乘飛機時，產生「轟炸恐怖症」與「爆炸恐怖症」。

某些有關飛機發生的意外事——像一個親戚在飛機撞毀中死去等事——往往會令一位機師受到打擊，而患了「高空恐怖症」。

阿瑟·吳原本是很喜愛乘坐飛機的，直至某次他與他的妻子翠特拉去瑞士度蜜月而乘飛機回家為止。

他說：「我們的飛機在飛越阿爾卑斯山時突然下墜（按飛機在飛行時，常因遇到「空氣袋」而下墜）。當時我自忖必死無疑，翠特拉也這樣想，飛機搖動，航空小姐失去了平衡，衝來撞去。機上的乘客嚇得高呼救命。事後我生了多天的病。」

他說：「我不怕飛機撞毀，我怕的就是飛機從高處墜下時那種心裡上的感覺。」

「高空恐怖症」不是一種習慣。它是一種疾病。

對於一般患有這種病的人，最簡單的辦法就是不乘飛機，而改乘火車、汽車、馬車或輪船等。

病症輕的人可以喝一杯白蘭地酒，或吃一粒鎮靜劑就可以治好。

有些人祇要坐位不靠近窗口就行。有些祇要改在晚間乘飛機就行。他們似乎感覺到晚間出事的機會比較少。

有些為了職業關係，被迫要經常乘飛機，日子久了，這種病也會自動消失。

像一個叫孟奴興的人，有十年沒有乘飛機，現在也成為乘飛機的常客了。

愛情有時也能醫好這種病的。像大明星漏尼洛蒂斯就為了要向克利斯汀·高芙曼求婚，迫得無法不乘飛機趕去，他所患的「高空恐怖症」從此痊愈。

醫生們不認為它是一種疾病而可以用醫藥上的方法治好的。但某些人認為懼怕乘飛機，是患有嚴重精神病的象徵。

有些人認為可怕的經驗反而使人不敢乘飛機，因此不上飛機受訓練反而好過上飛機受訓練。

他們對治療方面所使用的是一種開導方法，設法說服患者：「乘飛機是安全的。」然後教他們如何在腦子裡想飛行這件事的時候，使神經鬆弛，或許使用些鎮靜劑或催眠術來幫助。

在進一步治療的時期中，他們或許會叫患者在腦子裡想像在飛機場走上飛機，然後起飛的事情。

之後，患者或可被邀請去一個飛機場，或甚至於登上飛機飛行，看看有沒有反應。

醫生將不再進一步教他，就停在這個階段上，直至患者不再懼怕飛行為止。

英國的皇家空軍曾用過這個方法來醫治「高空恐怖症」。去接受治療的人大約有一半人可以治好。

普通的平民也可以獲得同樣方法的治療，如果當地的醫生能夠替他們用這種方法治療的話。（長福）

回教先知的後代 沙德魯丁王子辦難民事務

沙德魯丁王子是那位以賽馬及鑽石出名的阿加汗的兒子。他現在住在日內瓦的一間湖畔別墅。據外間傳說，他本人便有三億英鎊的財產，而他自己也承認：「在物質上是無慮什麼的。」

他現年祇有三十八歲。但作為一個年輕的人，他卻有高貴而古老的歷史，不時有羅曼史傳出。

再者，雖然他不是現任的阿加汗，但據可靠的回教學者說，他是先知模罕默德的第五十一代孫，也是由阿當到挪亞到阿伯拉罕的第一百零一代子孫。

從這一切的根源來看，他似乎是充滿了東方色彩，但事實上，他是很西化的。

第一眼看到他，不會相信他是聯合國難民問題的高級專員。第一眼看到他，不會想到他是一位政治家。

因為他穿著保守，嚴肅，而且像多數精力旺盛的人一樣，談吐溫雅。也許瑞士的湖光山色起了潛移默化的作用。

但跟他相處了一段時間後，便會發覺他到原來是一位完全的政治家。

沙德魯丁是一位國際人物。他現時的辦公室是建於三十年代的，也即是舊國聯的總部。

他父親曾經擔任過國聯主席。因此，自小他看到這座大廈的興建、啓用，以及許多會議的舉行。但他家族的國際根源，更甚於國聯的。

他是波斯王的直系子孫。早在一八四二年，波斯王在印度定居下來，協助英國征服先特。這位祖先便是沙德魯丁的玄祖。他後來被封為英屬印度某地方的王子，成為第一任阿加汗。

沙德魯丁的母親是法國人。他自己在法國誕生，在瑞士受教育，並且在美國完成學業。現在他有三張護照，其中一張是聯合國的（因為他替聯合國工作），一張是英國的（因為他生為英國人），此外一張是伊朗的。

一九五零年度，他還在哈佛唸書，與愛德華甘迺迪同班時，便已經決定了不使用王子這個名銜。但聯合國喜歡有王子服務，他本人的職員也習慣了稱呼他為王子。

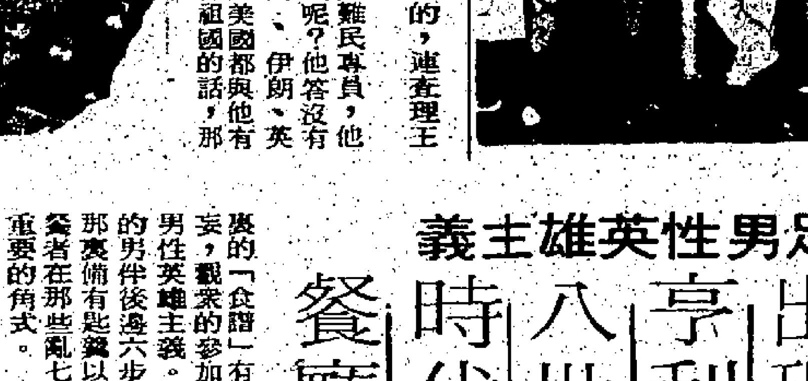
他是一個回教徒，如果他是在一個回教國家內，他才會在星期五那天去教堂。

談及血統時，他認為把自己拉到阿當時代，未免太過渺茫。至於傳說是先知後代，雖然相當可疑，但他似乎從不放在心上。

去年，印度與巴基斯坦發生衝突時，他擔任着難民專員的職位，於是有人懷疑他是否會保持公正不倚。他本人也知悉到這一點，便舉行了一個記者招待會，表明立場說，他不會偏袒巴基斯坦或偏袒印度，他祇關心到難民。

曾經有記者問及，他過去的風流事蹟是否會妨碍到他在聯合國的公幹及應酬？他表示不會，這些事會發生在許多人身上的，連查理王子也不例外。

記者又問，作為難民專員，他曾否把自己當做難民呢？他答沒有這樣。因為印度半島、伊朗、英國、法國、瑞士，及美國都與他有點關係。如果要選擇祖國的話，那一個才好呢？他表示無論到那裡去，都像到了自己家鄉一樣自在。但這是否表示他是個無國籍的人呢？他解釋說，無國籍者，在某方面來看，是表示他無需向任何國家作出義務，但在這個世界中，人類應該把自己當作是世界公民。（阿希）


沙德魯丁王子與瑞士女孩

世上最有智慧的動物是那種

你能說出全世界那十種動物最有智慧嗎？不管是野生的，或是由人們飼養的？

據前紐約動物園的主任勃雷博士說，按照原始的思想、記憶、理解力、摹仿力，以及接受訓練的能力，可以列出以下的十種：㊀非洲人猿；㊁婆羅洲與蘇門答臘巨猿；㊂象；㊃大猩猩；㊄狗；㊅海狸；㊆馬；㊇海豹；㊈熊；㊉貓。

這名單或許會令到某些愛好動物者驚奇，有些人也或許會不同意博士所安排的次序，如果以智慧來衡量的話。

但勃雷博士極力為他所作的選擇辯護。他說：「我把非洲人猿列為第一，而把婆羅洲與蘇門答臘巨猿列為第二是有道理的。如果非洲人猿能與狗一樣與人混在一起數千年，我們定必可以發現這種動物有驚人的智慧。」

他說：「狗有很高的接受訓練的能力，但非洲人猿是很喜歡學習的動物。在幾年前，我們曾有一頭穿衣服技術很高明的非洲人猿。」

勃雷博士認為，如果我們能多瞭解些大猩猩，可能會把牠列為第三位。但因為牠是猴類中最不馴良的一種，因此在設法訓練牠時不很成功。

但任何與象接觸過的人，對於這個外表看來呆笨的動物名列第三的問題，決不會發生異議，因為象的確是有很出色的智慧的。

博士說：「象是「動物世界」的哲學家，其他的動物都沒有象那樣有氣力，以及善於捕捉，但很少人注意到，象對人類高超的技術所作出的抵抗。

「今天我們可以在印度的森林裏捕一頭壯年的象，並在一月之間將牠訓練好，送往森林裏去做十六種不同的伐木工作。

「貓、狗、馬祇有少數能接受高級的訓練，並且要在很小的年紀就開始訓練。象的接受訓練則不拘年齡，就是老年的象也一樣能夠受訓練。

「某些動物學權威或許會不主張把海狸與海豹放在這張名單裏，而代之以海豚，或甚至於鯨魚。他們所說的話或許對，問題正像上面我們說過的那樣，我們對海豚與鯨魚不夠瞭解，而海狸與海豹都是受過我們高度技巧訓練過的。」

勃雷博士說：「依照我的判斷，所有的動物都與人類一樣有思想、有感情。人類有喜、怒、哀、樂，動物一樣有喜、怒、哀、樂，並在同樣的情形之下，會發出同樣的思想與感情。」（長福）

美兵帶回新型白濁

△白濁的唯一好處是，男人染上了它，最低限度，它通常會產生早期的痛楚病徵，使它的受害者能注意到。但不是時常如此的。由華盛頓大學的漢斯菲爾特醫生率領的一個研究隊，最近告訴美國公共衛生協會的一個會議說，從越南返國的軍人，或許帶同一種「靜寂」形式的這種疾病，它的發展過程使患者身上沒有病徵，但一旦這種傳染病傳染給一個性交伴侶，它便會爆發了。這研究隊的警告，是根據一項對二千越戰軍人的研究的，這項研究顯示，百分之二點五的曾有過性接觸的男人患有這種疾病。因此，這個漢斯菲爾特工作隊呼籲所有回國的軍人接受例行的性病檢查。正在撲滅在國內產生的性病，美國所需要的最後的事情是從海外的增强努力。

△多數有毒的物質都已註明清楚，以警惕成年人，但這些警告對兒童是無效的。許多青年人不能了解那些說明，對那傳統的骷髏頭和交叉骨的警告訊號，會被吸引而不會被嚇倒。不過，一種新圖案似乎能夠發生作用。名為「鬱先生」，它繪一個有痛苦表情的面孔，舌頭伸出來，告訴一個孩子，他要消費的東西是壞的。「鬱先生」是匹茲堡的兒童醫院的毒消息中心的莫利亞特醫生的創作，他進行了多次的試驗，以決定那幾個圖案是最不能吸引一個好奇的孩子的。這圖案的名稱是用一個參加莫利亞特研究的青年的名。他解釋他為甚麼不拿起有這個標誌的瓶子，這孩子說他害怕那痛楚的面孔。

△在電視或報紙和雜誌廣告出售，那些提供更多福利的醫藥保險計劃較廉，特別是為那些老年人的，否則他們無力購買保險。但它是同等標準的嗎？據緬因州的消費者行動的組織「作戰」說，實際並非如此。經過了一連串的聯購保險的審訊，這組織報告，許多的保險廣告時常是「不清楚的，欺騙的，和引起誤會的」。這組織指出，投保者和保險者，對於投保前的身體狀況，或一個證實時期時常的意見紛歧。「作戰」並發現有些顧客，特別是年老的，投買額外的保險而實際不會增加保險範圍的。他們時常根據售貨員的保證買保險，而不清楚保險條件的作出決定。「作戰」呼籲州政府考慮那些廣告是否違反緬因州的保險法律——如果是違法的話，應予以禁止。

△當一個牙醫替一個孩子矯正牙齒，他必須估計到當這孩子成熟時，這些部份將怎樣改變。密歇根大學牙科學院的華爾克醫生已發明一個方法，可以減少在這過程的猜估工作。他在過去數年來拍攝了許多頭顱的愛克斯光照片，並把這些照片印出照片，以配合頭顱和牙床骨的圖片。結果是一個電腦機的方法，可以預測牙床骨將怎樣生長的。祇憑一個病人的一張愛克斯光照片，華爾克說，他能夠推斷將來生長的形式，約有百分之七十是準確的。六個月後再為那病人拍另一張照片，華爾克能夠進一步的增加他的準確性。（鴻）

加州出現亨利八世時代餐廳

滿足男性英雄主義

顧客可以隨意摸摸捏捏女侍應

「晚安，今晚你將會回到一五二零年代，女人祇是二等的公民。」男性顧客們這樣被迎迓進入加州阿納希姆的「一五二零年」餐廳，那裏的「食譜」有古老的英國人的狂妄，觀衆的參加演出，以及隨便的男性英雄主義。婦女們奉命在她們的男伴後邊六步外尾隨進入餐廳，那裏備有匙羹以供敲擊餐桌，而進餐者在那些亂七八糟的表演中擔任重要的角式。

其他的角式，包括一個披上熊皮的人，一個丑角，一個在餐廳裡東奔西跑的少女；一隊美麗的「可捉的女僕」侍奉客人——並在餐桌上跳舞。主角是一個復活的亨利八世，年齡祇是廿九歲。當這位君王進入餐廳，進餐的人預期放下刀叉，肅立致敬。當他舉起他的酒杯並說：「大家興奮」，其他的人要還敬：「華賽爾」。當他的滑稽科浦小丑，領導一個合唱團歌唱這位君王所喜愛的歌「永遠不死」，那些不隨聲唱和的人將會受到責罵。

這位君王的侍臣，如果發現有一個人不唱，便會責罵：「我向大家宣告，有人認為他的湯比較唱歌更重要。那個不唱歌的人跪到畜牲堂裏去，我們鼓勵人們用麵包投擲他。」沒有進一步的鼓勵，顧客們開始用匙羹，敲擊餐桌，並嚷着「畜牲、畜牲」，那個人，不論男女，被綁在一條柱上，進餐的人用麵包擲他。作為一種安慰，這個囚犯或許獲得散漫的——以及同情的——吻。

圖為女侍應在桌上跳舞及顧客參加的玩意

這「一五二零年」的創造者布魯姆說：「它像集體治療。」他解釋人們為甚麼肯花美元七元九角五分，來吃一頓中古時代的餐，和參加這些荒唐的活動：「這是一個地方，人們可以無拘無束。這全是為了樂趣，我們不讓它變成太過狂妄。」

現年四十歲而講話快速的美國人，布魯姆做過洗衣機生意而賺過和賠過本，布魯姆對於喜劇員唐利克爾斯的侮辱拉斯維加斯的觀衆，而使他們喜愛它的能力非常感動，他認為觀衆們參加，可能引起人們注意，他在倫敦開設的很少人認識的中古時代形式的餐廳。英國電視台播映「亨利八世的六個妻子」給他一些免費宣傳，而布魯姆增加了不停的娛樂之後，「一五二零年」的營業非常成功。

阿納希姆的「一五二零年」餐廳，毫不羞慚的把古老的英國歌曲混和那些歌如「我曾在鐵路工作」和「星光燦爛的旗」。但是，雖然凌亂無章以及有些不喜歡他們的伴侶被綁在斷頭台上的顧客申訴，它於三個月前開張以來，仍是客似雲來的。布魯姆和他的股東阿拉尼已在洛杉磯開設第二間，並計劃明年在全國各地開設。他們希望賺錢，因為顧客們不會再來光顧的，布魯姆說：「你不能晚晚到來光顧，你抵受不住呢。」

馬經

老溫主編

逢賽馬前一日及賽馬日刊出

明天賽馬暗湧頗大 神龍風流劍俠宸禧應贏馬

活虎專欄

神龍追風決雌雄 卡薩諾伐應冷敲

第一場 第四班 一二六五公尺

「祥發」態況普通，戰意未足，機會不大；「珊瑚海」雖擁有相當高質，但步幅欠爽，看來還未及出擊之時。「神龍」狀態大勇，近期上陣走勢更進，取勝機會甚濃。「好威力」略有起色，小敵最宜；「保健」質佳馬，脾氣大見改善，大冷之選。「飛馳」狀態未勇，走勢欠熟，機會平平；「安琪」態況頗爲不俗，但質素平庸，機會有待；「多多好」走勢平平，作爲不大。「皇家禮」未熟，暫可不理；「追風」神采活潑，起得十足，是爭勝分子。「卡薩諾伐」動態象落料打磨，火氣十足，若然肯拚，亦是爭逐頭馬分子；「馬雅麗」態況平穩，但在乾地戰此程，確嫌短一點。綜合大勢選馬：正選神龍，副選：追風，冷選卡薩諾伐。

風流劍俠必輕勝 奪穎樂連捷爭位

第二場第六班一八○○公尺

「愛運佳」此程不合，論態亦算不俗，但仍可以不理；「長勝」亦有同感。「藏寶」降班多操果然活躍起來，但對手不弱，機會平常；「吉利星」快地已覺不俗。「美寶」態況甚靚，遇冷可敵；「紅利証券」亦是長程佳駒，催谷甚烈，火氣轉佳，大冷可博。「勁力」路程不合，可以不理；「風流劍俠」狀態勇達顛峯，摩加利出策亦表示甚有信心，照捧無誤。「銀輝」馬跑長途，當然不堪一擊的；「樂連捷」踏入本週後進展更速，作配無妨。「瑞榮」馬身仍肥；「贏到笑」未足；「奪穎」態況頗勇，只是限於質平，可敵忌捧。綜合大勢選馬：正選風流劍俠，副選奪穎，冷選紅利証券。

感德奔跬態較佳 兩家好不容忽視

第三場第八班一六五零公尺

「都得」一直在低沉狀態，可以不理；「兩家好」是匹班高馬，脚疾已癒，狀態不俗，但還是冷靚熱避好了。「感德」步姿略覺生硬，本身又不易於催騎，但近態頗好，位望較濃而已；「飛龍」路程不合。「五星上將」路程不合，速度有限，機會不大；「奔跬」處此班應有職頭矣。「貝歐娜」脾氣認眞差，機會欠奉；「瀟洒王子」限於速度有限，只宜作脚。「秀麗」、「草上飛」路程不合，可以不理；「東山少將」亦是平庸而已。「力橋」催谷甚烈，進展甚速，由白禮棣執韁，當有豆大威脅力。「黃金時代」谷到頗有生氣，但此程略嫌長，雖由摩加利出策，亦難估高。「寡勝」、「金玫瑰」狀態均算不差，看來冷馬在其中矣！綜合大勢選馬：正選奔跬，副選感德，冷選兩家好。

笑哈哈合理首選 大渡河三甲必入

第四場第二班二二零零公尺

「笑哈哈」谷到甚靚，步大力雄，連利亦說頗具信心奪標，值得一捧。「陽光」延期上陣，狀態比前更靚，只是口勁亦比上週重得多，對一匹馬跑長途來說，還是形勢不利呢！「藍色大渡河」大勇特勇，是今場必定出擊之馬，坐位求勝。「名望」段速平均，長途最宜，狀態頗佳，有力拚入前列呢！「保必得」狀態大勇，但此程嫌長一點；「一舉成名」未係勝時。「大會日」雖保昔日雄風；「賽華年」路程未合；「龍運」黑馬狀態又見低落起來。「必圖利」實力不弱，只是興患可慮；「幸運女」態起而未足。「明月」長途特合，但場地轉快，難以估高；「金源」馬齡而配弱可慮。綜合大勢選馬：正選笑哈哈，副選藍色大渡河，冷選名望。

新紀元馬胆之材 電腦亦祇爭配脚

第五場第四班一二三五公尺

「最好」質新欠熟，準備緩慢，似乎未有急進意圖；「電腦」降班加工打磨，進展甚速，看來必有接近演出了。「懶馬」欠勇，機會平平；「愛馬」、「盈餘」此程份量俱不差，但態況普通，爭勝不易。「新紀元」台型十足，步大力雄，由游定柱復出執韁，鬥志十足，首選對象。「自由萬歲」、「露蘇」平庸而已；「麗水」狀態仍佳，只不過戰意未明罷了。「忠友」久沉未起；「亦駝」質新配鄭棣池，可謀一席冷脚，「快樂獵人」未勇，可以不理。綜合大勢選馬：正選新紀元，副選電腦，冷選亦駝。

力博女飛俠對峙 卜合復勇可扒冷

第六場第八班一六五○公尺

「仙姬」脾氣仍差，雖然態起配强，但磅位太重，機會還是不會很大。「力博」實力甚强，催谷甚烈，態在顛峯，由摩加利出策，可期取勝。「小英雄」懶馬，平庸而已；「東方勇士」狀態已不及上季矣！「卜合」實力甚强，有前有後，由何國英出策，鬥志十足，有力一鬥。「美境」虎頭蛇尾，作爲不大；「天馬」、「墨」均力短，可以不理。「飛沙」老弱殘兵，機會欠高；「好野」催谷甚烈，配易仕可以出冷。「女飛俠」實力甚强，快放力足，配甘光遠特別合拍，有力一拚；「新時」及時谷起，大冷防爆；「萬紫千紅」略有起色，但還未及出擊時。綜合大勢選馬：正選力博，副選卜合，冷選女飛俠。

穿針引綫首選材 高力的衆望出擊

第七場第四班一二三五公尺

「穿針引綫」狀態大勇，實力甚强，由摩加利出策，戰意十足，首選之材。「紅玫瑰」質佳態起，小敵無妨；「百事安」脚傷不出，「錦雲」未熟，作爲不大。「高力的」實力强，火氣十足，由伊諾出策，有力爭勝；「犀利」够勇，實力頗足，是冷門最佳對象；「翠谷」脚疾可慮。「足水」狀態顛峯，快放勁强，不容忽視；「金寶」路程不合；「幸運之寶」未勇，機會不大。反而「心寶」、「衆望」均見活潑，大冷可博。綜合大勢選馬：正選穿針引綫，副選高力的，冷選衆望。

森林騎俠鬥錦旋 泰橋呈勇可爭位

第八場第四班一二三五公尺

「神通妙算」狀態够勇，實力亦足，只不過磅重而配弱，未可估高。「祈福」狀態不及上賽，大熱防倒，「走石」質高態沉，機會欠奉，大熱防倒。「天山」、「超人」狀態均是未在水準，作爲不大；「錦旋」催谷甚烈，直路衝刺力足，由謝啓瑩出策，坐位求勝。「好的牛」易厩後已有好轉，但仍難爭勝；「泰橋」狀態大勇，可是限於質平，故此位望較大而已。「森林騎俠」踏入本週進展更速，首選之材；「勝鎗」、「飛渡」未必會在此拚錦旋的。綜合大勢選馬：正選森林騎俠，副選錦旋，冷選泰橋。

宸禧夠勇應出頭 樣樣好冒起防爆

第九場第四班一二三五公尺

「宸禧」快放力强，若到時由鄭棣池出策，則有可勝之道。「發達」配麥美倫，頗有威力；「石器時代」大勇大熱，但鬥志未明。「和爲貴」狀態普通，作爲不大；「興趣」前段太慢，雖配强上陣，仍難估高。「必有所圖」，平庸而已；「差利」狀態夠勇，可是快地未宜。「利堡」欠勇；「眞勇敢」配搭轉弱，威脅不大；「歡樂滿谷」、「樣樣好」均在好轉中，遇冷可小敵。綜合大勢選馬：正選：宸禧，副選：發達，冷選樣樣好。

當日孖寶介紹

第一關：神龍 追風

第二關：風流劍俠 奪穎

第一場第四班一二三五公尺。上陣馬匹配搭如下：「珊瑚海」馬彼得。「神龍」鄭棣池。「好威力」游定柱。「保健」陳福仁。「飛池」麥美倫。「安 」劉福坤。「多多好」李家强。「賓家禮」鄭飛雄。「追風」摩加利。「卡薩諾伐」劉金德。「馬雅麗」伊諾。「神龍」香藏實力相當優厚，快放力足，上次在嘉華邊勝下存心試試，後上追入三甲來，反應頗佳，今番捲土重來，催磨甚烈，狀態活躍，延期上陣，更爲有利，同配鄭棣池戰意明朗，取勝呼聲高唱入雲。「卡薩諾伐」論質素與神龍相比，可能有更過之而無不及，本身前窺速度甚銳，早課動旋神采活潑，雖則配弱上陣，似是坐二望一之選，「追風」狀態晉起，由摩加利出策，小敵無妨。綜合預測：正選：神龍。副選：卡薩諾伐。冷選：追風。

第二場第六班一八○○公尺。上陣馬匹配搭大致如下：「愛運佳」伊丹尼。「長勝」大衛。「藏寶」嘉華達。「吉利星」伊諾。「美寶」鄭康業。「紅利證券」李霖。「勁力」陳福仁。「風流劍俠」摩加利。「銀輝」甘保頓。「樂連捷」李家强。「瑞榮」陳鏡麟。「奪穎」馬彼得。「贏到笑」麥美倫。「風流劍俠」狀態大勇，後勁凌厲，兩戰兩捷後，才升班至此，依然佔到優勢，雖然延期上陣，仍然影响不大，首選之材。「奪穎」身高步大，直路衝刺力足，坐二望一。第三勢力之爭是樂連捷與吉利星而已。綜合預測：正選：風流劍俠。副選：奪穎。冷選：樂連捷。

什錦盤

樂伯今

經過六天賽馬又延期一週才舉行第七天賽馬，向以慢火煎魚的吳志霖馬房應到時候了，今次必然有多駒要出擊的，根據其過往的作風，則第一場之「卡薩諾伐」，第二場之「紅利證券」，第三場之「五星上將」，第六場之「力博」，第七場之「錦旋」會是主力分子，尤以「紅利證券」、「五星上將」兩駒勝望更大，前者已明刀明槍準備足夠，勢可力守當日孖寶次關無疑，應該盯緊，而後者週來雖操練閃縮，但狀態比季初時已勇進很多，況此駒處第八班佔有極大優勢，對千六百五十公尺路程當能勝任，是賽大可以半冷姿態贏馬的。

蘭尼本季轉爲李殿林馬房主帥後，每賽演出均相當認眞，難怪李殿林十分倚重，可勝的馬多由其担任殺手，今次該厩出馬亦不少，所以蘭尼的座騎如「藍色大渡河」、「東方勇士」、「紅玫瑰」、「興趣」就不能不加以留意，到時贏兩三場絕非難事，從形勢而言，其中「紅玫瑰」、「興趣」機會最大，喜歡蘭尼的捧場記得捧場好了。

目前由於天已放晴，屆時場地必不致軟爛，因此，第四場之聖安道碟賽譚文居之「笑哈哈」、「金源」大可控制此場大局，勢會雙雙出擊的，不過，金源會對長力有問題，到頭來可能敵不過厩侶「笑哈哈」，但可爭得一席配脚，所以連贏位投此兩駒一票足矣。

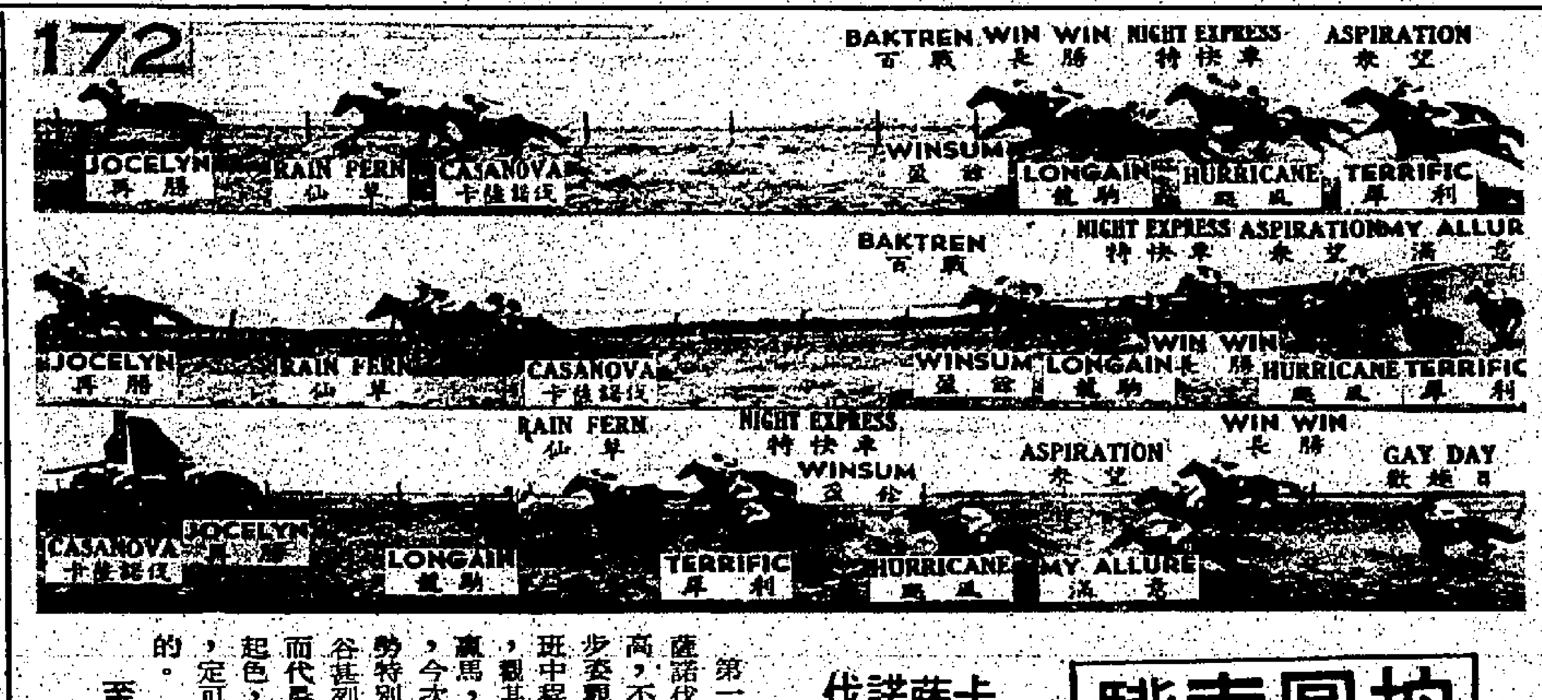
馬題問

樂伯今

第二場第六班跑千八百公尺路程之「風流劍俠」於本季有極佳狀態的綠故，因此季初贏完千八百公尺後再獲千六百五十公尺冠軍，得了兩場頭馬亦僅升一班，顯頗佔便宜，今次再跑千八百公尺，必又捧成大熱門了，本來照理仍有爭勝的機會，可是，最近早課所見，狀態似稍有退減的跡象，同時是賽要配一三九磅作戰，這一來已較季初勝此程加了十磅，對磅位顯相當吃虧，所以對連捷希望大打折扣，應是有問題之馬的呢！

第四場聖安道碟賽，第二班馬跑二千二百公尺路程，高仕和馬房之「陽光」連課磨練極週，一反該厩向來的作風，這表明此駒是有缺點，再根據以往的演出分析，這匹雄馬蘊藏確不尋常，將屬第一班之材，可是，目前祇有快速而欠缺韌力，未必能應付五段以上路程，我以爲今次賽前作磨練功夫可能是下次越級跑千二百三十五公尺打算，因此，是賽當亦成爲問題馬了。

第五場第四班跑千二百三十五公尺之「電腦」，今次必又有不少人憧憬的，蓋此駒前賽曾獲得千八百公尺冷位，現降班跑較合脚法之路程，表面上機會更大，但這匹雄馬近態尚未十足，同時要負一四五磅，亦會吃不消，對取勝希望甚微，應同以問題馬目之可也。



按圖索驥

卡薩諾伐形勢有利

第一場：「卡薩諾伐」質素甚高，不論身型及步姿觀察，其高班中程快馬型格，觀其由林瀛利贏馬，勝來輕易，今次再出，情勢特別有利，催谷甚烈後，動態而代長操，頗有起色，若肯搏殺，定可輕易搶元的。

至尊寶

英皇御准

香港賽馬會

爲原定在一九七二年十一月廿五日舉行之賽馬啓事

董事局宣佈：凡票上印有一九七二年十一月廿五日日期之奕票及末場小搖彩票，均在一九七二年十二月二日舉行之賽馬中有效。

在一九七二年十二月二日將有九場賽事，凡票上印有一九七二年十一月廿五日日期之末場小搖彩票，將依照有關末場小搖彩之第十二條規則，在第一場賽事之搖彩中有效。而票上印有一九七二年十一月廿五日日期之奕票，在九場賽事中均有效。

至於票上印有一九七二年十二月二日日期之末場小搖彩票，將在第九場賽事之末場小搖彩中有效。

茲承董事局命，公佈如上。

一九七二年十一月廿八日

司庫暨馬城處會公司

「大家拍」攝影版

歡迎讀者投稿每週刊出一次 入選作品每幅十元另有頭二三獎

本報爲提高讀者攝影興趣，由四月六日開始增設「大家拍」攝影專刊，每逢星期四日刊出，歡迎讀者投稿，並選出較佳之作品，除在「大家拍」版中刊出外，並酌送稿酬，辦法如下：

（一）照片題材由本報擬定，暫定每半個月一個專題，來稿以能夠表達題材爲主，攝影技術並非首要，初入門之「拍友」亦可參加。

（二）每星期內收到之照片，由本報評選小組先行選定六幅至八幅，於星期四日在「大家拍」版中刊出，每幅致送稿酬十元，另外每半個月在初選入圍照片中選出首、二、三名，首獎致送獎金一百元，二獎五十元，三獎三十元。

（三）來稿祇限黑白照片，以五乘七吋爲準，最小不可細過南士咭，最大不可超過十乘七吋，用光面紙。彩色照片暫不收。如須退回者，請在投稿時註明。

（四）來稿請附貼本欄所刊出之表格，註明照片題名，拍攝之地點時間，並附攝影者姓名、地址、身份証或學生証號碼，憑証領取稿酬。

（五）收件地點：（1）灣仔芬域街十八號工商日報：（2）中環利源東街八號工商日報中區辦事處：（3）九龍周生生珠寶金行有限公司各分行（地址詳見本報分類廣告欄）。來稿封面寫明工商日報「大家拍」版編輯收。

第十七期：「老人與小孩」

本期題目由即日起開始收件，至十二月十日止截。

下期題目預告：「初寒百態」

工商日報「大家拍」版 參加表格

工商日報 大家拍 印花

題目……

拍攝地點時間……

攝影者姓名……

地址……

身份証(學生証)號碼……

申請歸化入英籍啓事

吳遠NG YUEN又名吳遠NGO WAN，現住香港銅鑼灣歌頓道9號明興大廈十一樓D座，現向港督申請入英籍，如有任何人等獲知任何理由不應准其入英籍者，可用書面簽署將事實向本港輔政司報告。

工商日報謹啓

茲有柯式自動排版機（National 330 Automatic Offset Plate Processor）壹座出讓，有意者請與本報經理部接洽。

新界民政署元朗理民府佈告

爲厦村/青山操炮場事

茲將一九七二年十二月份射擊時間表公佈如下，俾衆週知

日期	操炮時間
十二月一日	由上午八時至下午五時
十二月四，五日	由上午八時至深夜十二時
十二月六，七日	由上午八時至下午五時
十二月八日	由上午八時至深夜十二時
十二月十一，十二，十三，十四日	由上午八時至下午五時
十二月十五日	由上午八時至深夜十二時
十二月十六日	由上午八時至正午十二時
十二月十八，十九，二十，二十一日	由上午八時至下午五時
十二月二十二日	由上午八時至深夜十二時
十二月二十七，二十八，二十九日	由上午八時至下午五時

根據香港法例第一九六章防衛（射擊練習區）條例於上開射擊練習時間內，任何人均不得進入或逗留在操炮場區，違者可能被警方或軍部人員勒令離去或拘捕。

新界民政署元朗理民府

徙置事務處

銀行舖位出租

香港政府公開邀請競投下列只供經營銀行之舖位租權：

	地點	大約面積（平方呎）
新區 柴灣	第27座15+26號及16+25號	580
興華（第一期）	第1座12+12A號	1,180
油塘	第22座18+19號	1,180
秀茂坪	第24座1+2號	1,230
慈雲山	第59座1+2號	910

租約爲期五年，期滿後可續約一次，爲期五年，投標者必須註明其所願意支付租金包括差餉以獲得該舖位之五年租約。期滿後，經雙方重新協議及另定租金後，可再續爲期五年之租約一次。

詳情及投標表格可親向九龍太子道六九二號新蒲崗政府合署五樓徙置事務處查詢及索取。投標者須於一九七二年十二月八日星期五正午十二時以前將投標表格（正副本各一份）投入設於香港下亞厘畢道政府合署中座布政司署地下大堂，註明「布政司署」之投標箱內爲要。

徙置事務處處長 華樂庭

李靜波

秘方專醫哮喘斷根

哮喘

香港中文大學

徵聘教職員

本大學茲徵聘下列教職員：

職位及資歷：

甲、聯合書院生物化學高級講師或講師——申請人須具有博士學位，相當之教學經驗，及於藥學或內化泌學有專長研究之心得。

乙、教育學院講師——申請人須具有關之高級學位（尤以博士學位爲佳）及相當之大學教學及研究經驗，對本港及全世界之教育發展有相當認識。受聘人須指導碩士學位研究生及講授下列科目：

一、教育科技

二、自然科學與數學之中學課程設計與教學方法。

三、傳達

丙、大學科學館行政助理或見習行政助理——申請人須具優良之大學學位，精通中英文，能獨立處理中英文文件並有監管屬下員工之能力或經驗。申請行政助理職位者尚須具備最少三年之有關行政經驗。

丁、崇基學院心理學實驗技術員——申請人須持有實驗心理學、物理、機械工程或電氣工程之大學學位，或具備相等之實驗工作經驗。能講流利英語，並能護養實驗動物及建設心理實驗器材者，方爲合格。

待遇（月薪港幣計）：

高級講師：五一四○元——六九○○元（男女同酬）

講師：三二九八元——三七四二元——關限——三九六四元——五五一八元（男）

三一○六元——三五七○元——關限——三八○二元——五五一八元（女）

行政助理：二四一○元——三七四二元（男）

二二六五元——三五七○元（女）

見習行政助理：二○五○元——二四一○元（男）

一八二五元——二二六五元（女）

技術員：一二五○元——一六五○元——關限——一七五○元——二二五○元（男）

一一一五元——一四七三元——一五六一元——二○○八元（女）

（持有認可大學學位者起薪額爲男一四七五元，女一三一六元）。

各項職位起薪視資歷而定。女性教職員將於一九七五年與男性同酬。

就職日期：受聘各項職位者，均希能儘速就職。

其他待遇：包括㊀公積金（按月薪由校方支付百分之十二點五，本人百份之五）；㊁免費醫療服務。㊂受聘高級講師，講師及行政助理者可享受長假。㊃按本地服務條例受聘講師或按海外服務條例受聘講師而其薪金已超越關限者（男性三九六四元或以上，女性三八○二元或以上）。皆可獲分配住宅或領取房屋租金津貼；㊄自海外受聘來港，擔任職位甲或乙者，其本人及家屬得享受旅費津貼。按海外條例受聘者並得享受長假時之來回旅費。

應徵手續：索取申請表格者，可寄回郵信封至聯合書院教務長（職位甲）或崇基學院註冊主任（職位丁）或大學校務處人事組（職位乙及丙）索取申請表，填寫三份，連同申請函，著作，文憑及最近證件副本，於本年十二月二十七日前寄還下列地址，封面註明「應徵」：

香港新界沙田聯合書院教務長

香港新界沙田香港中文大學校務處人事組

香港新界沙田崇基學院註冊主任

校務主任 楊乃舜

一九七二年十一月廿八日

香港龍子行有限公司 聘請男女職員

工作時間：每日上午九時三十分至下午七時正

假期：每月四天

（一）部長數名：須有五年以上百貨經驗，中學或以上程度，能操流利英語爲合，薪酬優厚。

（二）男女售貨員四十名：有中學程度，能操流利英語；有經驗者，優先錄用。服務成績佳者，有擢升機會。

（三）鞋部男售貨員數名：有售男女鞋經驗者爲合。

（四）男性雜工數名：以身體强健，刻苦耐勞年齡由二十至四十者爲合。

（五）車位數名：以有廉打車經驗爲合，分科免問。

（六）銀器禮品售貨員數名：以有銷售銀器禮品經驗者爲合。

應徵者請親函履歷，電話號碼，詳細地址及最近照片一張，寄香港郵箱79號

海事處佈告

一九七二年第一二○號

火箭發射演習

火箭發射演習將由即日起至一九七二年十二月三十一日止在北緯二十七度十五分東經一七○度五十分，半徑五十哩範圍內進行。各航海人士務須盡量遠離該區，如必須在該處附近航行者，應特別小心留意爲要。

海事處處長 符禮濂

香港屋宇建設委員會

爲蘇屋邨牡丹樓幼稚園招租事

該邨現有幼稚園一所用投標方式招租，內有課室九間，教員休息室一間，有蓋遊樂場二處，男女童洗手間及私用騎樓等，總面積約爲四千六百六十七方呎。租約爲期三年，期滿時雙方得照重檢租值續約三年。租約期間內月租連差餉爲二千八百元，由一九七三年二月一日起即可出租。投標人必須說明願意整筆付出之頂投價款若干。其他詳情，可向九龍馬頭角道一號屋宇建設委員會秘書查詢，投標表格亦可向該址總辦事處四樓索取。表格填妥後，在信封上註明「投租蘇屋邨幼稚園」字樣，加密封，務於一九七二年十二月十一日（星期一）中午十二時前投入上址樓下之投標箱內。該會有權取捨最高或任何之投標。

屋宇建設委員會秘書 賈立

工商業管理處

進出口貨品報關

凡將貨物輸入或輸出之公司及個別人士，必須遵照進出口（進出口貨品登記）規例，於貨物輸入或輸出十四天內遞交報關表及繳納從價稅。惟根據該規例第三款獲豁免報關之貨物，則不在此限。

如超逾十四天之法定期限始行報關者，必須按章繳納罰款，本處不再另行通告。如逾期兩個月始報關，每張報關表所列貨物總値在二萬元以內者，罰款數額增至五十元。每宗總値超過二萬元，罰款則增至一百元。

對於未有充份理由而不依法報關之公司或個別人士，本處決提出控訴。

工商業管理處處長 左敦

一九七二年十二月一日

香港高等法院

一九七二年公司結束事件第三十宗

撥派首次即末次優先債欵通告

公司名稱——振興織造製衣有限公司

註冊地址——九龍荔枝角道一○三至一○七號二樓

優先付欵——百分之一百

領取日期——一九七二年十二月一日開始

領取地點——香港遮打道三號滙德豐大厦十樓破產管理官署

破產管理官暨清算人 賈謨

一九七二年十一月二十七日

市政事務署及市政局佈告

茲招商承投搬運海灘浮台工作，標紙必須密封。

投標表格可於辦公時間內向香港專廠街政府合署西座十三樓市政事務署索取，有關一切詳情亦可向該處洽詢。

市政事務署投標委員會秘書 區佩貞

官地拍賣

下列之官地將於一九七二年十二月廿二日（星期五）下午二時半在大會堂九樓演講室公開拍賣

（一）郊外地段第九五四號（座落香港醫曲角道附近）
面積約一萬七千平方尺
限作私家住宅用途
底價八十五萬元正

（二）新九龍內地段第五四二七號（座落九龍義德道／筆架山道／安域道）
面積約二萬三千三百三十平方尺
限作私家住宅用途
底價五百四十萬元正

（三）新九龍內地段第四七八一號（座落九龍筆架山道／安域道）
面積約四萬三千五百四十平方尺
限作私家住宅用途
底價六百萬元正

（四）九龍內地段第一零一三八號（連現有建築物在內）（座落九龍炮台街39C號）
面積約七百二十七平方尺
限作非工業用途
底價二十三萬元正

（五）九龍內地段第一零一三九號（連現有建築物在內）（座落九龍鵬街一百一十八號）
面積約七百零九平方尺
限作非工業用途
底價二十二萬元正

如欲查閱圖則及索取章程請到香港政府合署西座地下諮詢處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

參加世界盃外圍賽 足總擬定集訓計劃

定七日開會選卅三人長期訓練

【本報訊】香港參加一九七四年世界盃對外國賽籌備委員會，昨午召開會議，商討出一個有系統的集訓計劃。

此次參加在南韓舉行的世界盃，亞洲第一區外圍賽的香港代表隊將從長期集訓的球員中挑選廿二人出來作為代表球員。

根據遴選委員會所進行長期集訓計劃，他們將於本月（十二月）七日舉行秘密會議，由屬會推薦的球員中，挑選卅三人作長期訓練。

長期集訓將於下月中旬開始每週一次。而世盃籌備委員會則於三月中旬遴選廿二名代表球員，進行較積極的訓練，即每週兩次，直至四月中旬為止。於四月中後，集訓最為積極，規定為每週四次，晨操晚練，直至香港披隊前往南韓為止。

根據主委華得利提供的意見，在該委員會挑選出最後廿二人後，希望足總教練何應芬親自主持訓練這批球員，各助教則從旁協助。至於集訓所需的項目將為戰略、戰術和個別技術。由於各球員會隨本身所屬球會集訓，氣力和狀態是不成問題的。

為了長遠計，這次挑選出來的香港代表隊將以年青球員為主。

在會議中，華得利曾提及選用外地球員問題，但謝萬祥則認為，「儘管選用外地球員可增加香港代表隊的實力，不過，我們應有自知之明，香港隊決不會進入決賽週而進軍慕尼黑。這樣，我們何不給予一些真正代表香港的本地球員有出席國際賽的機會，為香港足球的前途爭取經驗。」

至於參加此次世界盃外圍賽的預算案，將由秘書擬定出來。由於主辦國南韓祇負迎程機票及在韓食宿，當地交通費與及職球員零用金（職員每天十美元，球員五美元）的關係，這次參加世界盃的預算案將不會很龐大。

西德名獅隊十一抵港 十三夜戰華聯

門票十日起公開預售

【本報訊】西德名獅足球隊定本月十一日到港，十三晚在大球場出戰本港華聯隊，票價分為十二元、八元、六元及三元五角等多種，本月十日起在花墟球場及足球總會公開預售，此乃華足聯與際小組昨日召開會議決定。

該會初時與名獅隊接洽，原定在本港比賽兩場，包眼為七千五百美金，但該會只允辦一場，包眼為五千美元。另一場可能在澳門比賽，直至本年十一月卅日止，「名獅」在西德國內十六隊參加之西南區際聯賽，比賽十二場，勝九和三，得分廿一，名列榜首。以下為名獅足球隊職球員名單，會長兼主席：何迪，領隊佛烈治，教練何斯，（守門員）柯賓，克力伯，（守衛）史奇拿、司馬、羅路、匯士治賓斯，烈治打（中場球員）卻普爾信：（前鋒）謝柏治、史差勒、史勿治、尼連拿，克利亞、傑伯、朱利斯、植高比。其中以尼爾信、連拿及傑伯名氣最大。

尼爾信，為中場球員，丹麥國家隊隊長，並代表丹麥國家隊出賽凡廿七次之多，榮膺「一九七零年丹麥最佳足球員」。

連拿自一九七一年起與「名獅」會簽署合約，去季表演出色，專司左翼。

傑伯，前鋒，為客軍射手。

泳壇名教練溫兆明 明日與李錦麗結婚

泳壇名教練溫兆明，定明日在九龍聖德肋撒教堂與名媛李錦麗小姐舉行婚禮，晚間九時，乾坤兩宅假大會堂嘉頓酒樓設喜筵款宴雙方親友，婚後將赴台灣度蜜月。

新郎溫兆明，飲譽本港泳國多年，曾參加墨西哥奧運，岷尼拉和東京兩次亞運會，並膺六屆全港渡海泳錦標。一九六九年赴英國考取英國高級游泳教練文憑，創辦游泳訓練中心，造就泳材。新娘李錦麗小姐，畢業聖心英文書院商科，秀外慧中，莊嫻淑德，一雙新人，堪稱珠聯璧合。

·謝敏男呂良煥凱旋· 榮獲第廿屆世界杯高爾夫錦標賽個人團體冠軍的我國選手謝敏男和呂良煥，廿九日上午乘國泰航空公司班機凱旋，獲得全國各界熱烈歡迎。圖為全國體協會理事長楊森（左二），全國高爾夫委會主委周至柔將軍（左）在機場歡迎謝敏男（右）及呂良煥（右二）。（中央社）

華南保齡隊 明日抵港 對抗明德

【本報訊】中華民國台北市華南保齡球隊，一行八人定於明日下午從台北來港訪問，即晚七時半在四海保齡球場與本港勁旅明德隊作五人隊際賽，下星期一則與四海隊對抗。

華南隊實力不俗，明德將會遣派主力上陣，除了司徒啟全、張鶴洲、陳均輝、吳耀強與劉榮駒外，剛出席世界保齡大賽進入十傑之列的國內明德隊員律文川，亦會登場。

律文川前年曾獲世界季軍，他將與日本保齡商會代表士田格也，於明日下午三時乘搭瑞士航機從漢堡抵港，明晚四海保齡球場將設宴招待他們及華南隊職球員，後晚劉榮駒亦設宴款聚。

南華康樂組 保齡球賽 明日頒獎

南華體育會青少年康樂組去月舉行組友保齡球賽，經數週角逐，全部賽程完竣，成績如后：

（男子單打）冠軍：張立仁，亞軍：蔡煥堯、賴曉輝。

（女子單打）冠軍：鍾潔芳，亞軍：黎笑英，季軍：黎秀娟、鄧華芳。

（混合雙打）冠軍：蔡鏡泉、鍾潔芳，亞軍：張立仁、黎秀娟。

（三人隊際）冠軍：賴曉輝、李文賢、葉鏡泉，亞軍：蔡煥堯、鍾潔芳、黃沃劍，季軍：張立仁、李國基、黎秀娟。

（個人最高平均分）男子：張文芒，女子：鍾潔芳。

頒獎禮定明日舉行。

少棒聯賽 星隊長勝

上週少棒賽，巨人隊以十七比二力挫大兵隊，少棒循環賽經過五個回合後，星隊以獨一長勝隊的成績，取得東區之冠，次者為四勝一負的孖人隊；巨人隊三勝兩負；勇敢隊則全無建樹。

西區的老虎隊與大盜隊同以三勝兩負，並列首席，其餘之大兵隊和獅子隊各為一勝四負。

鍾楚雄楊偉業鬥法：甲組足球聯賽九巴昨敗于愉園，圖為愉園鍾楚雄（右）與九巴楊偉業（五號）互相鬥法，爭奪皮球的鏡頭。（李就攝）

花墟聯賽昨一場悶戰 九巴技遜一籌 愉園淨勝三球

【本報訊】甲組足球聯賽昨午在花墟球場舉行，由愉園對九巴，愉園在輕描淡寫之下，以三比零挫九巴，李蕃戰預備組聯賽，無獨有偶，愉園亦勝九巴三比零。入場人數共有四千四百零三人，收入一萬零九百七十三元三角。

九巴雖然得到馬興強與巢志強助陣，但在實力上與愉園仍有一段距離。開賽後他們以「八二」戰術來防禦愉園的攻勢，只留下龍志城與馬興強兩人作為進攻的「箭頭」，由於愉園球員的腳下功夫與整體合作均勝一籌，九巴在上半場已落後兩球。雖然如此，他們昨仗已全然盡力，敗亦無話可說。

愉園面對防守欠嚴密的九巴守衛，祇能贏三球，原因是鍾楚雄與張子岱兩人未能有第一時間傳送，以致在數員九巴的衛將夾擊下，放過了取勝機會。

愉園得到梁維光助陣後防更為完整，而九巴的攻勢疲弱，推進緩慢，所以愉園能保不失。照昨仗的過程而言，愉園雖佔盡優勢，惟氣力上仍感不足，若遇上較強的對手，就不易言勝。九巴失去昨仗兩分後，護級前途，未許樂觀。

九巴上半場 已先失兩球

兩陣對圓，愉園佔盡優勢，九巴全軍退守，混戰至卅分鐘，九巴的楊偉業犯規被罰，吳汝賢主踢，撥出張子岱抽射，人牆陣出，鍾楚雄門前截得順腳撥入網內，一比零，愉園打開紀錄。卅五分愉園吳汝賢帶球直進，如入無人之境，先後扭過數員九巴守衛，橫傳中路，周志雄接應一球中鵠，二比零，愉園兩球領先，繼續進攻。卅九分，張子岱，鍾楚雄越位在先，吃其「詐糊」。四十二分，黃文光大腳吊上，鍾志雄單刀推進，近門抽射，為九巴門將張劍思及時衝出。九巴在上半場以兩球落後。

換邊續戰，九巴由溫錦榮替張劍思把守獨木關，九分愉園周志雄交張子岱轉身抽射，柱邊斜出底線。十七分，劉榮業搶去溫錦榮腳下球轉身掃射，又被溫錦榮救出。廿五分，九巴用劉永駿替張浩權，仍無力反攻。卅五分，周志雄交張子岱頭扭腳踢，越過兩守衛近門妙射，溫錦華位置得宜撥出。四十三分，劉榮業扭過楊偉業與林守焯傳中，溫錦華接球脫手，周志雄「執死雞」射入，結果愉園遂以三比零勝九巴終場。兩陣如下：

（愉園）盧德權，黃文光、梁維光、黎新祥、王展健，吳汝賢、鄭國根，劉榮業、張子岱、鍾楚雄、王永生。

（九巴）張劍思，黃鏡波、陳展安、楊偉業、林守焯，楊少年、巢志強，龍志城、馬興強、梁業洪、張浩權。

甲組足球聯賽成績表（至十一月卅日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
消防	七	六	一	〇	廿二	十	十三
南華	八	五	二	一	十七	七	十二
精工	六	五	一	〇	十九	七	十一
愉園	八	四	二	二	十三	八	十
電話	七	四	一	二	十一	十	九
星島	八	三	二	三	十一	十三	八
鐵行	七	三	二	二	六	四	八
加山	六	三	〇	三	十二	九	六
東升	八	一	四	三	十五	十五	六
流浪	七	二	二	三	十二	十三	六
警察	七	一	二	四	八	十四	四
九巴	八	一	二	五	七	十八	四
元朗	七	〇	四	三	六	十一	四
東方	八	〇	一	七	八	廿八	一

道派國術會 新選職員 五日就職

中國道派國術總會，一九七〇年註冊為有限公司後，在會長蔡準、主席呂逵領導下，會務日進，最近首屆會董任期屆滿，依章改選第二屆新員，前任會長蔡準被選為永遠會長，呂逵為永遠總監督，陳大偉為副監督，李炎為會長，蘇源為主席，其餘各首長及部門主任均屬一時之彥。第二屆新員定五日下午七時，假國際酒樓四樓舉行就職禮。

詢問足球戰果 請撥專線電話 七三〇七〇八

南華網球比賽 本週賽程編定

【本報訊】南華公開硬地網球賽，明日下午二時，在京士柏王國球場舉行，共賽八場，包括男子雙打三場，男子單打五場。賽程如下：

（男子單打賽）

（下午二時）（一）杜聯對三上勳（二）林方對蕭興

（下午三時）（一）黃瑋對李漢（二）徐錦翔對柏直基夫

（下午四時）（三）麥哥雲對徐錦翔或柏直基夫

（男子雙打）

（下午三時）（一）伍耀棠、梁秉紹對李潤身、湖嶠謙二

（下午四時）（一）杜聯、霍英東對李棠、李觀偉（二）陳鉅鏘、陳鉅鏞對林方、張仁忠

又：明日（三日）賽程如下：

（男子單打）

（下午二時）（一）蔡輝對張仁忠

（下午三時）（一）葉健雄對陳鉅鏞（二）張仁忠對安富國

（男子雙打）

（下午四時）（一）蔡輝、徐天培對鄭承忠、陳共光

（混合雙打）（二）黃卿良、徐天倫對佛烈德、雷勒斯。

滿　香港 皇后 皇都 金陵 永華 九龍 文華 金門
拳擊新人精銳 郭氏 聯邦 國寶 實聲 國際 油蔴地 麗宮
滿得早 請速
郭氏公司創業巨獻
聞江龍 領銜主演
闖江龍 破三角陣 身手非凡 人人見 人人讚
鐵三角
聞江龍 燕南希 江龍 主演 民初俠情巨片 兒童不宜

豪華 皇后 皇都 金陵 華文 快樂 金門 聯邦 國寶 國際 油蔴地 實聲
雙線明晚午夜場
百萬導演 吳思遠 繼蕩寇一役後又一傑作
陳星 倉田保昭 陳惠敏 黃元申 黎愛蓮
何只好打 直威風
富國出品

週末午夜場
上週末滿瀉 明晚十一點半加料再映一場
亡命徒
張曾澤導演
李菁 羅烈 谷峯 領銜主演
獨闖虎頭巖 一身是膽！
被困四面楚歌！
歐陽莎菲 丁茜 李嘉 石堅 石天 主演
太過刺激 兒童不宜

HITCHCOCK'S FRENZY
東方 凱聲
第二週！昂然進入
每天五場 12點半 2點半 5點半 7點半 9點四
新藝瑪發行 環球公司 緊張刺激巨片！
奪命狂兇
緊張大師：希治閣 本年最巨製 新影評一致讚好
河裡浮屍！恐怖！車中殺人！屍體特寫 七彩 兒童不宜

台港第一女武師 嘉凌 鳳鳴榮譽鉅獻
再度智勇雙全身手
楊拳 嘉凌 領銜主演
滿 麗都 麗華 國賓 民樂 寶石 北河 恒星 龍城 觀塘 明月 龍華 福星 光華 美麗宮 澳門 奧都
全線五場
看嘉凌七飛腳安天下 看嘉凌超音速響尾鞭
新華 午夜場映
忍
加料 七腳之外 再使雙鞭 快如閃電 值回票價

樂宮 今明 最後兩天
美高梅恐怖飄天 刺激神秘艷片 異巨片 明加12時半
天師捉妖
美艷女星 莎朗蒂 主演
吸日月精華 吸血殭屍 凡人！舞會！天師！鬼迷一週！
兒童不宜

新都 樂都 英京 英華 仙樂 太安
狂滿 今天五場 請早
金陵 實聲 柴灣 華都 下期
嚴俊 導演傑作
活着為了你
歸亞蕾 王戎 陳佩伶 楊洋 領銜主演
最動人 最影！ 最富人情味！

紐約 大華 金冠
下期獻映 歐洲公司笑片
「烏龍舞會」主角 彼得斯拉
「風流軍醫俏護士」女主角 祖安美麗 主演
名符其實 一味刮龍 亂咁開刀 大鬧笑話
刮龍醫院
滿院春色 妙趣橫生
七彩 潤幕 兒童不宜
WHERE DOES IT HURT?

啟德遊樂場
鑽石戲院 每晚兩場 七點 九點 星期日加四點場
集中人材繼續廉收票價
凱聲歌藝團
蕩女思春
核堡壘
中片 甘羅拜相 沈依 唐威 主演

前上海六合路太和大樓專籍治白蝕鵝掌瘋灰指甲權威
七十餘高齡 專科中醫老師 歐威廉
有國府合格中醫執照
白蝕
有史以來最成功之白蝕專藥
本人一向重視醫德卅四年來始終可靠
非絕有把握不敢胡亂接受為你治療
貧病減贈星期假日照常候診 白癜瘋

肌膚發生白斑，日漸擴大，延及頭面，周身皆白，患此者施用本劑絕對有效，在民國卅五年已得國內之首都中央醫院採用臨床實驗，認為確實有效，有該院主任醫師發給書面證明，及國內外無數患者治癒之大批謝函，可供檢閱。

全世界唯一具有準確性之治白蝕專藥，成績輝煌，有百份之百痊癒率，保持世界最優藥譽卅四年，在世界各國未有更好之特效藥發明前，永遠保持此光榮紀錄。

治白蝕成績輝煌又一鐵證
一九七二年十一月二十日
▲馬來西亞吉隆坡王玉燕先生來函▼
上星期小弟曾於前月分紹同街的一位朋友，因為彼之嘴唇邊患有白蝕症，據稱彼之已購到由貴處寄來之藥品，並已進行治療中？關於小弟所患之白蝕症，經貴處藥品治療後，目前幾已痊癒矣，下次再要。

鵝掌瘋 灰指甲
（函件由我均可檢閱絕非虛構）

手掌及指間作痕，皮肉變厚如木樹，紙破之則流膿狀脂水，不斷退皮，日久則掌皮枯燥汗腺閉塞，容易爆裂，倘受天氣變化，或受某種食物藥物之刺激，可能引起發炎紅腫化膿，多數指甲變之變黃，灰厚或離肉，患此者每有旋後復發之慮，本人用獨有秘方標本兼治，雖多年久患，百醫無效者，保證限期痊癒，永不復發。

診所：香港東區波斯富街二十號三樓近利舞台戲院謝斐道口 電話：七七二〇一五 早十時至六時候診

幕前閒話

「忍」片緊湊感人 主角能深入角色

＊＊＊風鳴公司出品的影片，由「庭院深深」開始，在劇本選擇上都抱着嚴謹的態度。導者一向強調劇本對影片本身的重要性。如果劇本賦予人物的性格深刻，演員的表現更容易事半功倍。

「忍」是楊群、歐風至夫婦繼「仇」而推出的武俠影片。時下的武俠影片有一個通病，是過份誇張武鬥的激烈殘酷，而不講求這場打鬥本身的意義，是忠與奸，善與惡之戰？還是好勇鬥狠，逞一時豪氣之爭？後者使影片本身缺乏了深度，而「忍」片的打鬥場面卻優於前者。

「忍」片以民國初年為背景，當時袁世凱陰謀改變政制，僭稱帝號，計謀擁有雲南大軍實力的蔡將軍（楊群飾）入京軟禁。全片描述志士設計協助蔡將軍逃出京城，率領護軍討袁的經過，全片頗見劇力迫人，尤其蔡將軍說服伶人關小玉（嘉凌飾）立功立名一節，更有慷慨激昂之感。

楊群和嘉凌在本片中都很能夠深入角色，這正如前面所說，也借助於劇本本身的成功。嘉凌不但造型好，打鬥身手尤其漂亮，一招連環飛腿演來頗覺痛快淋漓。

自然，片中有些情節，也免不了如時下影片的通病，就是過份誇張主角的功夫，把反派形容得全是膿包。本片的嘉凌以一個女伶，卻絕不把對方全部打手放在眼內，未免離譜。此外，本片許多對白則是精練而值得欣賞的。

（風）

鬼男爵氣氛恐怖 音響效果頗嚇人

＊＊＊鬼男爵可以說是近期難得的恐怖片，最低限度在娛樂性方面可以這樣說。

男主角是性格演員的約瑟歌頓，他飾演鬼男爵，惜出場機會不多，未能將「鬼」格刻劃出來。擔綱的是愛姬森瑪，帶着濃火的身材，走紅一時。近期她的片子在本港上演者較少，但在此片中，可發覺她駐顏有術，美艷如昔，以外，她在本片演出頗為賣力，亦能稱職，尤其是在面對鬼男爵時，臉上所流露的驚恐神色，堪稱一絕。

導演在此片營造的氣氛頗佳，有處處迫人之感，而在拍攝那鬼魅之域，確使人不寒而慄，此外，音響效果不錯，片中有好幾次特效音響，也能把在場的觀眾嚇個一驚。

在化裝方面，導演也下過一番心思，那張滿佈瘡疤的手，已經把坐在筆者身旁的女觀眾，驚到用手掩着眼，不敢正視。至于那個臉孔，眞是「鬼」見也怕。

本片亦有幾個恐怖而殘忍的鏡頭，看起來眞是叫人不舒服。出乎許多人的意外或者失望，愛姬森瑪在本片「惜肉如金」，沒有半點暴露的鏡頭。

至于本片最大的失敗處，就是劇本。編劇者竟然在廿世紀七十年代中，竟然說死了幾百年的人可以藉着法力，復活過來，而且可以如常人一般的生活，眞是荒天下的大謬。不過你不理會這些玄妙的神鬼，而且又喜歡恐怖片，此片似乎不宜錯過。

（山）

中日斷交以後 強調民族意識影片推出

本報駐台記者司馬芬

抗日片「一寸山河一寸血」，已經完成，最近即在台灣隆重推出，這是中日斷交後，國人趕拍首先推出的第一部抗日片，由於主題強調民族意識，片名採用當年最響亮的口號，因此拍攝期間，格外受人注意。

此片是描述抗戰期間，全國各地愛國青年，紛紛響應領袖投筆從戎的故事，「一寸山河一寸血，十萬青年十萬軍」，當年那些愛國青年，曾以無比的熱愛與忠誠，奉獻給國家，用生命的鮮血，在各個戰場，寫下了無數勝利的詩篇。

此片情節，共分三段：

第一段，是全國青年熱烈響應領袖號召，踴躍從軍。

第二段，是描述青年同學，在軍營中，充份發揮了同甘苦、共患難的革命情操。

第三段，是描述參加遠征及各個戰役。

在這三段情節中，也以巧妙的編劇手法，穿插了若干純眞動人的愛情，使全劇在澎湃澎湃情節中，有輕鬆的一面，調節故事的氣氛與發展。

參加此片工作的人，都是當年青年軍的袍澤，包括長官與同學，因此等於現身說法，製作十分逼眞。

影片是由立法委員詹純鑑、黃玉明、軍友社理事長黃啓瑞共同監製，製片人是新聞記者黃劍基，劇本也出自他的手筆，導演李潛俠，傳敏策劃，攝影指導陳廣瑞，並由中製廠、政戰學校、運輸學校、醒吾商專、自由中學、育英中學支援攝製。

「卡斯脫」是豐豎強的，由金馬影帝楊群，國大代表王爾客串領銜主演，方芸芸、龍隆、林光會、朱晴、江楓、鄭美芳、楊懷聯合主演，張冰玉、范家玲、王孫、費雲、劉秉、原森、劉明、蔣宵峯、蕭德成、白一峯、邵運君、張鵬娟、詹小蘭、楊成、黃忠勳、傳國樑等演出，大場面的戰爭戲，則是由軍方支援演出。

此時此境在國內，推出一部抗日片，意義至深，以愛國青年的抗日情緒，必將會受到廣大觀衆的喜愛。影片也必會在國內掀起一次空前高潮。（十一月廿三日寄）

四個騎電單車之士

姜大衛、狄龍、陳觀泰及王鍾，拍過「四騎士」後，即以四騎士自居，最近更各購了一部電單車，而且舉行比賽。四個騎電單車之士，亦「四騎士」也。

姚蘇蓉化裝大進步

淚盈歌后來港獻唱，現又簽約有綫電視，將在螢光幕上有豐富的節目出現。姚蘇蓉這次來港，和第一次來港最不相同的地方，不是「哄動」褪色，而是化裝大進步。

小英雄與奪寶奇謀

羅維拍「馬路小英雄」後，現在又開拍「小英雄奪寶奇謀」。聞羅維對「小英雄」，將如「鐵金剛」一樣，一集一集的拍下去。

鐵金剛與占士邦混合，很可能就產生一個「小英雄」，加上「奪寶奇謀」，啟名已像了百分之九十了。

歸亞蕾不要太極

在台灣的女影星中，歸亞蕾的新聞可以說是少之又少的，因為她的生活十分簡單和樸素，除了拍片之外，就是躲在家中相夫教子，一些應酬和活動她都不會參加，所以要在歸亞蕾的身上找點新聞的話，簡直是：「無可奉告」。

由初進影壇開始，歸亞蕾給人的印象就是典型的中國女人。並不重視名利，對演戲全是基於興趣而已。在結了婚後，她更淡薄於明星生活，全力的注重在家庭方面。

她曾經不祇一次的說過：「一個女人，最重要的一件事，就是家庭，若果家庭生活不美滿的話，那麼做甚麼事也不會提得起勁的。但要使家庭來得美滿的話，這個責任就在主婦的身上。作為一個主婦的我，是應該追尋明星的生活嗎？」

以家庭為重的歸亞蕾，她不但不會追逐名利，就算是拍片，亦以不妨礙家庭為主，所以她的片子不很多，而今年，她的片子少之又少，這更教人對她懷念。

現在的歸亞蕾，拍片堅持一個原則，就是沒有好的劇本的話，她就寧願不拍，就算片酬優厚，她也無動於中的。

歸亞蕾對推辭這些製片家，都是用着這幾句話：「這個角色並不適合我，若果硬要我拍的話，由於劇本不對勁，要我演來，心裡就會兩着彆扭，勉強演來，成績一定不好的，對大家都是一種損失！」就這樣，歸亞蕾不知推了多少她不喜歡的劇本。

今年，在歸亞蕾的電影少之又少的情況，終於會看到她的新片來壓歲了。這就是「誰的錯」了。

影圈新事

王龍這回最正經

「誰的錯」是王龍監製的一部片，演員除了歸亞蕾外，還有柯俊雄、恬妮、岳陽和歐星湯志偉等。陣容不但強，而通通是演技派的最優人選，單是看他們的演技，就值回票價了。

王龍過去是拍「綽頭」片起家的，過去的「麗森薺」和「添福添壽」就是開歌唱鬧劇之風的得意傑作，現在卻拍起文藝悲劇的「誰的錯」來，却是十分新鮮的。王龍說：「「誰的錯」劇本好，所以我倒想換換口味，將它拍出來，以免給日給人說我祇懂出綽頭呀！」

·白雲·

明德埋頭苦幹 年底完成九片

自從轟動影壇的「球王妙技」在港公映後，便開始沉寂的明德電影企業公司，很多人以為該公司不外是一般的獨立製片公司一樣，祇是一間「一片公司」而已，但熟識明德內情的人士透露，該公司過去三個月內都在埋頭苦幹，並且已取得使人刮目相看的成就，在不動聲色中，一口氣已拍好了兩部影片，正在拍攝中的亦有三部，計劃開拍的亦有三部，同時「球王妙技」亦接納廣大觀衆意見，加以重新編輯成世界版，如無意外，明德在農曆年底之前，完成的影片達九部之多，這確實是一個令人驚喜的消息。

已拍製完成的兩套影片，一套名叫「試婚」，另一套叫做「手」。這兩套片決定在下月聖誕節及元旦假期內推出，由十二月廿二日至一月七日上演，這是一個上佳的排期，如非明德有雄厚實力，院商亦不肯輕易把這個難得的排期讓出，可見院商對異軍突起的明德公司極之重視，一間成立不久的獨立製片公司，在同一期內有兩部新戲推出，亦屬一種創舉。

「試婚」是在台灣拍攝的，由著名導演梁哲夫執導，卡士亦相當強，計有唐寶雲、岳陽、唐威、蔣光超、白羚等人，還有新發掘的演星蔡小君與新星舒嫻等，「手」是在香港拍攝的，由名導演羅臻編導，演員陣容亦很不俗，計有恬妮、高遠、金霏、唐菁、歐陽佩珊、葛香亭與龔秋霞等，兩套影片均攝製得十分成功。

目前正在攝製的三部影片，有一部是與別人合作的，有兩部在台灣拍攝，分別由梁哲夫與潘壘導演，片名「煙妓」與「這小子」，即將開拍的三部是「綠茵血淚」、「火併綠林」與「銀行刼恨」，分別由午馬、張佩城等人執導，其中「火併綠林」一片是與最近成立的國際公司合作的。

娛樂

銀色雜錦

短短六年變化很大 邵峯祇望做小富翁

邵峯連日忙拍「偷渡客」一片的外景，這是他從「黃色殺手」之後又一部新作。對於做導演，他似乎比做製片更感興趣。

「黃色殺手」一片已封蝕本門，台灣、香港的上映全是盈利，邵峯敢懷算盤，認為如果是一年拍二至三部片，不難成為富翁。

其實，邵峯的願望比起李小龍來，簡直是小巫見大巫矣。李小龍已經詳細地計算過，如果是「猛龍過江」一片賣座與個是五百萬元的話，單是這一片，他與鄒文懷各可賺二百萬元。祇是一片便可以賺數百萬元，比起了邵峯的拼命努力之後，方才朝百萬富翁的目標前進，簡直屬於小兒科了。

不過，知足者貧亦樂，邵峯認為私產有一百萬元，已經心滿意足了。

談到「黃色殺手」一片的拍攝，據他說：一共拍了三萬呎膠片，現剪剩九大本，電檢已經通過，映期初定十二月十四日。此片的製作費一共是四十多萬元，每一個演員的片酬，全是十足付出，並不如人們所傳說的那樣，憑與演員的交情，在片酬上加減，或是拖欠，他還說所有演員的片酬，全部都有收據為証。

「黃色殺手」中，有一場艷舞，是在某有名的酒店的夜總會中拍的，表演艷舞的洋女郎神態、身段極為惹火，是個標準的表演艷舞者。邵峯把這場舞拍得極為「有味」，有部份鏡頭，且極為惹火。如果不是他聲稱已獲電檢處通過的話，眞懷疑單是這一場艷舞，電影檢查處那裏應該有問題的。

將來這部片的賣座，相信和這場「有味」艷舞不無一些關連。

據說請這位洋舞娘來演此艷舞，並不貴，祇是八百元而已。而且還拍了兩天的戲。當然，邀請此洋艷女來演此片，也是通過一些人事關係的。

祇要是天氣好，「偷渡客」可以接着拍，片子的完成即在近期。

從搞旅遊事業，到進國聯公司去做經理，至七海公司的成立，與親自執起導演筒的邵峯，在這五六年來的變化着實很大。但是，他表示對做編導這一行的興趣已經建立起來，今後是無意再去轉業了。

×× ×× ××

美人關內多靚女 齊維莉表現不凡

「新聞人物」齊維莉較早時在馬尼剌做了一次成功的國民外交活動，在「亞洲小姐」選美大會上，風頭出足，回到台北後，哄動多時，接續未已。許多電影製片家都要利用這新聞價值，爭相邀請齊維莉拍片，甘詞厚幣，不在話下！電視公司亦不後人，加入挖角行列，一時之間，齊維莉遂有分身不暇之勢。

在你爭我奪之下，立基公司眼明手快，第一個搶得了齊維莉拍其處女電影，在「進攻美人關」中演出。

這一部時裝香艷大喜劇「進攻美人關」，已定下月初旬公映，在這「齊維莉爭奪戰」中，立基公司已贏了第一回合。

一大群靚女參加演出「進攻美人關」，此片正是標榜着「靚女最多」，藉以吸引觀衆。在靚女如林之中，齊維莉有頗為突出的表現，圈中人看過試片的，好評如潮，說的是：「齊維莉表現突出，應是意料中事，若非如此，一個女孩子怎麼能夠有辦法溜到菲律賓去大出風頭呢！」

星星小記

李小龍華納結聯盟 歸亞蕾新作將推出

李小龍與華納合作的「龍爭虎鬥」，雖然決定了是在一九七三年一月八日開始，不過，這個日子，有人認為，或許會延遲幾天的。

因為，李小龍與鄒文懷合作所組的協和公司創業作「猛龍過江」，決定於元旦排出，而且，希望能夠一直跨過農曆新年，連續兩個年頭，不是一件小事，為了能夠確保這部片的票房紀錄，李小龍在年初，一定會勤勤懇懇，看看如何提攪賣座的綽頭了。

在這情況底下，李小龍自然是添上的多撥一些時間為他這套「猛龍過江」而工作。雖然說：「猛龍過江」是他與鄒文懷合作的。但是，由於這部片是他自編自導自演的，因此，這部片收得與否，便具有另外的一層意義了。

華納對李小龍是非常重視的，所有歐美的影片，在發行方面，最弱的一環，便是東南亞了，而李小龍恰巧是東南亞觀衆最歡迎的明星，華納希望能夠因為有李小龍而將東南亞地區的發行網打開。

所以，初時李小龍提出的條件，是在片酬之外加以紅利，但是，後來他的條件，已經改為合作形式了，而華納經過研究和考慮之後，也答應了。

李小龍這次與華納合作，用的是協和公司，李小龍也希望中國的影片，能夠打入世界電影市場，要達到這個目的，與華納合作，是最快捷便當的辦法。

由廣藩和秦祥林、張冲、唐菁、上官靈鳳和沙迷娜、游龍主演的「仇愛」，工作進行得異常順利，如今，已經拍了差不多三分之一了，據這部片的導演麥鵬展說：大約下月二十日左右，便可以全部殺青了。

「仇愛」的外景，在港九、澳門拍攝，還將賽狗場，與及賽狗情形，和賽車等鏡頭，拍入片中。

「活着為了你」是一首歌，也是歸亞蕾、王戎、陳佩倫和楊洋主演的一部片，這部片中，遂有邵氏的肉彈蕾琳，據說：邵氏就是因為見到她在這片的精采演出，而邀她加盟的，這部片，將於本星期四推出公映。

唐寶雲、岳陽在「試婚」中諧趣的一幕。

點點星光

白彪女友探班訴離情

「怪客」的外景隊，澳門的影迷送給它一個「硬漢隊」綽號。

說起來不無道理，香港的朋友早就叫它「光棍隊」，全隊卅多人，祇有製片、場記和女主角薛家燕是女性，其餘便都是漢子了。女製片因工作安排常回香港，薛家燕也因擔當的戲場在打鬥鏡頭不多，所以，影迷看見的都是清一色男人。

白彪和梁東雖是打仔出身的硬漢，一個見不到女朋友，一個見不到表妹，心情亦常感到寂寞，靜下來時常呆望着香港一方的天空，尤其當過殺拍完戲要返香港時，臨行對他們逗笑幾句，往往使他倆動了歸心。

那天收工回到大本營，營後突高聲報告：「劉小姐駕到！人家表妹也來了！」

——白彪與梁東跑出來迎接，一場喜相逢，正是「千言萬語在心頭」的滋味，他們各盡地主之誼了。

劉小姐是一位文靜教師，阿彪也是多情英雄，感情很摯。阿東和表妹，係天天午茶在「天皇」聚會的，一日不見正覺似三秋久，何況一別廿多天呢。

這次，他們應感謝小生金童的知心服務精神，着她們到澳門去探營，功德難宣。

「寂寞」二個字在營後和大眼滿悶心裡上，卻似沒有印象。

銀海拾芒

李湘開正戲路之作 伊雷演色狼相撞板

衣依掛長途電話回嘉禾，聲稱她在台灣所拍的「母親三十歲」一片已開拍，男主角是康凱，飾演母親者為李湘，她自己在片子裏，却是一個大學生。片子如果是順順暢暢地拍，約於下月中旬她便可以回來香港。雖然，她回到台灣去，是和家人住在一起，生活很是愉快，但是，她還是掛念着這裏一些好朋友。

李湘已沉悶了好一段日子，現在主演「母親三十歲」一片，可以把精神投在工作中。原來，邵峯有意在「黃色殺手」一片上映的時候，找她來走走，做做宣傳。看來，邵峯這個打算，是無法可以做得到。因為李湘決不會把「母親三十歲」一片掉下，遠巴巴地從台灣趕來香港給「黃色殺手」一片宣傳。

最近，伊雷認識了一個叫海倫的女朋友，兩人常出雙入對，形影不離，很多時，伊雷常常帶她到片場去，看看拍片，本來，帶女朋友到片場去，對她講解片場有趣的事項，未嘗不是增進友誼的方法，那知道，伊雷帶女朋友到片場，效果適得其反，那女朋友把他疏遠了。

原來，伊雷那天把海倫帶到堅成片場去，參觀他拍攝「除害」，在片中，伊雷為方軒的兒子，兩人無惡不作，欺壓良民，拍攝的鏡頭，是伊雷把一個女孩子捉回來，施以侮辱，伊雷拍片，從不掛場，那天女朋友在場，更為落力，把女朋友看得眼睛睜大，兩頰泛紅，最後掩着兩眼，不知走到那裏去了。

伊雷拍完這場戲後，再也找不到海倫了，却接到一封海倫的絕交書，箇中有幾句是「——本日親睹謙謙的君子，却會在一瞬那間變得猙獰可怖，這可怖的面目，使我深印腦海，我不能長時間使我回憶這可怕的印象，請你以後不要再見我！」

如果你碰到伊雷，問起這事，他會告訴你，拍片以後最好不做歹角。

今日電影

戲院	片名	類別	評級
百樂、海運	飛來艷福閻王帖	（西）	（未評）
明珠	救父火併大煞星	（西）	＊＊＊
皇后	鐵三角	（國）	（未評）
豪華	亡命大賽車	（西）	（未評）
京都	鐵金剛勇破間諜網	（西）	（重映）
新都	活着為了你	（國）	（未評）
樂聲	小色狼	（西）	（未評）
京華	神探勇破神秘堡	（西）	（未評）
東方	奪命狂兇	（西）	（未評）
紐約	鬼男爵	（西）	＊＊＊
娛樂	風月奇譚	（國）	＊＊
麗都	忍	（國）	＊＊＊
總統	辣手連環計	（西）	（未評）
東城	色情羅賓漢	（西）	（重映）

奇華餅家著名結婚禮餅
譽滿港九，逢人話好
會經試過，讚不絕口
總行：上海街四五八號　電話：八五〇八八四　八四五九臺六
分行：上海街三百二十號　電話：八五一四三三　八四四九〇一
深水埗分行：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二
分行：青山道長華街卅三至卅五號（近蘇屋村）　電話：七一臺六一弍

老幼咸宜諸趣生猛動作巨片！
全綫加午夜場　明天六場　對白少，動作多，笑料足
番鬼李三脚，來路無影拳！
在台泰公映，創賣座新紀錄！
中國武術招式第一次在西片中出現一新觀衆耳目！
They Call Me Trinity
老兄毛鬚

AN AVCO EMBASSY RELEASE
百份百娛樂性！大人哈哈笑！細路哈哈笑！
泰倫斯希路　畢史賓沙　聯合主演
橫施絆馬索，要出倒頭椿。背後有眼睛，惡人難暗算。

工商日報 分類廣告

銷數廣　放力大　收費廉

每段（大字四個 小字卅四個）每天三元（上期收費 不折不扣）

凡涉及法律性質廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七・七三零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角亞皆老街廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

分類廣告優待刊戶

四個位以下 登三天 送一天

租售

土瓜灣 高息鋪位廣樓出售
接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

單邊樓　別墅地出售　洋樓出售　新樓租售　中區舊樓

美孚廉售　北角二樓　工廠租售　蒲崗新樓　全層租售　吉樓租售　洋樓出售　吉舖出售　旺樓廉售

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

九龍	中區	灣仔
613	38	107
555	40	108
667	43	109
754	51	202
765	63	211
828	66	218
901	68	216
905	71	218
	74	221
	75	228
	76	
	77	

招租

工廠租售　旺舖吉售　舖屋換售　港九全景　（香港）樓下招租　地王旺舖　洋樓招租
（九龍）大單邊旺舖　地王旺舖招租　舖出租　尖沙咀舖租　吉樓招租　大園旺舖　青山道　工場出租

荃灣舖位　工場招租　租四佰元　九龍旺舖連同一樓招租　一房一廳　旺舖出租　閣樓出租　旺舖平租　徙置工廠　新樓招租　新樓招租　美孚新樓

出讓

適合工業　電子廠讓　士多出讓　農場急讓

髮廳承讓　農場平頂　飯店招頂　石屋出讓　古董文玩　門横（好）　織機平讓　珠片平讓　樓寓出讓　士多招頂　農場出讓　農場工地

汽車買賣

私家車

聘請

聘請管倉

求職求才佳音

本報方面，為對於來函送接，均分別得到各方面人士之廣告，在本報刊登，所以各方面聘職業者，均在此欄刊登廣告。

交送圖則　晚間兼職　廣新鐵廠　餐室女職　洋行後生　聘請學徒　男女職員　請女助手　誠聘司機　首飾鑲作　車床公機技工　髮廠排髮　聘售貨員　請看更　急聘教師　兼職佳音

待聘

石油氣請　男女職工　急聘職員　增聘職員　高薪職員　玉器學徒　稅帳

徵求

稅帳　帳稅劉君　按月理帳　稅報　專門做報稅　潘氏魔術　徵求出版　誠徵男友　婚姻

遺失

遺失聲明　遺失聲明　圖章　遺失聲明

啟事

承頂聲明　鳴謝港九鳳電飪同業公會有限公司

聯合啟事

最後次數2440次　附發祭儀代金　會員
最後次數575次　附啟

鳴謝 香港福利公司　鳴謝 大同公司　鳴謝 大同公司　鳴謝 大同公司

商業

自動電話答話機 AT-D11

移民與升學 美國加拿大 星馬泰印尼越南 台灣日本英國

四季旅遊公司　燈泡代理協成廠　毛衫平賣　聖誕裝飾　雪櫃冷氣　彩色月曆　破音識字　油印　電視20元包修　收購電視舊機　警笛　萬能角鋼

影印 柯式印 油印　Kawasaki motorcycle 100G4 250SI 500HI　廠商喜訊　古玩古玉　百葉窗簾　修理電視　鋼珠一批　雪櫃冷氣

特快簽證 星馬泰越南印尼 美國加拿大歐洲 台灣日本漢城 台灣新年九天豪華團 廉價機票 1月30出發 藍天旅運社 大道中74號皇后大廈807室229338．245296

高價買電視　音響　毛衫批發　油漆裝修　防盜鐵門

招生

收買酸枝

速成商科語言學校 商業全科 簿記 打字 珠算 信札 CIF

香港標準商科外文學校

街坊日語　英文發音　青年會英文簿記

香港商科語言書院　立案
安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府
九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓 電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰） 電話：K-945747

英語會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記
打字全科——全部新機，四十元學到畢業
英語拼音——一月速成韋氏及國際音標
珠算全科——學費廿元包教識，一月速成
TOEFL班　英文文法及寫作・國文・葡文・拉丁文　倫敦大學教育普通文憑英文科班
電腦打孔機孔訓練班　出入口文員班　廣告畫裝飾班
香港稅例　成本會計　商業信札　數理化班　英文速記　數學全科
各業會計　模型雕塑班　國畫班　航空地勤訓練班　美容儀態班

保證成功

中國書法班　男女英國　中國花紐班　必文速記　初學縫紉
速成日文專科學校
鋼爐管理班　勤精數專　嬰兒托兒　哥林比亞無線電學校首創 無綫電及電視工程實物函授科 及日夜新班招生

醫藥

李玲婦科　許仲濟腸氣
婦科 葉友芳　尿病　外皮 朱約翰　鼻 程普德　科婦　鼻病丹　癬 皮膚 痕癢　尿 伍青劍　尿病
陳月娥婦科 日本實習通經最快專科女醫
大佛腸胃丸　老醫伍枝蘭 口臭　葉劍雄 世代祖傳 鼻耳喉科
岑國良 祖傳四代中醫 古方專醫 耳鼻喉 鳴聾爛喉・塞涕臭血・一切喉症 保証速愈

各地訂單如雪片飛來 本港紡織業全面好景

低價貨品台灣與南韓方面競爭性甚烈
高價貨港產品有優良條件絕不受威脅
美國對中共貿易開展對該業亦無影響

[illegible]

大中小型製衣廠的訂單如雪片飛來，形成求多於供的好現象，價錢亦較爲高，由於紗價就比較去年同期時增加百分之十，在近兩個星期中價格又起，故不單是紗廠生意好，布廠生意也好，印染廠商也不俗，製衣廠方面更見活躍，總之紡織業在一片興旺聲中步向好景。

由一九七一年第一、二、三、四個季節中紡織品出口數字，與一九七二年的頭一、二、三個季節中做個比較。

一九七一年第一季，包括一月、二月、三月，紡織業輸出總數，紡織種類爲六十三億五千八百萬港元，棉紗類出口六百三十二萬二千磅，計二億三千二百萬元，未經漂染的棉布類有八千一百一十四萬六千方碼，計九億八千六百萬港元，已漂染的棉布類有四千五百五十二萬七千方碼計七億六千四百萬港元，一些家庭用的紡織品類出口四億三千九百萬港元，衣著類三十八億七千四百萬港元，其他種類的已製成品爲六千三百萬港元。

同期一九七二年第一季，輸出總數，紡織種類爲七十五億七千九百萬港元，棉紗類出口四百二十七萬磅，計一億七千七百萬港元，未經漂染的棉布類有七千八百一十三萬方碼，計十億三千三百萬港元，已漂染的棉布類有三千九百八十五萬九千方碼，計七億六千三百萬港元，家庭用的紡織品類計五億五千二百萬港元，衣著類四十九億七千六百萬港元，其他種類的製成品爲七千九百萬港元。

一九七一年第二季，包括四月、五月、六月份，紡織業輸出總數，紡織種類爲六十七億四千七百萬港元，棉紗類出口五百四十萬七千磅，計二億一千一百萬港元，未經漂染的棉布類有八千六百五十三萬四千方碼，計十億六千五百萬港元，已漂染的棉布類有四千九百零九萬七千磅，計八億四千五百萬港元，家庭用的紡織品類計四億六千二百萬港元，衣著類有四十一億一千一百萬港元，其他種類的製成品有五千三百萬港元。

同期一九七二年第二季，輸出總數，紡織種類爲七十三億五千七百萬港元，棉紗類出口三百四十九萬二千磅，計一億五千三百萬港元，未經漂染的棉布類七千二百六十六萬八千方碼，計九億九千三百萬港元，已漂染的棉布類有三千四百一十三萬二千方碼，計六億八千六百萬港元，家庭用的紡織品類共計四億五千四百萬港元，衣著類計五十億二千一百萬港元，其他種類製成品有五千萬港元。

一九七一年第三季，包括七月、八月、九月份，紡織業輸出數字，紡織種類爲七十六億二千四百萬港元，棉紗類六百零七萬一千磅，計二億三千六百萬港元，未經漂染的棉布類有一億一千五百零五萬方碼，計一十四億一千四百萬港元，已漂染的棉布類有四千五百一十七萬八千方碼，計八億二千九百萬港元，家庭用的紡織品類計五億八千一百萬港元，衣著類共四十四億八千二百萬港元，其它種類製成品有八千一百萬港元。

同期一九七二年第三季，輸出總數，紡織種類爲七十九億一千三百萬港元，棉紗類出口四百五十四萬一千磅，計一億九千六百萬港元，未經漂染的棉布類八千五百九十萬方碼，計一十一億六千一百萬港元，已漂染的棉布類三千九百三十萬八千方碼，計八億二千八百萬港元，家庭用的紡織品類共計四億二千六百萬港元，衣著類計五十二億二千六百萬港元，其它種類製成品有七千六百萬港元。

單以兩年來同期的出口數字來看，普遍增加。

爲了對紡織業前景有更深一層認識，以及推究其突然由疲淡的出口數字，忽而轉爲供不應求的現象，特去造訪本港紡織製衣業巨子暢談近況。

訂單搶接太多 原料供不應求

據稱：香港在前兩年紗廠生意奇淡，加下各地又多方面的限制，以致使得一些初興的紡織廠，受到打擊，其中有不少工廠將已訂購的人造纖維機械退貨，平白損失數逾百萬元訂金，或者將機器遷去馬來西亞及暹羅等地。

但今年情況，卻大有改觀，製衣的出口量大增，訂單不斷的寄到，由於較遠一些時日訂單短少，致使得一些久渴的小型廠家，有飢不擇食的現象，爭搶訂單，由於搶過籠的關係，所以目前的情形又變成訂單多而原料缺少的現象。

製衣布料的來源，分由日本、南韓、台灣以及香港本身亦有布的供應，此外，新近又加入菲律賓與泰國亦有布匹輸港。

談到紡織業出口市場的競爭，該紡織業界巨子謂：由於本港工人的工資在東南亞方面站在第二位，如果以後不在款式與質料方面加以改良使其進步，那就會受到韓國與台灣方面的淘汰，加上南韓、台灣的工資幾乎比本港低一半，目前紡織製衣業市場的開闢，要從多方面着手去做。

韓、台所能影響香港貨只是在較廉價紡織製品方面而已，至一些較高品質的紡織品，香港貨的市場毫不受到影響，因爲港貨一直保持着優良的品質。

大陸貨品輸出 價跟日本路走 對本港貨更爲有利

自從去年中共進入聯合國後，其不少物品已能輸出，對於中共棉毛紡織業的製品輸出，是否會影響到本港的市場，對大陸貨這方面，該位人士表示樂觀，因大陸紡織製衣的價格跟隨日本起價，這一點已對港貨有利，此外，其交貨期又不準[illegible]實方面而言，大陸貨的出口並不構成影響港貨的可能。

除此，棉紡織品的輸出，雖然各地有多種條例限制入口額，以及徵稅種種問題，但對香港貨而言，亦是面臨一種考驗。從另一方面來看，各地入口限制對港貨並無嚴重不利的地方，因爲其限制港貨，亦同時限制東南亞方面的貨物入口，換言之，韓、台、日等地的紡織品也同樣的有限制。但因爲本港有著以往良好的紀錄爲基礎，故此種限制條例等於間接的保障港貨入口，以往有基礎的大廠家，更絲毫不受影響，只是那些初期的中小型廠稍有隱憂而已。在美國限制香港紡織品入口第一年（一九七二）的限額中，原定限額總量爲七億方碼，但截至九月十二日爲止，仍有八千六百六十八萬八千三百四十二萬方碼的剩餘限額。另外，毛織品限額原爲四千萬方碼，但現仍有餘額七百二十三萬方碼，所以限額問題實際上不能構成出口的問題。

本業前途的陰影 工資不斷提高 工人服從性低

最後，該位紡織製衣業人士指出：至到目前廠方所收到訂單的數量來看，今年的業務相當旺盛，如照此情況發展下去，預料明年初也會仍有好景。

但有一點該人士特別強調，本港製成品主要多銷往英國、加拿大、歐洲等地，除南美洲一些較落後地方以日本市場未能完全打通而外，幾乎全世界均有貨，但在外國市場的競爭並不大，[illegible]明年可能會受到菲律賓、印尼、暹邏還有即將發[illegible]定和不穩定的南越這些國家的威脅，因爲一個新興的國家，其首先發展的輕工業就是紡織業，所以，本港紡織製衣業雖然比日本及歐美方面便宜，但本身卻潛伏着幾點危機：㈠工資日益昂貴[illegible]人服從性是最重要的問題；㈢工人教育水準也普遍低落，上述三點關係到紡織業的前途很大，要能提高工人的效率問題，也才能談到展望以後更好的遠景。

．鄭敏．

本年度輸英棉織品配額 尚有一部份未用完 本銷好價布廠放棄出口

【本報訊】棉紗價格不斷的拔高，本港棉織業受到很大打擊，自從十月至今，又因棉紗供不應求，棉織廠向紗廠訂購的棉紗，每日可以交現的，只得三成到五成數量，在這種環境下，棉織廠接入訂單減少，同時在製造中的棉織品，起貨亦拖慢，尤其是輸往英國的棉織品最爲顯著，現在，對英國輸出的配額，尚有一部份未用完，可能被充公，將之分配與有條件輸出的洋行或大廠。

據棉系工業人士消息：工商處近日已經通知有關廠家及出口商，本年度輸往英國的棉織品，最後付出的有效期間雖然規定十二月卅一日終止，但必須在十二月四日以前領取出口證，預料有一部份廠家的配額要充公，將之分配與有條件出口的大廠或洋行，就所知道，現在尚未用完配額的，計有毛巾、棉布、斜紋布、抽紗、褲類等。不過，這些未用完的配額，亦可轉移輸出其他項目，只是要在十二月四日以前辦理申請出口證手續而已。

棉系工業人士又稱：[illegible]高於出口價，一部份布廠有英國配額亦將之轉銷，寧願製供銷本港的布匹，例如六×四八斜紋布，在本港市場銷售每碼可達一元七毫五仙，但輸出英國每碼只得一元五毫，故此犧牲英國配額轉而供應本港實銷，反爲有利。

美鈔微順日元企穩 外圍利淡金價軟順 尾盤四三一、六二五

【本報訊】昨日外幣行情，金價方面：倫敦報六三·五〇美元（跌兩角半），瑞士入價報六三·四〇美元，出價報六三·八〇美元（跌兩角），巴黎報六四·二四美元（跌一角六仙）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·三五二八美元（漲九厘），美國告老士報二·三五三三美元（漲一錢）。

本港金市，昨日上午開市報四三二·五〇，最高報四三三·七五，最低報四三二·三七五，收市價四三二·三七五，息價訂不算，上牌現貨交收共三千両，公價定四三二·五〇。下午開市報四三二·三七五，最高報四三三·五〇，最低報四三一·五〇，收市價四三一·六二五，整日波幅爲二·二五元，前市尾盤爲四三三·七五，與昨收市價比較跌幅爲二·一二五元；昨日歐洲行情仍報淡，港市走勢仍軟弱。

美鈔微順，大鈔報五·六五二五，普鈔報五·六五，美電最高報五·六六七五，最低報五·六五，通天單最高報五·六六二五，最低報五·六〇〇。

日元企定，大紙報一八八·二五，細紙報一八七·五〇；加拿大紙報（大）五·六八，（小）五·六七；星架坡紙報（大）二·〇〇，（小）二·〇二；台幣報一三八·五〇；西貢大紙報九·五〇；瑞士法郎報一四七·一二五；法國法郎報一一〇·五〇；西德馬克報一七四·五〇。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦頭盤金價報六三·六美元，價比前市尾盤昇一角。瑞士頭盤入價報六三·四六美元，出價報六三·八零美元，價與前市尾盤相同。

國際棉花續漲 紗廠暫停開盤 近期內紗價將會再昇

【本報訊】國際棉花價格繼續報漲，本港紗廠成本亦告增加，部份紗廠開出明年五至六月份棉紗期貨實盤後，又迅即把盤價撤回，不肯再接入訂單，預料港產棉紗價格仍有再提高之勢。

據棉紡業內廠商消息：國際棉花價繼續報漲，東非洲AR棉花每磅進至四毫美金，美國棉花每磅進至二毫九仙七五美金，巴基斯坦NT棉花每磅進至二毫八仙半美金，LSS棉花每磅進至二毫七仙半美金。本港部份紗廠曾開出明年五、六月份期貨棉紗實盤，迅速對盤價撤回，不肯再接入訂單，預料近期再開出的盤價，粗紗及中支紗每包可能再提高二十元，幼紗每包可能再提高三十元到五十元。

目下港產棉紗供銷繼續趨緊，特別係幼支棉紗，因爲紗廠提貨付運出口極爲忙碌，有幾家大廠接入訂單遠至明年六月，故暫停將實盤開出。昨日行上按價，十支金杯每包一千零八十元，彌陀佛一千零六十元，廿支金杯一千一百七十元，彌陀佛一千一百六十元，銀山一千二百二十元，雙環一千二百元，卅二支金杯一千六百五十元，彌陀佛一千六百三十元，四十支金杯一千七百五十元，彌陀佛一千七百三十元，全精梳金杯一千九百五十元。

九龍證券交易所 獲港府正式認可
立刻刺激在該會上市之股票上升

【本報訊】九證經獲港府正式認可，今日憲報將發佈此項決定，此舉對整個股市價格穩好及交收有利，全港四間證交所股市劃一交易時間之障礙亦告消除。九證暫仍保持星期六的營業。據陳普芬表示：九證星期六的半日營業暫仍保持直至另行通告爲止。

據可靠消息：九龍證券交易所（本港第四間證交所），已於昨日由港府通過經予正式認可，此項認可決定，閉已口頭通知九證當局，是以九證昨日下午三時，向會員作出口頭上的報告，引起全場會友歡呼，相信今日出版之港府憲報，將會正式發佈此項決定。至此全港四家證交所均有合法地位矣。

查九證爲陳普芬、鍾明輝、張楠昌、付文仲、朱伯衡、周璟、吳海霖、劉光、陳清芒、何忠禮、周伯英、王凱第等工商知名人士共同組設者，於今年一月五日啟業，現有會員總經一百七十一位，營業數字與時俱增，佔全港股市總交易值百分十三以上，在過去十個月當中，不斷改進，組織日趨緊密，奠下堅強的基礎，最近積極協助中小工商企業股票上市，促進社會資金融通，貢獻又進一步，日前既獲正式認可，業務不但可以大刀闊斧的開展，對整個股市繁榮與交收，均屬有利，更意味全港股市交易時間及若干參差的規例統一的障礙已告消除，誠爲股市一項喜訊。

九證主席陳普芬，昨日下午三時，以書面通知九證全體會員，略云：

「緊急通告」本人剛接財政司電話通知，云及港督已會同行政局，依據公司法第二條A項，承認九龍證券交易所，………此致各會員，一九七二年，十一月卅日。

又查港府正式承認九龍證券交易所之消息傳出後，對於九龍會上市之股票，立刻起刺激作用，如富利、漢國、玫瑰針織及多盈利等交投均甚活躍，其價曾一度因爭相搶購而急升，隨後因受獲利回吐影響，價復回落，預料今後交投必更活躍，連日在大炒中之安寧新股，價位仍高。

銀行頭寸轉鬆 拆息昨日回降

【本報訊】申請認購新世紀新股之十餘億元資金回籠後，昨日銀行頭寸轉鬆，業內活期拆息由六厘七五降回六厘半，仍少成交。

萬生新股將上市 擁有地產與船務

【本報訊】萬生有限公司董事會成員均屬本港金融銀行家及工商知名人士，董事長林繼興現任嘉華銀行董事總裁，林德利有限公司財團董事，爲一富有經驗之銀行家。董事總經理林思進，現任植槐置業有限公司董事，嘉華銀行董事總經理，董事簡悅慶太平紳士現任嘉華銀行董事，東亞銀行董事，爲本港金融界前輩，董事林振，現任星加坡專員公署駐港專員，林德利（香港）有限公司董事總經理，爲星港工商實業家，董事余頌平律師、董事林培雄、董事楊志深等皆爲工商界經濟長才，陣容鼎盛。據稱：該公司擁有地產樓宇計有：

㈠香港市中心區瑞興大廈全座，價值一千七百萬元；

㈡九龍地王彌敦道寶寧大廈地下五間鋪位五二五A、B至五二七A，價值三百萬元；

㈢天隆大廈地下全層及地庫價值三百萬元；

㈣洛克道二八一至二八三號文麗大廈全座價值三百六十萬元；

㈤葵涌任合興工業大廈價值一百五十六萬元；

㈥灣仔旺盛地區比睿士街地盤，建廿四層綜峨大廈，價值三百一十萬元，一九七四年六月入伙，估價超過七百萬元；

以上樓宇地產，於一九七二年十一月六日估價，合計爲三千一百三十一萬元現已超過此價值，預計一九七三年純利不少於四百二十萬元，一九七四年最低限度可到達五百八十萬元，此誠爲利潤豐厚，業務穩重之股票，將大大吸引投資者之注意，另船務方面，擁有兩艘貨船。

安寧正進行收購 包括地產及紗廠 計劃兩週內可宣佈

【本報訊】最近在九龍證交所上市之安寧企業有限公司，據稱正在進行龐大之收購及發展計劃，以部份現金及部份換股方式，進行下列兩項收購與投資活動：

一、地產方面，談判已達成熟階段者有：A葵涌一幅工廠地二萬方呎，B、油塘灣一幅工廠地一萬八千方呎，均擬興建貨倉及工業大廈，投資將超過千萬元，一九七四年該兩大廈建成時，每年將增加租項收入約達五百餘萬元；

二、工業方面，投資七百萬元，談判已將成熟者有一家紡織廠，該廠每年純利約二百萬元，擬以部份現金及部份換股方式收購成功後，將爲安寧公司股東帶來優厚之股息。

上述收購計劃，大約兩星期內即可宣佈，可能消息傳出市場，故連日來股票極爲搶手，價

依時今年營業額 增長至五千萬元 申請認購昨日截止

【本報訊】以專門生產高質外套雨衣和牛仔褲三大類之依時製衣廠有限公司，業務多年來長足進展，爲着進一步擴展與投資興建龐大商業大廈起見，已向香港證券交易所申請准其全部發行股票報價及買賣，並將發行新股二百五十萬股，每股面額二元，以港幣四元之價格交由香港證券交易所各會員及海外會員配售。發行之新股全部由渣打銀行附屬資源投資有限公司包銷。認購申請表格已於昨日止截，認購情形，甚爲踴躍。

此爲香港製衣業之一間實力雄厚，作風穩健，營業額和獲利增長率最迅速之製衣廠大機構上市。該廠由香港製衣業知名之士唐守平、胡耀、陳利三位組成，這三位青年有爲的專業人士互相衷誠合作，各盡所能，業務蒸蒸日上，自非倖致。

該廠董事長唐守平接見記者時宣稱：依時製衣有限公司發行新股上市，主要是配合香港經濟發展和本身業務迅速之需求，使各界能共同[illegible]厚之利潤。唐氏說：過去三年來，依時製衣業務有積極的進展，一九七〇年營業額爲一千五百萬元，一九七一年是二千七百萬元，一九七二年增至五千萬元，每年增進率達百份之八十四點四以上，而盈利率亦增進甚強。唐氏謂：一向以來，該公司是以出品高級製衣爲主，產品以外套、雨衣、牛仔褲三大類。該公司產品以歐洲爲主要銷場，所以每年唐氏親自到歐洲三四次，與當地入口商聯絡，並研究市場形勢，把所獲資料帶返設計部門負責設計與改進，因此製成品追隨市場形勢而站在時代的前端，該公司更在歐洲主要城市設有聯號，爲其長期基本強大買家，使該公司接單源源不絕。唐氏稱：目前該公司之定單接入，排期落貨已至一九七三年五月份，今年確保全力生產。

歐洲市場甚爲廣闊，需求成衣甚殷，但採購水準甚高，由於要配合當地市場形勢，唐氏謂：該公司非常着重產品最高水平，不單着重最新機械的添置，同時對生產管理務求達到最諧和現代之效率水準，例如工作人選、管理、工作程序、設計、檢驗部務求盡善盡美，精益求精。

據該公司董事陳利稱：一間工廠能夠保持發展和增長，首先着重產品質量的一致提高，尤其是處於競爭劇烈之今天，唯一出路是不斷將成品質量提高，才能獲得大量的顧客，但能使品質達到高級水準，是需要配合多方面部門的嚴密管理和人事而成。胡氏說：爲達到生產理想和優良效果，該公司擁有對製衣經驗最豐富之技術人才，管理嚴密化，設備現代化，生產運貫化，出品高級化，更須在人事上保持最優秀之合作。

該公司目前總資產一千五百萬，擁有自置廠房六萬餘呎，全自動的機構設備，熟練工人一千五百人，每月可生產製成品三萬餘打，除製衣營業外，該公司開始進行從業，以保證未來[illegible]價購入五間舊樓於灣仔最繁盛之軒尼詩道，計劃投資七百餘萬元改建二十三層高新型商業大廈，建成最低估計每呎租值二元五角，每年可收租金二百萬餘元。目前該公司將新股發行以籌措興建大廈及改良生產設備的資金，使這隻潛力甚強之新股成爲一般長遠投資人士的認購對象，而這項投資勢將爲其投資者帶來美好的利益收穫的。

匯價多告掛高 英鎊美元均昇

【本報訊】本港外匯牌價，昨續調整，由調整後之新匯率，英鎊、美元、瑞士法郎、西德馬克、比利時法郎、澳洲元、紐西蘭元、星馬元、印度盧比及巴基斯坦盧比均見掛高，獨加拿大元改低，至於倫敦美元者匯牌價，昨又繼續下跌。茲將滙豐銀行所掛之新價錄下：

[illegible]一三·三八五港元，買入價由一三·二七五港元改爲一三·二八五港元，即每英鎊均較前多兌〇·〇一〇港元。

美元電滙賣出價由五六八·三七五港元改爲五六八·五〇港元，買入價由五六四·三七五港元改爲五六四·五〇港元，即每百美元均較前多兌〇·一二五港元。

加拿大元電滙賣出價由五七三·一五港元，改爲五七二·六五港元，即每百加元較前少兌〇·五〇港元，買入價由五六九·〇〇港元改爲五六八·四五港元，即每百加元較前少兌〇·五五港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一五〇·七五港元改爲一五一·二五港元，即每百法郎較前多兌〇·四〇港元，買入價由一四八·八五港元，改爲一四九·二〇港元，即每百法郎較前多兌〇·三五港元。

每日股市

股市轉靜行情平淡 大酒店股市況挺秀 昨成交總值一億八千餘萬元

【本報訊】股市交投轉弱，成交總值一億八千五百五十二萬元，行情一般上落不大。恒生香港指數上午報六六六·七二，下午報六六四·九一，比前市升三·五六。又遠東指數報三一七二·二七，跌四·九九。

昨市走勢：交投客見放緩，惟大致上表現依然穩定，價位上落不大，收盤時上升股份比下降者多。大酒店表現強勁，午後價位急速上升至一三六元收市，比前市高一七元。置地，牛奶交投客轉緩慢，行情供告微順，前者報低一元，收一〇五元，後者跌四元，收二〇八元。銀行類起跌均屬輕微，滙豐本港回順二元，收三一八元，倫敦上升二元，收二九六元，恒生則守穩一七一元，東泰首日掛牌，市況頗爲活躍，以一·三〇元開出後最高成至一·六六元，收市價爲一·四四元。

恒生工業與東泰均訂於今日交收。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類跌一二·八七，公用類升一二·四六，地產建築類跌一〇·八〇，工商企業類升四八·七二，倉塢類升四五·三九，酒店類升一〇一·九五，紡織類升八·八一，投資類升五五·九二。

在成交總值一億八千五百五十二萬元中，計香港交易所佔四千五百五十萬元，遠東交易所佔七千五百九十九萬元，金銀交易所佔三千八百五十四萬元，九龍交易所佔二千五百四十九萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	三一八·〇〇	三二二·〇〇	三一八·〇〇
（英倫登記）	二九六·〇〇	二九八·〇〇	二九六·〇〇
恒生銀行	一七一·〇〇	一七三·〇〇	一七〇·〇〇
海外信託銀行	四·〇〇	四·五〇	四·〇〇
會德豐（大股）	三七·二五	三七·二五	三六·一五
會德豐船務（A）	九·六〇	九·四〇	九·一〇
會德豐船務（B）	〇·九三	〇·九五	〇·九三
亞洲航業	二六·二〇	二六·六〇	二六·〇〇
帝后船務	七·〇〇	七·八〇	七·〇〇
萬邦航業	五·六五	五·七五	五·六五
於仁企業	四·〇五	四·〇五	四·〇〇
天星小輪	三四·〇〇	三四·〇〇	三四·〇〇
油蔴地小輪	九三·〇〇	九三·〇〇	九二·五〇
香港電燈	四七·〇〇	四七·〇〇	四六·〇〇
九龍電燈	四六·二五	四六·七五	四六·〇〇
中華煤氣	三八·五〇	三九·〇〇	三八·五〇
電話公司	五八·〇〇	五八·〇〇	五六·〇〇
電車公司	五二·五〇	五三·五〇	五二·〇〇
中華巴士	一五〇·〇〇	一五五·〇〇	一五〇·〇〇
九龍巴士	一七六·〇〇	一八〇·〇〇	一七六·〇〇
均益倉	三七·五〇	三八·五〇	三七·五〇
九龍倉	一八三·〇〇	一八五·〇〇	一八二·〇〇
太古船塢	四一·二五	四二·〇〇	四〇·七五
黃埔船塢	三二·五〇	[illegible]	三二·五〇
惠保	三三·〇〇	[illegible]	三三·〇〇
保華	三三·五〇	[illegible]	三三·五〇
金門	六四·〇〇	六五·〇〇	六四·〇〇
青洲英泥	一〇三·〇〇	一〇五·〇〇	一〇二·〇〇
港機工程	一〇〇·〇〇	一〇〇·〇〇	一〇〇·〇〇
莊士發展	一·六五	一·七五	一·六二
利興發展	一·七四	一·八〇	一·七四
新世界發展	二·八二五	二·九五	二·八二五
聯興處發展	三·五二五	三·五五	三·四五
益大發展	二·七五	二·七五	二·七二五
遠東發展	一·九二	二·〇〇	一·九二
泰盛發展	四·五〇	四·五〇	四·五〇
世界發展	二·七五	二·七五	二·七〇
海南發展	二·〇五	二·一〇	二·〇五
新昌	二二·一〇	二二·一〇	二〇·五〇
金福	一·〇六	一·〇六	一·〇一
和寶	九·一〇	九·一五	九·〇〇
廣創興	一〇·四〇	一〇·六〇	一〇·三〇
麒利企業	一·四〇	一·四〇	一·三五
廣聯企業	一·三〇	一·三四	一·二四
安寧企業	三·六二五	四·〇〇	三·五二五
聯合企業	九·八〇	九·八〇	九·三〇
和記企業	七六·五〇	七七·五〇	七六·五〇
和記企業（新股）	一五·四〇	一五·六〇	一五·四〇
和記地產	一二·五〇	一二·五〇	一二·四〇
太古實業	三五·五〇	三六·二五	三五·五〇
置地公司	一〇五·〇〇	一〇七·〇〇	一〇四·〇〇
高富置地	一·九五	一·九八	一·九五
亞洲置地	一·六八	一·七四	一·六五
華美置業	二·五〇	二·五〇	二·五〇
啟德置業	一·四二	一·五〇	一·四二
永泰建業	一·八三	一·八五	一·八三
德誠建業	一·三〇	一·三〇	一·二五
大信置業	二·〇〇	二·一〇	二·〇〇
麗君地產	二·一〇	二·一〇	二·〇二五
合和地產	九·五〇	一〇·三〇	[illegible]
新鴻基	八·〇〇	八·二〇	八·〇〇
南太平洋	三·三五	三·四二五	[illegible]
嘉祐地產	一·四七	一·四七	一·四〇
華大地產	一·一一	一·一一	一·〇六
嘉年地產	二五·〇〇	二五·〇〇	二四·七〇
聯邦地產（A）	三·七二五	三·八〇	三·七二五
聯邦地產（B）	〇·六八	〇·六八	〇·五五
萬邦地產	六·一〇	六·一〇	五·八二五
和豐地產	二·五〇	二·五〇	二·五〇
亨隆地產	一·六七	一·七三	一·六七
四海地產	一七·四〇	一七·四〇	一七·〇〇
利安地產	二·五五	二·五五	二·五〇
富利地產	〇·九四	一·三〇	〇·九〇
金山地產	一·二五	一·三九	一·二五
恒山工業地產	一·四一	一·五〇	一·三八
建屋貸款	二三·七〇	二四·〇〇	二三·七〇
統一機構	二·五〇	二·五五	二·四五
夏利文	一·四六	一·四七	一·四五
漢國	〇·九〇	一·四〇	[illegible]
恒隆	八·九五	九·〇〇	八·九〇
信託公司（A）	四·八五	四·九〇	四·七五
信託公司（B）	〇·八三	〇·八三	〇·八三
怡和	九五·〇〇	九六·〇〇	九四·〇〇
怡和證券	二七·四〇	二七·五〇	二七·〇〇
怡和債券股權	八一〇〇·〇〇	八一〇〇·〇〇	八一〇〇·〇〇
怡美	九·九〇	九·九〇	九·八〇
怡奧	八·〇〇	八·〇〇	八·〇〇
怡南	五·三五	五·三五	五·三〇
安達臣	一·八五	一·九〇	一·八五
東泰貿易	一·四四	一·六五	一·三〇
港太投資	三·九〇	三·九〇	三·八五
船務投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]
利獲家	[illegible]	[illegible]	[illegible]
利獲家海外投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]
水大	[illegible]	[illegible]	[illegible]
熊谷組	[illegible]	[illegible]	[illegible]
菲立斯	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太平洋	[illegible]	[illegible]	[illegible]
森那美	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新英華	[illegible]	[illegible]	[illegible]
仁孚	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
山帝國酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
凱聯酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
城市酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永高酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海港公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]
美麗華酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南海紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南豐紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
美豐織造	[illegible]	[illegible]	[illegible]
玫瑰針織	[illegible]	[illegible]	[illegible]
經緯毛紡	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南聯實業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯紡	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大利	[illegible]	[illegible]	[illegible]
建生	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香島	[illegible]	[illegible]	[illegible]
興寶美製衣	[illegible]	[illegible]	[illegible]
長江製衣	[illegible]	[illegible]	[illegible]
鱷魚恤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南順	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永安	[illegible]	[illegible]	[illegible]
先施	[illegible]	[illegible]	[illegible]
瑞興	[illegible]	[illegible]	[illegible]
連卡佛（A）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
連卡佛（B）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
邵氏	[illegible]	[illegible]	[illegible]
國際酒樓	[illegible]	[illegible]	[illegible]
夏香集團	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南華早報	[illegible]	[illegible]	[illegible]
星島報業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
橡膠信託	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合橡膠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
長江實業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
亞洲保險	[illegible]	[illegible]	[illegible]
淘化大同	[illegible]	[illegible]	[illegible]
牛奶公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合汽水	[illegible]	[illegible]	[illegible]
屈臣氏	[illegible]	[illegible]	[illegible]
莊士	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信昌	[illegible]	[illegible]	[illegible]
文興	[illegible]	[illegible]	[illegible]
均隆	[illegible]	[illegible]	[illegible]
虎豹	[illegible]	[illegible]	[illegible]
茂昌	[illegible]	[illegible]	[illegible]
寶光	[illegible]	[illegible]	[illegible]
環百美	[illegible]	[illegible]	[illegible]
廣生行	[illegible]	[illegible]	[illegible]
寶利	[illegible]	[illegible]	[illegible]

（上表行情，係以香港證券交易所、金銀證券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。）

本港金鈔外幣行情表

十一月三十日（星期四）

（九九K金）	
開市	432.500
收市	431.625
最高	433.750
最低	431.500
（美鈔）	
大鈔	5.6525
普鈔	5.6500
（美電）	
最高	5.6675
最低	5.6650
（通天單）	
最高	5.6625
最低	5.6000
（日元）	
大紙（萬計）	188.250
細紙（萬計）	187.500

（雜幣）	
正鎊	13.18
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.70
加單	5.69
加元（大）	5.68
加元（小）	5.67
菲幣（大）	0.81
菲幣（小）	0.80
大坡紙	2.00
細坡紙	2.02
新勞啤（百計）	54.00
葡幣（每元）	0.985
西德馬克（百計）	174.50
法國新法郎（百計）	110.50
瑞士新法郎（百計）	147.125
泰幣（百計）	27.20
台幣（千計）	138.50
新金邊（千計）	27.20
仰光（百計）	31.00
西貢紙（千計）	9.50

發展本港成人教育

英專家來港擬訂計劃

【本報訊】本港教育司署為全力發展成人教育，已邀請英國一位對成人教育及非職業性教育有特殊認識的專家來港，向當局提供意見。

該專家為英國倫敦教育委員會高級督察許雲，經於十一月四日抵港。他將在港逗留六週，在此期內他將與教育司及各有關人士磋商及巡視各成人教育中心。

他在本港考察後，將遞交報告書與港府，該報告書將成為本港成人教育五年發展計劃之根據。許氏接受訪問時表示，成人教育是健全教育體系中不可缺少的一部份。

他說：在英國，成人教育班的成員包括來自各行業的人士，其中不乏富商巨賈，僱員及工人，彼等皆因滿足其個別興趣而擬冗參加成人教育班，並沒有因他們階級有別而裹足不前。故成人教育實有助於消弭社會階級之間的鴻溝，並能增進人與人之間的協調。

論及本港現時的成人教育，許雲認為有多方面是亟待改進的，惟就現下設在港九各新區及廉租屋邨的成人教育康樂及活動中心而言，其設備及水準則尚算令人滿意。

許氏覺得本港的成人教育應循一有系統及有層次的計劃分期作全面性的發展。他們讓本港着手訓練特別之師資，俾能配合成人教育未來之擴展。

許氏強調，要成人教育能夠成功地實施及推廣，除政府本身不遺餘力推動外，社會的參予及志願團體的協助更為主要的關鍵。

皇仁書院昨舉行百一十週年校慶

白約翰會督夫人頒獎

【本報訊】皇仁書院一百一十週年紀念頒獎典禮，昨午三時在該校禮堂舉行，邀請聖公會港澳區白約翰會督夫人為頒獎致詞，並由白主教夫人頒發獎學金及獎品。

頒獎典禮開始，首先是唱英國國歌首節，該校學生音樂表演，繼由該校校長作校務報告，述及近年該校的發展及去屆學生的各項考試成績；隨即由白主教夫人頒獎給成績優異的學生。

聖公會港澳教區白約翰會督在致詞時表示：皇仁書院創校於一八六二年，而校務發展井井有條，實值得慶祝，一八六二年是維多利亞女皇時代，一九七二年是伊利沙伯二世女皇在位，適值今年又是英女皇伉儷銀婚紀念，連同皇仁書院一百一十週年紀念，實在是雙重喜慶。

白主教又謂：「談起婚姻問題，令我聯想到現今的青年對男女關係有着混沌不清的觀念，他們漠視婚姻制度，視離婚為等閒之事，完全不瞭解到婚姻的意義，因此我想藉這機會和大家談論婚姻的目的：首先婚姻的主要目的是培育新的一代，美滿的家庭生活對下一代的長成是相當重要，我認為父母有很大的責任去影響兒女的道德觀念及性格；其次，正如聖經上說：婚姻的設立是由於生理本能上的需要。很多人只會追求情慾，而並無結婚的念頭，事實上，性關係對他們才有意義。就以我倆夫婦為例，當男女深深和睦協調時，逾卅年的婚姻生活中，其間必會遭遇困難，痛苦和彼此的意見不一致，但容忍和瞭解足以令我倆的關係維持下去。」

詞畢由藩生代表向白約翰會督及白主教夫人致謝，頒獎典禮遂告完成。

聖公會港澳教區白約翰會督夫人主持皇仁書院一百一十周年校慶頒獎典禮。（本報記者呂智明攝）

博愛醫院籌款　四王劇團演出

本月三日在大會堂

【本報訊】新界博愛醫院董事局，定期本星期日（十二月三日）晚上七時半在香港大會堂音樂廳舉行義演粵劇籌款大會，由四王劇團紅伶新馬師曾、鄧碧雲、梁醒波、靚次伯、高麗、劉月峯等担綱演出名劇「風流天子」。該院當年總理連日分頭推銷名譽券，獲各方善長熱烈響應，踴躍認購，座券至形暢銷。

大會經獲蒙港督麥理浩爵士允任贊助人，新界民政署長黎敦義，醫務衛生總監蔡永業，任大會名譽會長，各有關官紳担任顧問，並推定大會職員如下：大會主席鄭任安、大會副主席古道誠、張錦鴻、劉皇發、鄧文斐、總主任黃鄭瑋瑛、副總主任麥舜瓊、黃張珍妮、楊晉培、葉慶忠，欵接組：全體總理，推銷組：全體總理。總務組：主任：古道誠、副主任：鄧文斐，委員：恭國楨、林倬培、何子平、伍思敏，財務組：主任張錦鴻，副主任戴權，委員：麥舜瓊、黃源章、包安、李松、朱國維。宣傳組主任：鄧文斐，副主任：蔡國楨。委員：葉中生、黃源章、邱基、劉志輝、沈鉅忠、劉鐵漢。編位組：主席團。佈置組主任：葉中生，副主任：林倬培，委員：邱基、陳照輝、包安、梁永發、張桂煥，稽核組主任：劉皇發，副主任：黃張珍妮，委員：黃鄭瑋瑛、伍思敏、陳照輝、梁水發、張桂煥。特刊編輯主任委員：楊晉培、副主任委員劉志輝，委員：葉慶忠、何子平、戴權、沈鉅思、朱國維、李松、劉鐵漢。

道聯會羅業燊講道教之人生哲學

【本報訊】香港道教聯合會，周日道德講座，本月三日（星期日）下午二時十五分，在大會堂九樓南演講廳舉行，由該會義務秘書羅業燊道長主講『道教之人生哲學』，按道教源於黃老之學，以無為自然為立，實世間與出世間二途，其哲理符經之觀天之道，執天之行，純粹以自然為法，老子之知白守黑，知雄守雌，以處弱守弱，處剛守柔為用，主張無爭無欲，重視精神修養，洞達宇宙人生之奧妙，其於時下爭強鬥勝，追逐物欲之風，實救世之針砭，起衰之木鐸，歡迎各界參聽。

康樂大廈百貨商場　龍子行下月開幕

大道中龍子行百貨公司，是本港一家專營名貴百貨的商肆，精選世界名廠的優秀出品，供應中外顧客的需求，業務逐年發展，蒸蒸日上。一九六八年在九龍彌敦道一三四號開設九龍分行，發展九龍區的業務，今年十二月將在香港置地公司最近建築位于干諾道中之康樂大廈，增設新型百貨商場，秉承龍子行一貫「真、美、善」的營業宗旨，以嶄新的姿態，為中外人士服務。

康樂大廈樓高五十二層，由地庫至頂層高度為六百零七呎，現已建至第卅五層，將于十二月一日部分啟用。龍子行之香港分行將承租該大廈一樓及二樓，康樂大廈與於仁大廈之間，有天橋架空聯接，對行人往來，至為便利，此天橋亦將將於十二月十五日完成啟用。

龍子行位于康樂大廈之百貨商場，其營業範疇，包括名貴百貨，日常用品，銀器禮品，男女時裝，皮鞋西褲，藝術燈飾，舶來傢俬，新花簾布等，所有貨品均從歐美名廠選辦，大量供應，務求節省顧客之精神、時間與金錢。現正加緊裝修，全部新型設計，裝修美輪美奐，將於本年聖誕節前開幕，一流的百貨公司，在一流的新型大廈發展業務，預料將為香港百貨業拓開新局面。

淘大明頒二期幸運獎

淘化大同綠寶廠第二期客戶幸運獎，業訂於明（二）日（星期六）下午三時假該公司禮堂頒發，頒獎禮擬悉將由「麗的」藝員——「週末美點」節目負責人潘冰嫦小姐主持。上述獎額共三百零九個，除前列九名親至淘大領取外，其餘入圍獎三百個，則由綠寶廠分別另行頒發。

五幅官地月底拍賣

【本報訊】九龍兩幅龐大住宅地段，將與其他三幅土地定本月廿二日（星期五）下午二時半，在大會堂九樓拍賣。

該兩幅官地均位於安城道，面積分別為二萬三千三百方呎及四萬三千五百方呎。底價則分別為五百四十萬元及六百萬元。

其他同時拍賣之土地，其一座落香港春磡角道附近，面積約一萬七千平方尺，限作私家住宅用途，底價八十五萬元正。

第二幅座落九龍炮台街三十九號C（連現有建築物在內），面積約七百二十七平方尺，限作非工業用途，底價二十三萬元正。

最後一幅座落九龍廟街一百一十八號（連現有建築物在內），面積約七百零九平方尺，限作非工業用途，底價二十三萬元正。

如欲查閱圖則及索取章程請到香港政府合署西座地下諮詢處或九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

盲輔會工廠獲贈切紙機

【本報訊】九龍扶輪會會長鍾立英將於本月七日下午二時卅分代表該會以一部切紙機，正式捐贈給香港盲人輔導會屬下的士瓜灣工場。

此項措施，係配合目前香港人士通過社會福利白皮書動議的又一項對傷殘人士加以援助的實例。

該工場座落於交通方便的九龍心臟地段。近月來經過大事革新，特別設計改善舊有設備，重新調整人事及待遇，合理地安排失明工人工作等各項計劃後，失明工人不論在工作效率及產品方面都較以往更安於所業。

通過此次調整及改革後，已告擴充的木工部門及藤藝部門產量日漸提高。目前正籌求各界人士鼎力援助，多惠訂單如木汽水箱、木地台、木盆、包裝木箱等，該工廠當以合理市價及精美產品以酬謝各界人士。

培英校友會歡送黃國華

【本報訊】培英校友總會會長，泰華行旅運有限公司總經理黃國華，應日本航空公司邀請，於明日飛赴美加各埠觀光考察，順道代表母校、培英會所、培英校友總會訪問檀香山、三藩市、羅省、紐約、西雅圖、鳳凰城、溫哥華等地之培英校友海外分會，並報導會方近況，加強聯繫。

培英校友總會會長何鴻惠醫官特於昨晚在培英會所設宴為黃國華會長餞行，並邀請校董會主席黃令駒、[illegible]人作陪。

培英校友會歡送黃國華赴美加考察

今明日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（一日）（星期五）

空郵

馬來西亞、印尼、西澳洲　信件上午十時　包裹上午九時
沖繩島　信件正午　包裹上午十一時
日本　信件正午　包裹上午十一時
星加坡、沙巴、沙撈越　信件下午六時　包裹下午五時
夏威夷　信件下午一時　包裹正午
義大利、非洲、埃及　信件下午二時　包裹下午一時
厄瓜多爾　信件下午一時
科威特　信件下午四時
泰國、寮國　信件下午二時　包裹下午一時
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
希臘　信件下午五時
荷蘭　信件下午四時　包裹下午四時
埃及　信件下午三時　包裹下午二時
印度、科威特、義大利、非洲　信件下午一時　包裹正午
委內瑞拉　包裹正午
南越　信件上午十一時　包裹上午十時
緬甸、荷蘭、比利時、法國、瑞士、德國、丹麥、尼日利亞、挪威、瑞典、英國……
迦納、奧地利　包裹下午五時
澳洲　信件下午六時　包裹下午五時
紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
美國、中南北美洲、加拿大　信件下午六時　包裹下午五時
南韓　信件下午六時　包裹下午五時
南越　信件下午六時　包裹下午五時
希臘、柬埔寨、義大利　信件下午五時　包裹下午五時
台灣、關島　包裹下午五時
馬來西亞、星加坡、印尼　信件下午一時　包裹正午
西巴基斯坦、台灣、日本、墨西哥、牙買加、夏威夷　包裹下午五時

平郵

肯雅、坦桑尼亞　信件下午五時　包裹下午四時
以色列　包裹下午四時

明日（二日）

空郵

印尼　信件上午十時　包裹上午九時
以色列　信件正午　包裹上午十一時
中華民國、印度　信件下午一時　包裹正午
馬來西亞、星加坡、汶萊、沙巴、納閩、沙撈越　信件上午十一時　包裹上午十時
東巴基斯坦　包裹上午十時
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷　信件下午六時　包裹下午五時
圭亞那、牙買加、巴哈馬　包裹下午五時
馬、荷屬安地里斯　包裹正午
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
黎巴嫩、敘利亞、但、巴基斯坦、英國、蘇丹、波斯、西……　信件下午二時　包裹下午一時
秘魯　信件下午二時
非洲、埃及、瑞士……
錫蘭　信件下午二時　包裹下午二時
義大利　信件下午三時　包裹下午四時
澳洲、紐西蘭　信件下午四時　包裹下午三時
斐濟島　信件下午四時
緬甸、荷蘭、德國、法國、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
奧地利、羅德西亞　包裹下午五時
南越　信件下午六時　包裹下午五時
南韓　信件上午十時　包裹上午九時
菲律賓　信件上午十時　包裹下午五時
加拿大、美國、中南美洲、巴西　信件下午六時　包裹下午五時
非洲、加拿大　包裹下午五時
布里灣島　信件下午五時

平郵

巴西　包裹正午
日本　信件正午　包裹上午十一時
德國、荷蘭、此利時、義大利、瑞士、法國、西班牙、黎巴嫩、敘利亞　信件中午十二時
南非、英國　包裹上午十一時
葡萄牙　信件下午五時　包裹下午四時　包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門　信件上午十時半　下午二時半　下午六時　包裹正午
中國大陸　信件上午七時　包裹下午五時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開，有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

東方・凱聲　華盛頓・總統　海運・明珠　京華・新聲　樂聲・麗聲

狂滿日日五場　明加午場色膽包天　麥里斯德　愛彌鬼之作　大膽演出　小色狼　有膽有色　今午十點場　樂聲・麗聲

今天獻映　神探勇破神秘堡　羅拔韋納　比提戴維絲　嘉芙蓮伊利洛　丹威　聯合主演　今午十點場　京華・新聲

寶冠座今天五場　教父　VENGEANCE OF THE GODFATHER　明後六場　今晚午夜場

今天最後五場　辣手連環計　The Groundstar Conspiracy　佐治畢柏主演　老虎甩鬚　明六場　華盛頓・總統今午夜場

越映越旺　聚大師　希治閣　本年度最新巨製　七彩特藝　世界各地公映均創賣座最高紀錄　狂奔命　金凱・東方

港九影院聯合廣告

豪華・快樂・金門・紅的・大華・金……　皇后・文華・金都・……　京都・新華・百樂

映期無多！今天五場　鬼見愁　今天五場金冠　鐵金剛大戰金手指　明三天下午七點半歐洲公司出品　刮龍醫院

金門　今天五場　郭氏公司創業巨片　鐵三角　聞江龍主演　今天兩院五場　最新出品驚險奇案巨片　色魔蕩娃　餓虎狂龍　明三場午夜院晚

狂滿！今天五場　郭氏公司創業巨片　鐵三角　聞江龍・燕南希主演　文華今午夜場：出籠狂虎　餓虎狂龍　陳星主演　明三場午夜院晚

今天五場最後　國華　色情浪子　淫娃戲　龍女如林　祖禍程標　有好弾　色情羅漢　專供成人・兒童不宜　老虎甩鬚　明六場　城多利・今早十點半：葡萄成熟時

狂滿今天五場請早　獨行俠奇連伊士活　自導自演傑作　兒童不宜觀看　PLAY MISTY FOR ME　刀光血影　步步驚心　新華今晚午夜場：忍

今天五場還映　占士邦捲土重來　鐵金剛　勇破間諜網　辛康納利主演　中最精彩之一部　占士邦片集

翡翠・娛樂・荷李活・倫敦・黃金・亞洲　國民・新舞台・國都　樂宮

滿！金錢五場　楊群　凌雲　忍　誰的錯

今天五場　民初拳擊動作巨片　鐵三角　郭南宏導演　餓虎狂龍

今天聯映五場　郭南宏　鐵三角　聞江龍　餓虎狂龍

今天五場　活着為了你

今天四場　邵氏香艷巨片　風月奇談　劉午琪　田豐　王俠

今天五場獻映　七彩民初拳擊動作打鬥片　忍　楊群　凌雲　李虹　曹健主演　亡命徒

好戲不厭百回看　今天全綫五場　李翰祥導演　風月奇譚　專供成人欣賞・兒童不宜觀看

只今天映五場　七彩神話巨片　白蛇傳　林黛　趙雷主演　明天正場映：偷龍轉鳳

今明兩天四場　七彩人動巨片　桃李滿門　薛尼波達（成名大作）　三郎拼命

只今天映四場　七彩神奇歌唱片　美人魚　凌波　李菁（主演）

最後兩天　天師捉妖　美艷女星　後天獻映大諜友

政府決定本月起 增加大量糾察員 嚴厲檢控垃圾蟲

【本報訊】政府現已決定在本月份起，加強執行新清潔法例，嚴厲檢控垃圾蟲。

清潔運動委員會發言人稱：現時市政事務署共有清潔糾察員五百名，但由本月份起，清潔糾察員之數目將會增加一倍，以加強對付濫擲之垃圾蟲。

該發言人指出：在十一月內共有二千八百名垃圾蟲被檢控，預料在本月份，被檢控之垃圾蟲可能增至四千名之多。

他說：經過多月來之全面性宣傳，相信本港每一位市民均明白清潔運動之意義和目的，而對於執迷不悟之垃圾蟲，現時實有加強壓力之必要。

目前，港九各區設有廢紙箱一萬五千個，煙灰缸五千個，市政事務署現已加緊訂製廢紙箱一萬五千個及煙灰缸五千個，以供市民使用。

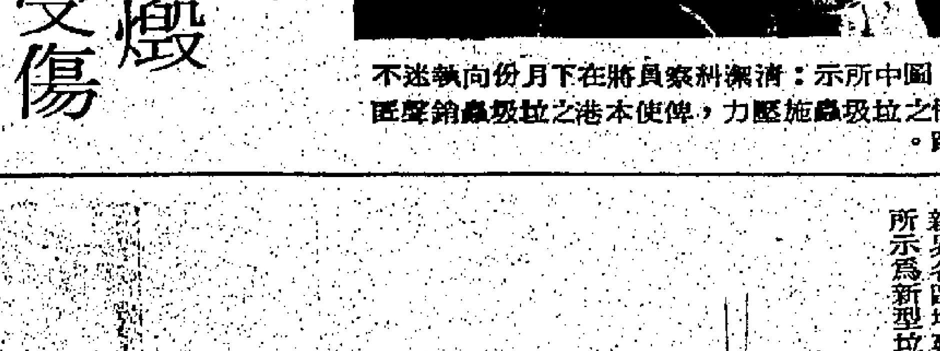
該發言人稱：現時街道已設置足夠之廢紙箱及煙灰缸，市民實無藉口再隨處亂拋垃圾。

在十二月份內，電台及電視台將播出宣傳呼籲，勸諭市民勿冒險亂拋垃圾，並指出穿着便裝及制服之清潔糾察員現已出動執行任務，現時經有多人貪一時方便而遭重罰。

電視台方面亦將拍攝同樣題材之短片多部，向市民解釋亂拋垃圾將會重罰。

此外，當局將在街頭巷尾張貼海報，促請市民遵守清潔法例。屆時，當局將在行人衆多之地方分別派出播音車及裝設播音系統，播放同樣呼籲，指出「經有多人受重罰，故此市民不應冒險亂拋垃圾」。

圖中所示：清潔糾察員將在下月份向執迷不悟之垃圾蟲施壓力，俾使本港之垃圾蟲銷聲匿跡。



爲配合全港清潔運動，政府現計劃在港九新界各區增建三十處新型垃圾收集站，圖中所示爲新型垃圾站之構想圖。

元朗洪屋村四級大火 膠拖手襪廠被焚燬 損失百萬一人受傷

【本報訊】新界元朗洪屋村小型工業區，昨晨發生一宗四級大火，焚燒達三小時始將其完全撲滅，火場面積約達八萬平方呎，一間塑膠拖鞋廠與手襪廠被焚燬，另有數間木屋亦被波及，損失約達一百萬元，大火中一名男子被濃烟燻傷，經已送院治理。

該宗火災現場爲元朗洪屋村附近一列工廠，該處有多間單層製膠拖廠、手襪廠、鑄鐵廠及木屋，昨晨六時三十七分，該處之星洲塑膠廠、昌利手襪廠與永輝鑄鐵廠，突然着火，初爲一級，十一分鐘後即跳升爲三級，一間單層木屋製膠拖廠房，面積二萬平方呎陷於火海。消防員據報，馳車趕抵現場向火場灌救。

由於北風乾燥，被焚燬之廠房附近皆爲膠拖易燃物品，故火乘風勢，火舌向外伸展，一發不可收拾，至七時三十分，升至四級大火。在附近其他數間膠拖廠房及數間木屋亦遭波及；火勢更爲猛烈，此時消防員已陸續增派趕抵現場，人數約達八十餘人，消防車駛出十一部。一名五十歲男子，因走避不及，爲濃烟燻傷，被救出送往醫院治理。

此時消防員分別引喉向火場灌射，同時集中水力向火場一面射去，以防止火勢繼續蔓延，至八時四十一分，火勢已被控制，於九時二十三分，終將火勢撲滅。焚燒達三小時。有關失火原因與詳細損失數字，現仍核計中。

民安隊週年大操 港督將親臨檢閱 場中舉行攀山搶救表演

【本報訊】民衆安全服務隊，將於本月三日（星期日）在掃桿埔政府大球場舉行週年大會操。

在上午九時半，港督麥理浩爵士在民衆安全服務處處長胡百全議員，及副處長羅志議員陪同下，將登上一輛吉普車，檢閱大約三千名民安隊長官、隊員及少年團員。

檢閱完畢，民安隊將開始數項搶救表演，包括攀山搶救隊表演在百呎高空上由皇家香港輔助空軍直昇機沿纜下降，然後跑往山坡上假想的遇事地點，跟其他人員一同進行搶救工作。

皇家香港警察樂隊，則臨場演奏音樂。

會操不收入場券，歡迎各界人士到場參觀。

建南茗茶包上市 台灣建南茶莊

近年來本港市民生活水準提高，一般能節省人力之物品，均大行其道，如流行歐美之茶包，在港亦非常暢銷，惟外國茶包乃西冷紅茶，需加奶加糖，未能滿足嗜飲中國茶之茶迷，據稱：最近萬力國際公司進口一批建南茗茶包，有香片、水仙及荔枝紅，當推出應市，即供不應求，極受歡迎，尤以高尚家庭、寫字樓、酒店均大量採用，因其冲泡方便，即冲即飲，免除倒茶葉之麻煩。建南茗茶包乃選用特級台灣茶葉，用全自動機包裝，爲符合國際食品標準，所以一切原料如過濾紙、穿線、紙包均從美國進口。台灣建南茶莊有限公司乃馳譽國際之中國茶商，每年大量出口茗茶運銷世界各地，均獲好評。

放火燒死妻兒案 被告自辯僅欲恐嚇 祇潑火水並未燃點

【本報訊】失業漢被控放火焚斃妻兒案，昨由被告自辯，謂當時他祇向其妻房窗口淋火水，却沒有燃點，原意不過欲嚇下她而已，因辯供未完，押候今晨續訊。

被告潮籍男子詹創利，五十三歲，失業，與妻及子女住在大埔舊墟橫頭街十號石屋，被控於本年六月十二日，在上址（一）謀殺其子詹海祺（廿二歲），（二）謀殺其妻陳美英（四十歲），（三）蓄意放火焚燒上述石屋。當時屋內其妻及兒子海祺及海明（六歲）。被告由霍顯暉大律師代辯，否認控罪，檢察官德菲主控，案由高院委任案判專員高禮華聆訊，陪審團由六男一女組成。

在控方証人証供完畢，即由被告登証人台在其代表辯護大律師引導下自辯說：他和其妻（死者）結婚多年，生有四子四女，其妻操業菜販，以維家計，六月十一日即案發前天，他的長女向他討取人情，謂欲外出和男友拍拖，他獲得其妻同意後，即准許但要其女返家晚飯，本來他家中一向是在下午六時晚飯，但當晚因候其女返，至七時始開飯，故飯後他在廳間看電視，並和長子（死者）談及其長女事，想其妻勸一下女兒，故着長子入房呼其妻出，可是呼召兩次俱不見其行出來，他乃入房，見其妻臥於床上，原來她覺有些頭暈不舒服，其妻見他入欲起床，長子勸阻之，他乃對子說：「你媽生了你們這麼多人，才弄到身體贏弱」，至是他覺心情非常不安，乃行出屋前空地至廚房，見有一罐火水，心裡暗想，既然呼召她兩次也不來，何不用火水來嚇下她，但轉頭一想，這樣會虛耗金錢，但後來卒取那罐火水從其妻房內之窗潑淋，不過罐內火水不多，祇約一斤而已，倒完後他將罐丟至屋前空地桃樹下，然後回頭一望，發現所淋之火水已着火，火光熊熊，他驚至不能呼叫，被告又說當時他祇穿內衣褲，身上並沒有火柴，故並無用火柴燃點，後來情勢混亂，他急穿回外衣，而在其外衣袋中才有一盒火柴，這是他吸煙之用。

高級翻譯文憑試 定下週三起舉行

【本報訊】英國語文學院主持下之高級翻譯文憑考試，本年冬季已定於十二月六、七、八三日舉行，香港區考試時間表，業經編定公佈，准考證亦已正式發出，凡已報名參加之考生，如尚未收到，可即向九龍佐敦道文英樓二十四號四樓香港編譯社聯絡，庶免有誤，又：本年口試將由香港大學英語系主任格林教授再度主持，對於提高香港翻譯水準，當有具體之幫助。

獎券基金撥款 助建社聯大廈 樓高十四層七五年完成

【本報訊】港府正大力支持香港社會服務聯會，籌劃興建該會新廈之計劃。

港府於本年五月間已將座落洛克道與軒尼詩道間之一幅官地約七千方呎，撥給該會興建高十四層之大廈，最近復由獎券基金中撥出三百萬元作爲該大廈之部份建築費。

香港社會服務聯會及其會員機構，以及香港醫務服務聯會及其附屬團體，將在該大廈內設辦公地方，前者約佔用地方百分之十五，後者約百分之廿五。

該大廈之使用，完全係供社會福利用途，所有設施，將以促進參加機構的工作效率及合作爲原則。

瑜伽氣功招生 灣仔青年中心

【本報訊】灣仔街坊會青年康樂中心，現續招瑜伽及氣功新生，九龍何文田街六號宗教聯誼社開辦瑜伽氣功班，現招生下月一日分晨晚兩班課，均聘瑜伽中心張和担任指導。

灣仔：每週三五兩晚七至九時傳授瑜伽，易筋經，高初級氣功，報名電話爲下午二時以後H七四七二三九。

何文田：週一、五下午六至七時婦女瑜伽班及高初級氣功班，週二四，上午七時半男女瑜伽班，報名電話：K三〇一二三八。

戒毒會今週年大會

【本報訊】香港戒毒會於今日下午五時四十五分，在香港大會堂北室演講廳舉行第十一屆週年大會，該會主席羅理基爵士將報告一年來之工作概況及展望。

在石鼓洲康復院方面：自前任院長衛覺士醫生，因身體不適而離職，何廸力醫生於本年六月一日起繼任院長一職，在他努力策劃工作下，新的「小家庭」進升制度經已成功地實行，而爲加強青少年康復工作，職業訓練課程亦已開辦。

而本港唯一能給予志願女性戒毒康復治療的婦女康復中心，在政府的獎券基金及公益金的資助下，經於九月底完成其四年的嘗試階段，四年工作的結果，確能証明其服務價值，能有效地協助婦女戒除毒癖，康復身心。

善後輔導工作在過去一年中，亦大大的增強，職工的增加，輔導中心的擴展，與及在港九分別增設兩處康樂中心等，使更多的戒毒康復者受到協助。

善款已超過一百萬 公益金籌募開始 目標九百廿五萬

「一切都依靠你了，祇有你才可以幫助他們！」這就是公益金本年度籌募運動的口號。

公益金的籌募工作已於本月十三日開始，該會在當日舉行記者招待會，宣佈今年籌募目標爲九百廿五萬元。比去年籌募九百萬元的目標稍增。

公益金今年又新增了一個會員機構——眞鐸啓喑學校。該校是專爲聾啞兒童而設，校內教材及設備均特別設計，以適合聾童的需要，使他們雖然身體有缺憾，但仍能獨立生活，過常人的生活。由於該校加入爲公益金新會員機構，故此，公益金本年的會員慈善團體現達六十五個。

公益金今年的籌募計劃，大致仍如往年一樣，按步就班地進行中。這八項計劃包括：㈠工商業機構從業員計劃；㈡公益金百萬行；㈢敦請國際人士捐助；㈣敦請新界人士支持；㈤發行禮券；㈥發出捐款禮券；㈦增設善款收集地點；㈧發出徵信錄。

本屆的籌募主席郭琳珊在招待會中表示：去年捐助公益金的人數，據統計所得，達五十七萬八千餘，佔全港人數百分之十五，顯見不止是富有人士支持公益金，很多有公益精神的市民，亦產生參與感，曉得行善及助人是市民天職，這點正是公益金愈來愈鞏固的原因。

有些人指責公益金過份宣傳，花費捐款者的善款。其實，公益金很多的物品都是獲善心者私下捐助；平日的經費均減至最低用度，據統計，每一元的善款，祇有五仙是撥爲籌募及宣傳費用的。

同時，捐助公益金有一好處，凡是個人或公司機構，祇要捐款達一百元或以上者，即可從「溢利稅」或「薪俸稅」中作「稅類減除」，一來可作善款，二則亦減些稅款，一舉兩得，何樂不爲？

値得公益金工作人員欣幸的，乃是善款數字目前不斷上昇，在本月廿二日，已收到善款超過一百萬元，其中不少款項是在籌募運動未正式開始之前，便送交公益金，善長的善心熱情，可嘉可敬。

公司機構方面較大的捐款有會德豐公司的五萬元；於仁洋面及火險保安公司四萬五千元，華林洋行的一萬五千元。個人方面，去年該會的籌募主席孫秉樞及其夫人捐來一萬五千元。雖然這些較大的捐款可使公益金善款增加，不過，公益金的九百以萬元善款目標，仍是，廣大市民，有能力救助他人者爲基層，因爲一百多萬的貧苦老弱均依靠你去幫助他們，即使是一元數角，也是善款！

圖爲紅十字會義工，教聾童發音的情形。

兩間美孚齊響應 率先捐助四萬餘

公益金本年度籌募運動開始展開，各大公司機構紛紛熱烈支持，美孚企業有限公司即屬一馬當先的例子。

公益金第二副會長兼籌募主席郭琳珊日昨在捐款儀式中，欣然代表接受美孚企業董事長兼總經理夏丹的捐款港幣二萬元。美孚企業屬下的美孚新邨經已成爲九龍市區一大建設，如今支持公益，待援者實在受益不淺。

同時，香港美孚有限公司亦率先將二萬三千元善款捐贈公益金，公益金副贊助人馮秉芬爵士在捐款儀式中，對美孚公共關係主任陳賈煦齡極表謝意，希望美孚公司的熱心公益精神，能感應其它大公司機構相繼效尤。

美孚公司支持公益金籌募，向來不遺餘力，前一陣愛爾蘭風笛軍樂團爲公益金舉行演奏會，該公司即義購一千二百元門劵予屬下職員前往欣賞。此外，更積極籌策該公司的「佩員募捐計劃」，成績美滿，當可預期。

上圖：公益金籌募主席郭琳珊（左）代表公益金接受美孚企業董事兼總經理夏丹（右）捐款。

下圖：公益金副贊助人馮秉芬爵士（左）代表接受美孚公司公共關係主任陳賈煦齡（右）贈款。

公益金增加新成員 眞鐸啓喑造福聾童

本年颱風襲港，使香港仔一家姓朱的木屋居民失去家園，政府將他們一家徙往慈雲山，可是這家人最大的難題，是如何教導家中四個聾啞的子姪。

不論是因天生的或是後天的因素而致聾啞的孩童，由於他們無法與外面世界接觸和溝通，他們孤立、自卑、不能享受正常人的生活。今年加入公益金的眞鐸啓喑學校，正是爲此裏聾童工作。

該校是由教育司署津貼，及由各界人士捐助。由於很多聾童家境困難，即使該校已免除學費及雜費，但不少學生，仍可能因付不出交通費及午膳費而不上學。故此，該校需要他人的捐助。

該校校長鮑瑞美表示，這家姓朱的四名學生每月原應繳費用二百卅五元；但現時，該校祇收這四名學生的費用一百卅二元；可見該校要墊付費用之大。鮑校長稱，眞鐸啓喑學校是經常出現赤字，亟需要社會善長大力資助。

眞鐸啓喑學校是在一九三五年創立，初期學生祇有六人，發展迄今，學生人數已達二百零八人。該校又計劃在明年擴充中學部，設立中五班；以及希望建一所新校舍，使更多聾啞兒童可獲得正常教育，過着正常人的生活。該校在香港方面亦有一性質相同的啓喑學校，爲聾啞兒童工作。

爲甚麼統一辦理六十五個社團的籌募工作？

＊使善款用於最需要的地方。

＊保証善款公平分配。

＊免除多次勸捐所予善士的麻煩。

＊使多些人受你捐款的利益。

＊減少分頭募捐的開支，增加可以運用的善款。

＊節省募捐及管理善款人士的時間。

怎樣捐公益金

市民欲捐助公益金，方法十分簡單，㈠將善款交到以下卅間銀行及其分行（名單列後）；㈡將劃綫支票寄香港郵箱八八八號，由公益金會計師羅兵成核數師代收；㈢交到麗的映聲公司六間陳列室。

卅間代收公益金善款的銀行及分行：

上海商業銀行、中國聯合銀行、永安銀行、永隆銀行、有利銀行、東亞銀行、東京銀行、法國東方滙理銀行、法國國家銀行、恒生銀行、恒隆銀行、香港上海滙豐銀行、香港工商銀行、香港華人銀行、香港商業銀行、美國大通銀行、美國銀行、美國國際商業銀行、華比銀行、荷蘭銀行、海外信託銀行、泰國盤谷銀行、渣打銀行、遠東銀行、道亨銀行、萬國寶通銀行、廖創興銀行、廣安銀行、廣東銀行、嘉華銀行

香港公益金 受益的六十五個福利社團

	港幣
照顧老人	
佛教寶靜安老院	60,000
聖公會老人康樂之家	18,500
照顧和安置殘廢	
香港釋囚協助會	110,000
心光盲人院	85,000
協康會	50,000
眞鐸啟喑學校	25,000
香港紅十字會	400,000
香港痙攣會	40,000
香港戒毒會	尚待考慮
香港盲人輔導會	250,000
香港復康會	270,000
社團及計劃服務	
香港基督教服務委員會	50,000
香港社會服務聯會	110,000
鄰居輔導處委員會	80,000
教育及訓練	
香港基督教協進會工業委員會	20,000
世界信義宗社會服務處	450,000
基督教職業訓練學校	150,000
調景嶺學生輔助社	100,000
香港航海學校	275,000
醫藥其他健康及救護服務	
香港防癆會	575,000
公教婦女聯誼會	95,000
將軍澳區醫援會	190,000
國際痲瘋救濟會—香港協會	85,000
香港拯溺會	50,000
香港心理衞生會	35,000
新生精神康復會	60,000
國際醫藥援助會	80,000
香港聖約翰救傷會暨救傷隊	340,000
坊衆及各方面服務	
愛華村服務中心	35,000
北角新邨居民協會	20,000
北角街坊福利會	85,000
筲箕灣街坊福利事務促進會	65,000
聖雅各福群會	220,000
家庭與兒童服務	
嘉諾撒仁愛堂	125,000
香港天主教福利會	600,000
公教婚姻輔導會	20,000
九龍城寨兒童福利中心	4,000
童膳會	250,000
基督教家庭服務中心	210,000
香港家庭計劃指導會	250,000
香港家庭福利會	220,000
國際培幼會	分會遷離本港
國際救援會	165,000
國際社會服務社	150,000
聖基道兒童院	170,000
聖多馬日托兒所	11,000
救世軍	575,000
救助兒童會	125,000
善牧會—培立實用職業學校	40,000
扶幼中心	60,000
聖雲仙慈善會	150,000
香港露宿救濟會	12,000
循道衞理社會服務中心	140,000
青年活動	
基督教少年軍香港區會	12,000
聖公會聖十架堂社會服務中心	65,000
香港中華基督教青年會	300,000
愛丁堡少年獎勵計劃	13,000
香港青年協會	170,000
安徒生會	暫緩申請
山谷道邨青年中心	25,000
聖公會主誕堂暨社會服務中心	25,000
聖公會基愛堂青年中心	21,000
香港工友旅遊會	12,000
香港基督教女青年會	525,000
聖巴拿巴堂青年中心	28,000
會員福利社團經費分配	8,951,500
扣除衞康臣及其他基金利息後所需之行政費用及緊急貯備金	298,500
1972-73 籌募目標	$ 9,250,000

戴意、韓惠珍、衛綺葵、尹深、何冠駒、馬明、陳興發、謝來、蔡一帆、（以上各捐五元）。蔡家正、渣打銀行深水埗分行職員、容介如、陸賢、駱福林、莫一芝、王杖洪、盧兆濱、關炳、郝麗、盧婉君、盧志明、梁廷俊、鄺文彬、伍家榮、潘穗、陳康、劉發、方少貞、楊文輝、馮景宇、盧安敬、劉桂興、張棫、阮羅生、許松安、劉財、潘志榮、郭伯強、盧宅、李翠萍、張潤發、翟新、黎燦昌、蘇英偉、陳永業、關耀明、劉華棟、蕭仲龍，渣打銀行深水埗分行，以上各捐十元。蘇棠捐十五元。周麗芬、詩頤基富、高澄清、林滑、黃瑞憲、蔡森、區劍芳、吳紹準、林澤鉉、周林蓉第・陳承華、張佳誠、陳依坤、張余瓊環女士、蔣九、陳新、梁舜瑤、鄧惠民、陳黎鑑斤、鄭俊仁、吳來、葉仕楚、馮文康、何培焜、林幹桐、何應華、林富清、高勳、政道德、周祚添、朱梁惠英、郭盛錦、嚴愛弟、馬佩蓮、楊鑾、張國權、陳啓輝、李棠鏗、黃玉池、生和興、郭銘鐘、郭妹、曾宗正、蔡漢生、慕志強、劉仙養、潘綺霞、吳伯松、詩頤基富、薩汝棟—莫顯民、羅伯秋，以上各捐二十元。何國耀、羅錦洪、鐘漢佳、許應祺、關報昌、葉榮淡、陳美枝、何梁迪、陳思聰、李錫流、蔡佛欽、譚富生、梁柏曖、梁才、李耀鵬、李坤達、李尚琴、周禮成、何本根、敵新義、

楊廷燫、許偉、羅元達、何貫雄、石梨貝晨運之友—陳若夢、林桂英、李靜雯、陳兆剛，以上各捐三十元。梁文蔚、陳柱遷及家人、譚重聲，以上各捐四十元。鄺樹棠、又興莊、梁雅麗斯、裕盛印務、曾麗卿、李朝河、阜申康偉新有限公司、縫舜碧、李光明、遠祥興、關庭芬、郭人韻、劉心妍、梁漢民醫生、鄭煥培、李智慧、得興行、楊世輝、范思光、蘇兆波、蔡榮漢、梁浩然、英邦公司、李朝河商行、梁鳳歧、梁柱周、李緘流、李辛、李宅、羅宅、蔡德芬、羅顯五、何佐芝先生夫人紀念已故律教治夫人、劉德馨、盧交聲、李梁省文、張力行、周炎、林彪庭、張平化、王明輝、黃鐘、榮光、張宅、劉英、黃淯濱、曾仲新、黃炳嬿、楊祐、陳愛蘭、李洪、歐楊活、吳炳、黃南、秀山、洪達、黎仲芬、鮑文祺，以上各捐五十元。曾廣釧、黃兆聰、萎寅初、盧國樑、陳巧、梁超賢、張仲良、周億年、黃海眞、李永來、余耀根、萬興貿易公司、梁黎希德、潘演強、張慈堅、羅帶彩、楊永堅、何鴻超、沈流、陸少白、蘇海、劉國貞、雷耀光、朱盛荃、趙國華、陳富、鄭錦根、盧萃豐、蔡羅氏、梁根國、關廣、梁北勝、林英、林樹燊、曾國才、霍柏熙、陳敬芬、鴻新洗衣公司，成彥、司徒志仁、余黃麗卿、陳玲珠、王尚仁、新興行、古淑琴、利鳳珍、寶務方

夏利公司、趙柏富、嘉田一郎、李冠賢、暢炎成永爭、李仲芳、方玉謀、胡惠平、梁松、陳張基、林達興、林濤、盧鴻驥、譚世傑、洗榮佳、余文倫、麥鑑、沈寶寶、黃桃業、陳炳榮、顧理夫、利標有限公司、劉桂森、聯合保險公司、大古洋行、星夜報、楊廣誠，史亦啓、心光盲人院職員及學生、夏利公司、郭琳珊先生夫人紀念已故律教治夫人，馮秉芬爵士及夫人紀念已故律教治夫人，史丹頓紀念已故律教治夫人，以上各捐一百元。許庇毅、吳仕明、鄭關惕、劉仲謙、關權、廣新行有限公司、邵更生、高適事務所、鄭慧青、東聯實業有限公司、陳啓芳、馮民德、羅建新、柯宇、譚旺、黃雁有、譚鳳儀、譚錦明、譚秀儀、譚美儀、鄧洪眞、沈生、盧惠卿、仇大捷先生夫人、盧樂夫、譚兆桐、盧子章、黃樂洲、葉輝、趙柏荃、植崑崙、陳耀華、林能傳、陳欽、陳雲泰、岑燕卿、張淨泉、張福記油漆、鄭黃美德、丁漢璇、梁錦添、大偉製衣有限公司、吳鏡忠、李樹芳、郭標、建成廠，以上各捐二百元。仇浩然淑菲卓然、孔民發、偉成製衣廠有限公司、張偉光、陳榮華，以上各捐三百元。曾陳譚、陸勉各捐四百元。皇家保險有限公司、陳宗蘭、高國際、布律端司徒活律師行、歐頌平、劉松坡、金星公司、楊健康、經緯工程公司、岑樹階、李耀祥、周秉誠、李儉、施吉祥、關劍星、美達業廠有限公司、東洋利達（東南亞）有限公司、李生雲豐有限公司、黃炎、方東來、李漢明、林成棟、胡富南、羅永年、利榮田、陳澤富、華德洋行有限公司、傑成昌洋行有限公司，以上各捐五百元。香港氧氣有限公司、謝振亞、趙不波醫生、雀巢公司、同盛洋行、香港糖紙公司、鄭殿生、任馮翠華、施翰輝、任護花、謝興濟、徐良佐、鍾玉亭、香港氧氣有限公司、以上各捐一千元。李樹培先生夫人、張經棻，各捐二千元。高登爵士及夫人捐三千元。荷力更（香港）有限公司捐四千元。

王守業，梁耀各捐五千元。廖孖記腐乳廠七十元。卡氏三兄弟六十元。業繼浩六十元。華林洋行一萬五千元。泰來洋行（遠東）二百五十元。梁兆基四百六十元。徐麗娟十七元七角。林欽河一百八十五元。啓德機場善款收集箱七千八百三十八元二角。偵探部——善款總部四百一十六元二角。盧宅一百五十元。顧煥玲五百零五元。金門（香港）有限公司一千五百元。羅百秋一百一十元。陳觀武四十六元三角六分。林籽宇二百四十元。心光盲人院（老人院）六十元。香港青年協會職員八十元。香港青年協會職員八十七元。美商北極公司二十三元。羅志遠五十五元。方鳳樵五十四元零三角。啓德機場善款收集箱三百七十四元零二分。南英保險公司二千五百元。

關永燦一百五十元。孫秉樞先生夫人一萬五千元。美孚有限公司（香港）二萬三千元。孖士打律師樓七千五百元。阿珠九十一元三角。談英傑一百五十元。李寶珍二十五元。耀章有限公司一千五百元。羅大有一百五十元。華星花邊公司一百五十元。陳子年一百二十五元。李詠詩二角。劉金滿一百二十元。會德豐有限公司五萬元。職工會登記局職員一百四十五元。高登先生夫人一千二百元。美孚企業有限公司二萬元。陳文英，郭麗玲六十元。姜樹莊六十六元。張奧偉六百元。於仁保險有限公司四萬五千元。陳星五十五元。黃顯六十元。吳政歌一百五十元。番老洋行一千二百元。香港赤柱純記飯店二十九元。邱餘鑑堂二千零二十元。德士活製衣廠有限公司一萬五千元。

善款捐在長時間，祇寫中文姓名者，則祇在每星期五之工商日報、華僑日報及星島日報之「徵信錄」刊出；寫英文姓名者，則祇在星期五之南華早報及西報刊登。如有錯漏，以收據存底爲憑。

截至收款日期	72年11月20日
已收善款總額	$823,989.08

香港公益金——香港郵箱888號

本人樂意捐助公益金，茲附上支票／現金，敬請查收爲荷。

姓名：＿＿＿＿＿＿＿＿　捐款金額：＿＿＿＿＿＿

地址：＿＿＿＿＿＿＿＿

＿＿＿＿＿＿＿＿　＿＿＿＿＿＿＿＿

簽名

剪下此表格，附同劃綫支票，寄交香港郵箱八八八號即可。

盡市民天職 捐香港公益金

昨午荃灣楊屋道 四賊偷車截劫 掠去糧欵二萬餘

【本報訊】新界荃灣楊屋道昨午發生一宗攔車截劫案。四名匪徒利用偷來汽車在上址攔截一輛私家車，向一廠商女會計員劫去一個錢袋，內有現欵二萬一千四百元，匪徒臨走時，並掠去事主車匙，使她不能開車追蹤或求援。警方事後在市區尋回偷車，但匪已遠颺，現正加緊緝拿中。

劫案發生於昨日中午十一時半左右，荃灣康偉印花廠女會計員胡杏英與職員黃禧，駕私家車「AY七三〇二」號前往荃灣上海商業銀行提欵，準備發薪給員工的，該車並由胡杏英任駕駛。

兩人提欵後，乘原車沿楊屋道開行，詎料駛至半途（百利餅乾廠）附近，突然有一輛私家車越頭攔截，猝然間，有三名匪徒迅速下車，並快步走至胡女士汽車處，兩匪開啓後廂車門，齊齊黃君，一匪亦快手開啓車頭門，一匪脅持胡女士，並亮出利刀武器，威迫胡女士開車，而另一匪亦緊着原有車輛尾隨而駛。

當兩車駛於二百碼後，三匪復令胡女士停駛，胡、黃兩人以情勢險惡，無法抗拒，故在三匪威脅下，迅遭搶去錢袋，臨行時，並一手把車匙取去，三匪得手後，走回原有車輛上，始絕塵而去。

胡、黃兩人目送四匪逃走，徒呼荷荷，而附近路人，當時都不知發生巨劫案。稍後，事主立即致電返廠及報警，警方獲事主報上匪徒所乘的汽車爲「AL五八×七」號後，即通電追尋兇截，至下午，果在九龍永康街附近尋獲該私家車，但匪徒早已無影無踪。及後，警方並查知該輛私家車在稍早時期已有人報失，車主昨晚亦已認出，相信該四名匪徒首先偷去該車，然後在上址行劫。

又訊：一名五十八歲的女子，昨午三時許，前往觀塘康寧道訪友，在樓梯內遭一名青年箍頸，劫去現欵八十元，並且手部受傷。

該名婦人姓梁，昨午乘有空閒，於是往康寧道一一七號，探訪其多年好友，不料當其步上二樓時，突爲一名男子自背後箍頸搶劫，糾纏中該女子手部受傷，被劫去現欵八十元，劫匪得手逃去無踪。警方聞訊趕抵現場調查，並將傷者送院敷藥，唯劫匪已逃去。

英國防部長卡靈頓 明年一月抵港訪問

【倫敦廿九日路透社電】此間靈通方面消息說：英國的國防部長卡靈頓計劃在明年一月訪問遠東。

該部長將前往香港，再從香港去馬來西亞、星加坡、澳洲及紐西蘭。

消息說：對於上述訪問的日期，尚未作出決定。

預料他將與各該國的政府與國防領袖檢討五個英聯邦強國的防衛馬來西亞與星加坡問題。

這次的討論，一方面是由於目前的越南和談，一方面是由於紐西蘭的工黨政府業已聲明逐步退出該國在東南亞所作軍事承諾。

參加該五強協定者爲英國、澳洲、紐西蘭、星加坡及馬來西亞。

星加坡的總理李光耀目前在歐洲作爲期一個月的訪問。他在本星期中曾在此間與首相希斯與英國軍事首長晤談時，討論了東南亞的防衛情勢。

兩宗上訴駁回 以結婚爲由要求改管刑 自稱腦病希望出獄割治

【本報訊】兩宗上訴案，昨由高院法官予以駁回，其中一爲劫匪請求法庭改判他管刑，以替代入獄服刑，使他能赴澳門結婚，第二宗犯謂因患腦病，請求放他出獄割治，但俱不獲准。

第一宗上訴人爲男子黃坤，原被控在黃大仙新區持械搶劫一中年男子劫去九十元，因被告犯有多次案底，法官重判入獄兩年，昨被告向高院提出上訴，由副按察司麥某聽訊，上訴人向庭說：因爲他要去澳門結婚，並將在該處定居，不再回港，故請庭改判管刑期，以替代其入獄刑期，法官指出：上訴人自一九六四年開始，一直犯罪，故認爲性質嚴重，原審法官所判並無不合。

第二宗男子吳栢城，廿八歲，原被控吸毒、藏毒及越押潛逃三罪共入獄一年，被告向高院上訴，謂他因腦病才吸毒治療，被捕後曾入院留醫，迄仍未愈，希庭判予釋放，使他能施手術割治，被告在裁判署審訊時，根據醫生之報告，謂最適宜送其入戒毒所，但戒毒所却拒予接納，理由是該戒毒中心只協助那些能夠決心戒毒之人，對被告表示無望，故高院法官認爲所判一年刑期殊屬適當，被告可在獄中醫院治療腦病。

革新會常委黃品卓 建議要求當局 改善保健制度

【本報訊】香港革新會常委黃品卓醫生，前晚在該會週年大會中公開要求當局改善醫療保健制度，他以專業人士提出他份內所知與應該提出的問題。他說：本人從事醫務工作，故此談談有關醫療保健制度問題：

⑴目前本港對教師醫療保健制度，既不劃一，更欠公平，官立學校與津貼學校的教師未獲一視同仁，私立學校更受歧視。⑵本人主張所有既經政府註册立案的學校教師，都必需有政府的醫療保健計劃的同樣照顧，亦即不論他是甲級註册教師，抑或乙級註册教師，其實乙級教師是更應受照顧的，因爲他們薪俸微薄之故。⑶除了教師之外，政府更應迅速進一步擴展到替市民服務的各種輔助部除及其家屬身上，使他們都獲得醫療保健的優先照顧。⑷健全的醫療保健制度，是世界先進國家和現代化文明都市所必需謀求的，香港要追上時代，便要把此一制度認眞改善。

又本港商業通濟公會日前分函該會會員，以「本會常務理事楊耀甫會計師、理事黃品卓西醫生兩位爲革新會推荐競選市政局議員候選人，楊、黃兩位才德兼優，深知社會利弊，洞悉民情，替人羣謀福利，爲市民服務，不避艱苦，此次革新會提名推荐，同寅等至爲鼓舞，請本會同人，大力支持此次競選，屆時請投兩位神聖選票」。

有關本港治安的本月份統計數字

（日期）	（兇殺案）	（已破案）	（未破案）	（搶劫等案）	（已破案）	（未破案）
昨日	零	零	零	六宗	二	四宗
十一月一日至廿九日	九宗	一宗	八宗	一百八十宗	卅二宗	一百四十八宗

註：上表所列，係本報所知的數字，警方的統計數字，據說暫時未能提供。

藝術中心地盤 昨舉行探土禮

【本報訊】香港藝術中心地盤的探土儀式，昨日上午十時舉行，建築師何弢，副主席盧景文及其他負責人出席該項儀式。

該地盤在灣仔大東電報局新廈靠海之一傍。探土工程由比利柏公司進行，該公司爲支持藝術中心的興建，在合約中給與百份之五十的折扣。

除了十一月七日的聲响試驗外，這是藝術中心第一次在地盤展開工程。

藝術中心的主席白懿禮說，「在地盤開工是很值得興奮的事，雖然現在還未開始建築工程，但比起一九六九年討論藝術中心的可能性時，確已邁進了許多步」。

香港藝術中心是一個不牟利機構，目的在於提倡本港的各項藝術，歡迎各界人士加入爲會員。入會費一百元，年費五十元（學生會員則只需年費十元），辦事處在皇后大道中五號恒昌大廈二〇三室。

藝術中心將舉辦的活動包括：十二月九日在大會堂之曾榮文畫展（與胡仙女士合辦）；十二月在美國銀行舉行之維護環境海報展覽；一九七三年二月在大會堂演出之中國木偶戲；一九七三年五月在大會堂演出之江樺女士獨唱會；及一九七三年七月美國詩人演員史蒂芬斯之特寫朗誦及表演。

昨晚掛黑球 吹強勁北風

【本報訊】本港昨日吹強勁冬季候風，天文台於昨晚七時四十五分懸掛強烈季候風訊號黑球，表示本港將吹強勁北風。

同時，本港地區將於本月上旬中期和上旬末期至中旬初，各有一次中等強度冷空氣影响，並將有兩天左右的陰冷天氣，預料今後兩三天本港天氣仍是良好，兩三天後受冷空氣影响，將轉爲寒冷或有雨。

39名高級探目 擢升警署警長

【本報訊】警務處爲加強各區警署刑事偵部實力，以冀減少罪案發生，警務處長薛維輔最近將港九新界及各部門的三十九名高級探目（三劃）升爲警署警長，由本年十一月廿七日起生效，並將於本月中即派調各警署服務，將警署來各郎擁有警署警長達三至七名之多。

升爲警署警長的三十九名高級探目現服務的警署部門及名單如下：九龍總部：羅東成、溫明，旺角警署：馮傑琛、葉清德、廖金開，九龍城警署：吳謙、李泉，黃大仙警署：莫雄、李百虹、曾昭滿，觀塘警署：鄭森、黃志強、盧譚華，香港偵探總部：黃明，香港總部反黑組：林超、王俊，中區警署：蔡生，港島總部：吳棠波、王昭寬、植錚，灣仔警署：劉兆棠，銅鑼灣警署：汪志強、符寶灣警署：劉昌華，西區警署：陳光、仇志堅，商業調查部：侯琪，毒品調查部：陳飛、潘應洲、文明，反貪污部：謝忠、何石、關國良、葉書、譚深美，新界沙田警署：鄭福昭、歐陽文、王春木、葉賑，荃灣警署：戴福。

偷車賊大增 警方請車主勿忘鎖門

【本報訊】警方發言人昨日謂：今年九月份被竊汽車共一百八十四輛，較八月份增加幾達百分之二十。

發言人表示偷竊汽車案件每月遞增，故駕車人士於離開車輛時宜緊鎖門窗。彼指出，被竊車輛往往爲匪徒利用作爲犯法之工具，故駕車人士如能實踐上項防竊措施，不僅可避免損失及不便，更可有助於遏止匪徒之不法行爲。

發言人續稱：市面有多種價錢相宜之汽車防竊用具出售，駕車人士如能安裝此種用具，即可收雙重防竊之效。

此外，發言人又促請駕車人士切勿將貴重物品留放車內，蓋貴重物往往引起匪徒覬覦，應將之鎖入汽車行李箱內。聖誕佳節距今不及一月，故各駕車行人士尤應特別留意上項呼籲。

發言人又謂：九月份車內失竊案件達一百五十一宗，報失物增總值逾十一萬五千元，上項數字較去年同月增加逾三倍。

吹清新而疾勁北風，初時空曠地方風勢強勁，天色晴朗，乾燥及較涼。最高溫度將升至攝氏廿一度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏表十七度，濕度爲百分之四十四。

火災警告訊號：天文台今日發出紅色火災危險警告訊號，表示火災危險性極高。

一九二條垃圾蟲被罰欵

【本報訊】清潔法庭昨日續審「垃圾蟲」案件，共判罰一百九十二名違返新清潔法例，其中港島佔三十八宗，九龍有八十七宗，而新界則有六十七宗案。昨日各宗案的最高罰欵額爲五十元。

港島方面最高罰欵者爲林寶全，住北街十號三樓，因無設置適當的垃圾桶而遭罰欵五十元。

九龍方面罰最高者爲廖錢洪，住馬頭圍道三七四號地下，被控不聽從清潔料察勸告，將其住址後巷垃圾移去，判罰欵四十元。在新界方面的最高罰欵者爲陸永方，因隨處放置棉花而遭罰欵四十元。

魚拓藝術展覽 今在元朗舉行

【本報訊】在本港首次舉行的「魚拓」展覽，今起一連兩天，在新界元朗信義中學展出，除邀請魚農處處長李國士主持剪綵外，並由教育司署美工中心郭樵亮主評學生作品，歡迎各界人士參觀。

這次展覽會所展出的作品約二百餘件，另柏立基教育學院亦供給美術作品十餘件聯合展出。

「魚拓」藝術展覽之內容，包括本港出產之淡水魚及鹹水魚，將各種魚類動態之生物造型，藉高度藝術技巧，妙化傳神拓印在紙上，熔生物與藝術於一爐。

「魚拓」淵源於中國古代之「拓印」藝術，後經日本發揚提倡，曾先後於日本展出兩次，美國展出一次，此次展覽在國際上爲第四次，實爲本港教育史上同一大貢獻。

流浮山命案 疑犯獲釋

【本報訊】新界元朗屏山牛𡉏村一青年，涉嫌與流浮山於九月初發生之一宗兇殺案有關，十月廿六日午間在元朗被捕，以謀殺罪名落案，昨在粉嶺裁判署循嚴重刑事案程序進行初級偵訊，鄧尼爾法官聆訊全案證供完畢，認爲控方証供有疑點，同時無法提出目擊証人，因此裁定表面証據不成立，裁定被告無罪，當庭省釋。

被告男子黃天安，又名高佬，二十一歲，報住牛𡉏村某號屋，無職業，被控罪名：九月三日，在新界地區，謀殺男子許偉成。

荃灣大火 燬一住宅七人受傷

【本報訊】荃灣眾安街一幢六層高樓宇之三樓，昨發生一宗四級大火，消防員施救僅半小時即將之撲熄，並用雲梯分別救出十八名困於火場之住客，六名婦人及男女童被濃烟燻暈，後被送往醫院治理。另一人則受輕傷。

該火警現場在荃灣眾安街七十七號三樓，據說發現起火處爲該樓之騎樓房，於昨日下午五時五十分左右，突見濃烟從該房湧出，當時整層三樓內共有六人在，見狀忙通知鄰里逃避，不久，消防員馳抵現場，見那熊熊烈火，一方面努力施喉灌救，另一方面則豎起雲梯分別搶救困在火場之住客，在四、五樓及天台共救出十八人，只有一名老婦人因被濃烟燻暈，被送往戴麟趾康復中心治理，而該宗四級火警於卅分鐘後，即被消防員救熄，爲火波及處僅上址三樓屋內均燬於火，損失仍核計中，其他單位僅遭水漬。

火警中被電所傷者爲吳發，卅一歲，男，而其他六名爲烟燻暈者爲㊀何丁嬌，七十六歲，女；㊁陳少華，三歲，男；㊂方嬌，五十三歲，女；㊃陳少清，九歲，女；㊄陳少酒，六歲，男；及㊅薛淼蓮，卅歲，女。各人均送院救治。

五十萬巨竊案 四賊判監四年至四年半 兩人押候另一棄保被通緝

【本報訊】尖沙咀一家珠寶公司及一家無線電行，先後遭匪徒出動氣喉爆竊，偷去大批玉器及收音機等物，價值達五十餘萬元，警方於今年九月十五日，先後突擊搜查港九新界六處不同地點，拘獲可疑男子八人，其中七人以兩項罪名檢控落案。

十一月十七日，解九龍地方法院審訊，第四被告棄保潛逃，匪不到庭應訊，戈迪臣法官，將其保欵沒收充公，并下令通緝歸案，其餘被告六人俱認罪，押候昨日宣判。

本案昨複在九龍地方法院提堂，法官於審閱感化官對被告等身世之調查報告書後，判第一被告入獄四年半，第二第三及第五被告，每人入獄四年，第六及第七被告，再押候十四日，以便考慮宜判。

被告男子七人：㊀譚介新，㊁吳敏，㊂李全，㊃李劍光，㊄王錦成，㊅譚偉基，㊆姓林，被控兩罪：（甲）於全體被告七人，八月廿日在山林道十一號地下，爆竊沈世玲一批玉器價值卅餘萬元；（乙）單控第四被告一人，六月廿八日，在康和里十一號地下，爆竊一批收音機，價值廿餘萬元。

星洲三屍命案 案中黃金值百餘萬港幣 一香港商人自認爲物主

【星加坡卅日美聯社電】一位香港商人郭占美（譯音）已延聘律師通知星加坡總檢察長，他擁有一百二十條目前涉及一宗高等法院審訊中的三屍命案的黃金。

郭某的代表律師表示：他是在星加坡向目前涉及該命案的公司購買金條的。

據悉：該宗三屍命案係於去年十二月廿九日，在星加坡市中心十哩外一處住宅區發生的，目前已進行第八週審訊。

今年十月廿七日，法院被通知謂該批黃金總值約廿五萬五千六百美元（伸約一百四十萬港元）。

但官方人士透露：有關於該批黃金的所有權問題，仍須俟審訊判決後始能決定。

十月份港貨出口 較去年同期增二億

【本報訊】統計處昨日發表本港十月份之對外貿易臨時數字。

今年十月份出口之香港貨物總值爲十四億八千八百萬元，較去年十月增加二億零四百萬元，或百分之十五點九。

十月份入口貨總值爲十八億九千八百萬元，較去年十月增加一億四千五百萬元，或百分之八點三；轉口貨物總值爲三億九千四百萬元，較去年十月增加五千六百萬元，或百分之十六點五。

工商業管理處發言人稱：今年八月至十月之三個月內，出口之香港貨物總值爲四十三億九千一百萬元，入口貨物總值爲五十六億九千七百萬元；轉口貨物總值爲十一億五千八百萬元。與對上一年同期內之數字相較，出口之香港貨物增加百分之十四點四，入口貨物增加百分之十四點五，轉口貨物增加百分之二十八。至於今年首十個月與去年首十個月比較，出口增百分之十點六，入口增百分之六點七，轉口增百分之二十點二。

統計處發表十月份之臨時數字如下：

比較數字：

商品	一九七二年十月	一九七一年十月	增或減（百萬元計）	增或減（百分率）
（單位以百萬元計）				
出口香港貨物	一、四八八	一、二八四	增二〇四	增一五點九
入口貨物	一、八九八	一、七五二	增一四五	增八點三
轉口貨物	三九四	三三八	增五六	增一六點五

商品	一九七二年八月至一九七二年十月	一九七一年八月至一九七一年十月	增或減（百萬元計）	增或減（百分率）
出口香港貨物	四、三九一	三、八三九	增五五二	增一四點四
入口貨物	五、六九七	四、九七七	增七二一	增一四點五
轉口貨物	一、一五八	九〇四	增二五三	增二八點〇

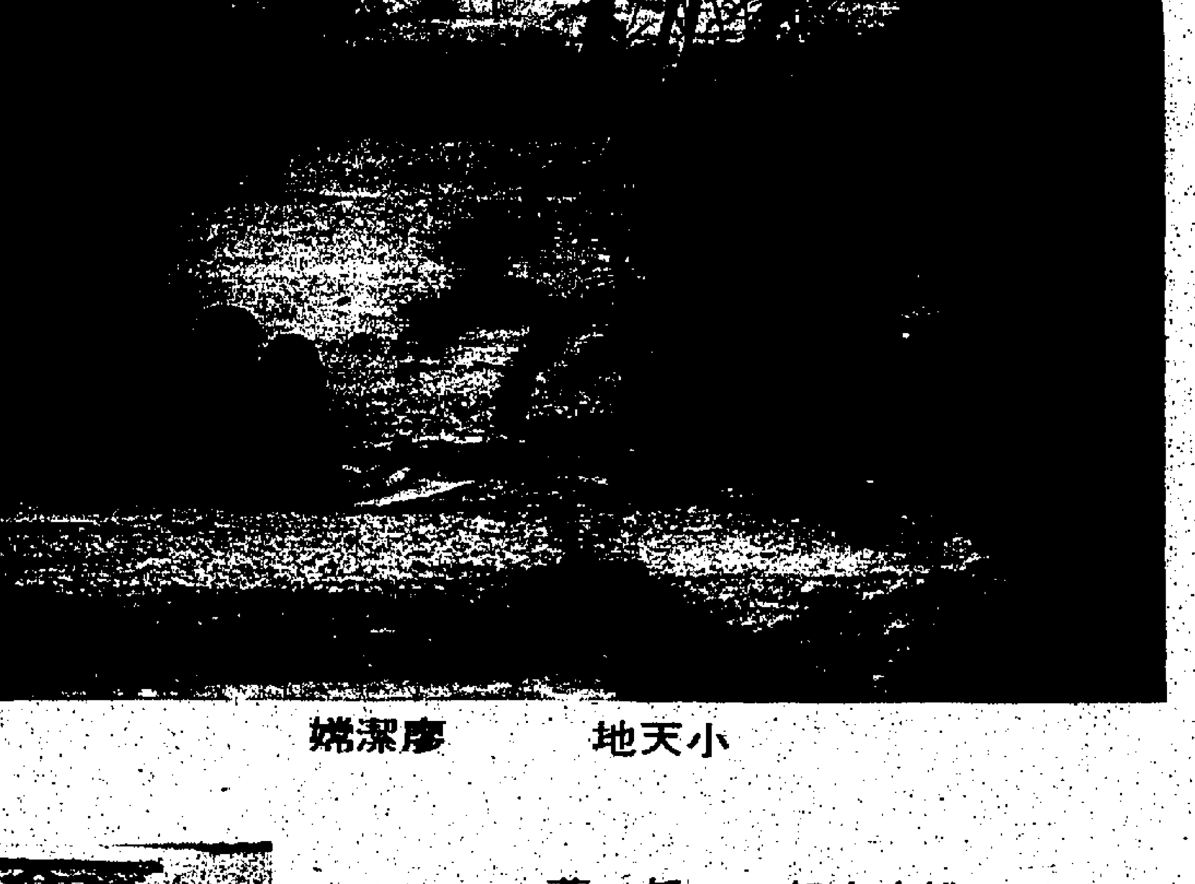
商品	一九七二年一月至十月	一九七一年一月至十月	增或減（百萬元計）	增或減（百分率）
出口香港貨物	一二、六八九	一一、四七一	增一、二一八	增一〇點六
入口貨物	一七、八六六	一六、七四六	增一、一二〇	增六點七
轉口貨物	三、三四八	二、七八五	增五六三	增二〇點二

十六期大家拍 初選入圍作品

公園獵影

溜冰妙舞 吳維康

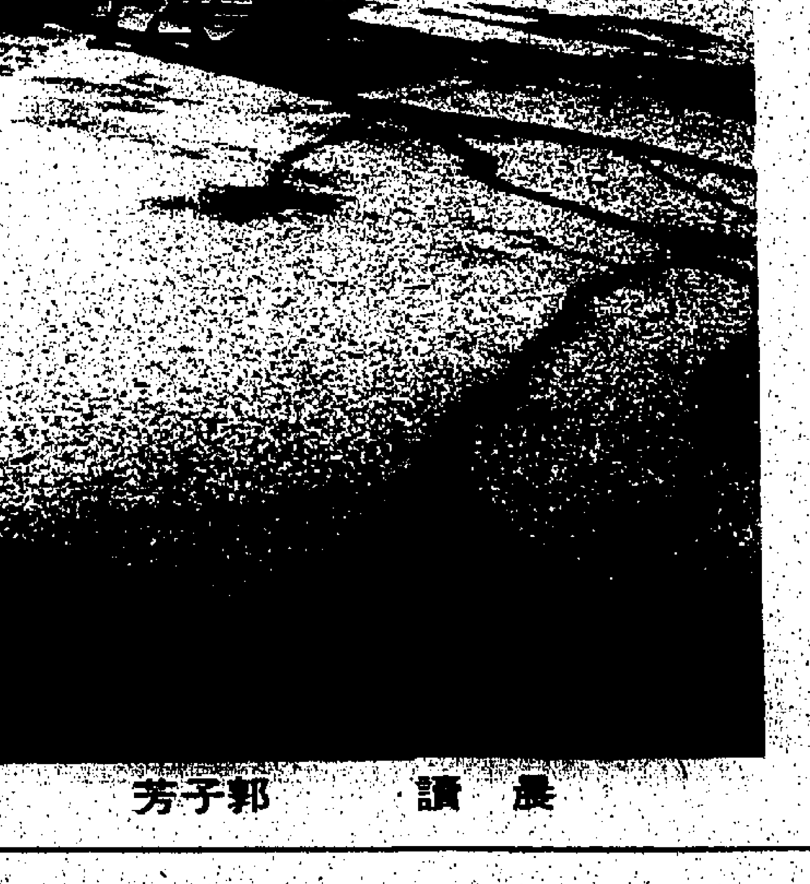
晨運者 任勁



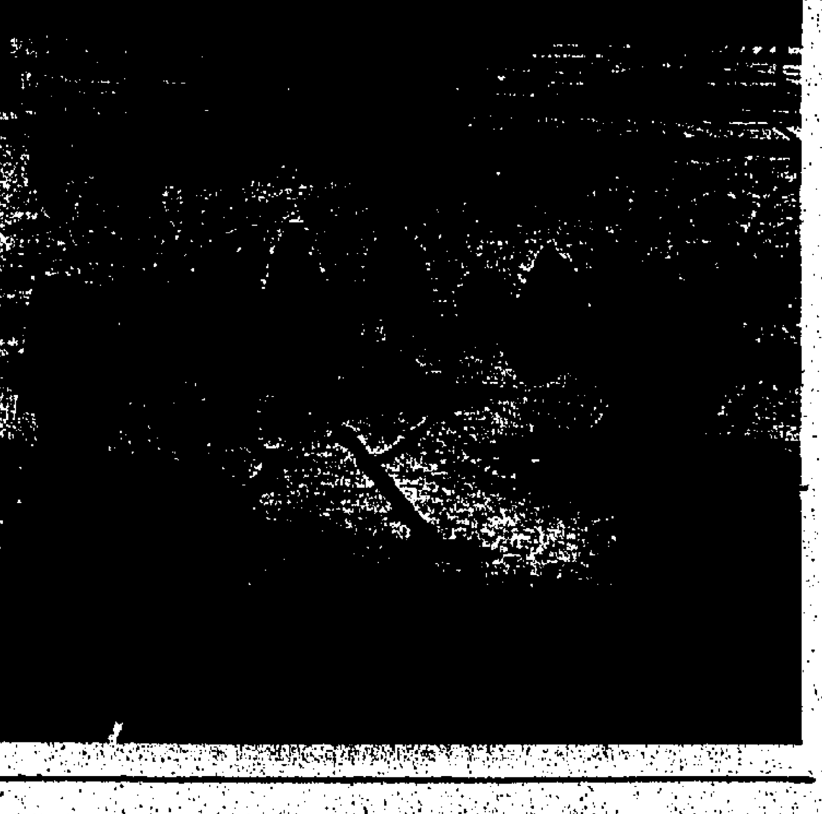
小天地 廖潔端

拾級而登 譚文林

孤松偎黃昏 鄺雄輝



晨讀 郭子芳



樓充衣架 任萃

建築界權威人士指出
建築物新例獲好評 貪污問題亟須注意

【本報訊】立法局前日通過「一九七二年建築物（修訂）（第二號）法案」，提高了對違例建築師和承建商的懲戒，並把原擬延長批准圖則時限的辦法，暫時撤回。本港建築界對此項新法案的反應殊佳，大部表示贊同。但據建築界權威人士指出，此項管制法性例雖佳，但實際情況仍有不少流弊。

他們表示：當局目前派循例檢討工務局人員的質素，因為，整個建築行業皆知道，工務局由「太空至地下」的人員，隨時都有被引誘貪污的機會。

該等建築界人士舉例說，如果這個部門有新的外籍官員上任，當他新上任後不久，往往即有一輛名貴汽車使用，表面上，這車是借回來的，但實際上卻是永遠不用還的。

他們續稱：一旦這位官員受到如此「優禮待遇」後，也即表示很快便會被若干有勢力的集團利用；而他本人亦基於「一件污穢，兩件污穢」的心理幹下去，就此，便形成了建築事務方面時有流弊。

建築界人士指出：如派出上述這種人員去進行視察地盤的話，往往十分容易獲得通過。近年來市面頻頻發現有樓宇在結構方面不妥當，究竟與這些人員有無關係呢？建築行內的人士，都心裡有數了。

建築界的權威人士們又透露：在商營建築界，若干建築師對於往負責地盤監督工程之做法是頗有問題的，他們往往不親自前往監督，因此，便會引致建築的材料品質不符標準，而有關的幾方面，卻是大家心裡有數。

此外，建築材料商對於現行的材料買賣程序，也頗有微言。據透露：承建商的買手去購買材料時，往往向材料商要求他們作較大之報價（即「開大數」），其超過原來價格約百分之二十左右。材料商本來無所謂，因他們仍收十足價錢，但他們卻要負擔額外的「公司稅」，從而影響到他們的實際收益。

權威人士指出：因此，顯而易見的，工務局、建築師、材料商和承建商，與建築界的流弊皆有關係，同時，樓宇建成後的所謂驗樓，也實際上是多一次有可能造成貪污的機會。

他們最後強調稱：當然，有關方面及建築界並非人人如此；但事實上，新落成樓宇從入圖則至建成期間的流弊，本港大多數人皆已不感奇怪。

港督在廠商會歡宴中指出
本港工業困難已過前途美好

【本報訊】香港中華廠商聯合會同人，以港督麥理浩爵士蒞任後，深入各階層，力求民隱，了解社會實況，作為施政參考，並曾親臨該會訪問，聆聽有關本港工業情形，且在認真和坦誠下交換意見，對港督此種勤政親民作風，深受感動，特於昨晚七時半，在珠海酒樓歡宴總督伉儷，當貴賓麥理浩爵士伉儷蒞臨時，由該會會長莊重文、副會長洪祥佩、黎知行夫婦，名譽會長徐季良、蔡章閣、林根成、尹致中、胡文瀚夫婦等恭迎。

宴會中由莊重文會長致歡迎詞，據稱：麥理浩爵士就任總督以來，雖然祇有一年多，但對本港的情形，一點都不陌生，這不單是因為總督以前曾在本港政府服務，更由於他孜孜不倦和身體力行的精神，在蒞任後不斷深入民間，躬親了解社會各階層的實況，力求體察民情，作為施政的參考。本港有這樣賢明的總督，是值得我們引為快慰的。

莊氏又說：去年十二月，總督就任後第一次官式酬酢，就是主持本會主辦的第二十九屆香港工業出品展覽會的揭幕典禮，他這種隆情盛意，我們深感榮幸，本年二月，更蒙總督親臨本會訪問，使我們有機會直接表達意見，向總督提供有助施政計劃的資料。

大家都知道，麥理浩爵士今年十月在立法局宣佈的施政方針，將為本港市民帶來更美好的生活，總督這種高瞻遠矚的明智決策，實是我們四百多萬市民所期望的，我們並不是恭維總督閣下，事實上香港社會不斷向美好方面改進，已是有目共睹的，我們對政府改革社會的各種決策，表示衷心的支持。

另一方面我們了解香港社會，正面臨各種內在和外來的壓力，尤其是人口增加問題，所以要使各方面都獲得改進，不是朝夕可以達成的，本會忝屬一個有代表性的工業社團，對於影響香港一般經濟和工業發展的問題當然特別注意，我們知道總督閣下早已洞悉工業困難，深信在其賢明的領導下，必可獲得官民的衷誠支持和合作，同心協力，共享繁榮。

繼由港督麥理浩爵士致答詞表示：香港確是一個值得關心的地方，香港的成功在於是經濟上的發展，尤其是有賴於工業的發展。本港的工業雖然發生過不少的困難，如國際金融的不穩定，各國的保護政策，以及世界貿易增長率的下降等，雖然如此，但本港的出口仍有增加，他認為這些困難已成過去，前途是很良好的。

詞畢，該會全體人員向港督伉儷舉杯致敬，並向港督及其夫人亦予回敬。最後該會會長莊重文，向港督伉儷致送一座象牙雕刻紀念品。

參加歡宴主方有：會長莊重文，副會長洪祥佩、梁知行夫婦，名譽會長徐季良、蔡章閣、林根成、尹致中、胡文瀚夫婦，常務會董梁乃榮夫婦、李瑞明、劉世仁、譚儒然、李曜華、鄭慶飛夫婦、林蔭夫婦、黎膺宇、朱祖涵、林浩彬、丁鶴壽夫婦、丁午壽夫婦、楊木盛、黃保欣夫婦、梁慶忠夫婦、王美、會董黃允滋、尹德勝、柳子元、張子芳、張耀芹、吳福田、龐敬輝、黃志強、黎永添、李漢忠、顧永福、盧兆、鄭翼雄、張楠昌夫婦、梁財、陳道煥、沈炳福、姚達之、嚴洪泰、劉雨亭、王華生、董春芳、劉文漢、翁祐夫婦、張樹、區倬雄、梁利成、程江森、林輝波夫婦、小組主任居承浩、何義實、高平、周林邦夫婦、會員阮公輔、劉君城、林輝夫婦、姚中立、姚以仁夫婦、曾力行、黃大豪、梁兆佳夫婦、丁偉成夫婦、余師順夫婦、鄭超、鄭樹英夫婦、何享綿、伍仲達、王蓄夫婦、盧守善、丁士民、徐珍娣、麥國輝、周成泰、甄國治、甄國鍵、曹紹松、張秀途、馬錫坤、林順忠、趙江平、倪世澤、方志強、李澤明夫婦、李國標、李以諾、梁永祥、洪慧清、潘良弼夫婦、何善禮、何爾鏗、何鳳華、潘偉琪、陳坤夫婦、張約翰夫婦、張恩源、顏玉瑩、徐惠誠夫婦、董力行、何炳培、陸智夫、劉文龍等。

廠商會昨歡宴港督麥理浩伉儷，圖為該會會長代表致送一座象牙雕刻紀念品與港督。（左起）麥理浩爵士夫人，副會長洪祥佩，會長莊重文，港督麥理浩爵士。（本報記者梁三平攝）

九龍總商會改選
理監事首長蟬聯

【本報訊】九龍總商會新選任第十七屆理事及永遠監事，當然理事及永遠監事，昨日下午五時卅分在該會禮堂，舉行互選正副理事長，各部主任及永遠監事會主席，選舉結果理監事會首長全部蟬聯。

該會選任職員計為：理事長謝伯昌，副理事長周載光、梁禾樞、張軍光，總務主任呂溪源，財務主任劉文翔，會計主任關堯坤，會員聯絡主任霍慎堯，福利部主任部樹椿，調查部主任梁春，交際部主任雷少明，教育部主任朱胡鈫，體育部主任黃湛，婦女部主任謝瑞碩，康樂部主任陳全亦，會員資格審查主任陳星震，商業促進研究會主任湯國華，衛生事務研究會主任嚴志，海外事務委員會主任余詠祐，會產基金委員會主任霍寶生、劉文添、謝權。永遠監事會主席：潘壯修、霍惠民、李仁暢、顧超文，稽核鄢春和，評議李榮。該互選會議由選舉委員會主任劉文翔、霍佩光及呂溪源等主持。

本年度第一百萬名遊客
嘉露碧芝小姐抵港

【本報訊】一九七二第一百萬名遊客，嘉露碧芝小姐，已於昨日乘機抵港。

該芳齡廿五的嘉露碧芝小姐，來自美國邁阿密，是泛美航空公司的職員，她對於此次成為第一百萬名遊客，至表高興。

嘉露碧芝小姐抵港後，迅即接受由香港鑽石入口商會會員商號送出的一顆重〇．八二克拉的鑽石。

該顆純白色圓形鑽石重〇．八二克拉，零售價約值港幣四千五百元。由香港旅遊協會總幹事潘約翰及香港鑽石入口商會副主席龐貫華兩位頒贈。

該顆鑽石盛在一個精緻的錦盒內，盒上並刻有：「送給一九七二年第一百萬名訪港遊客，由香港鑽石入口商會捐贈」字樣，並將刻上該名幸運遊客的姓名。

香港旅遊協會總幹事潘約翰歡迎今年第一百萬名遊客嘉露碧芝女士抵港

機場一度緊張
有人虛報英航機有炸彈 電召折回詳細檢查不獲

【本報訊】啓德機場昨晚九時半左右，呈現一片緊張氣氛：一個匿名電話通知機場辦事處，謂一架剛起飛不久的民航機上，藏有危險爆炸品。機場當局即召該機回航，經徹底搜查後，証實該電話祇是一次虛報。

據悉：在昨晚八時卅九分，一架載有機員乘客百餘人英國海外航空公司編號四一九的波音七〇七客機，由啓德機場起飛未幾，擬飛曼谷中東而往倫敦，機上人員突接到機場方面通知，謂接報機上有爆炸品，急將機向本港飛回。

機場保安人員於接獲報告後，即展開調查，並在機場戒備，該機於九時四十分安全降落，當所有乘客下機場，保安人員即進行嚴密搜查，但毫無結果。

據該公司一位發言人透露：在昨晚八時五十五分左右，當該機起飛未幾，機場怡和公司辦事處一名女職員，突接到一名操廣東口音男子謂該機有「菠蘿」，在四十五分鐘內爆炸，並謂其母亦在機上，該女職員接電話後，立即通知有關方面，將該機召回。

據報：警方初步調查，該電話是在一間醫院打出的，詳細情形，仍由有關方面調查中。

該機雖經徹底檢查，並未發現有可疑物品，但至昨晚深夜仍未開出，可能今晨方再起飛，而乘客則被安排住酒店住宿。

警方懸紅三千
通緝謀殺疑犯

【本報訊】警方昨晨懸紅三千元給予任何能提供消息，以導致一名涉嫌於本年八月十一日在皇家海軍俱樂部謀殺一名厨子的卅七歲男子黎明歸案。

任何人士如獲悉黎某的下落，可向各警署的警務人員報告，或致函九龍九九九號郵箱亦可。

這是警方第一次懸紅通緝疑匪歸案，過去警方懸紅必需要在通緝者被裁定有罪後始發給予提供消息者。

警方懸紅三千元通緝之殺人嫌疑犯黎明。

珠寶巨劫案
商人被控接贓 還押監房候審

【本報訊】一名商人，涉嫌接贓大批珠寶，該批珠寶乃華藝珠寶行所有者，昨日被檢控于中央裁判署，被告暫不須答辯，押候五日再提堂，交監房扣押。

男子杜金川，廿九歲，商人。被控十一月廿九日，在九龍區，接贓一百八十粒鑽石，三隻金戒指。上述物品，乃由華藝珠寶行偷來者。

美國 加拿大

泰馬星特級豪華觀光團（十一天）泰星觀光團（七天）日本觀光團（九天）台灣特級豪華觀光團（九天）

各地來港入境，過境，延期，合法居留，中英護照申請

成效規模最著 歡迎參觀比較

總社：九龍彌敦道612號好望角大廈十一樓（從旺角西洋菜街五號入口）（電梯按11字）

分社：香港德輔道中一一六號遠東銀行大廈五樓全層（電梯按4字）即國際大廈移民局對面

徐速主編

當代文藝

十二月號 今日出版

面對香港，放眼世界　社論
談「當代文藝」今後努力的方向
筆匯｜獨唱與共鳴　劉健
｜華文簡體字　唐客
｜這一代　辭篁
｜欣聞中文將成法定語文　萬華
聊齋夜（期首詩）　張凱崙
家鄉一千五百里外，有一夜很古老的「聊齋」。
黑影（散文）　余也魯
風呼呼的吹，好像為我嘆息，又好悄悄告訴我一個秘密。
偶然（小說）　阮放
愛人有時是一朵花，但太太確是一個果。
重回廣治（詩）　宇軒
只剩下那乾涸的河床，岸邊青草，依稀喚起我記憶。
長夜漫漫（小說）　耕心
自她那個人埋進黃土，夜就變得長了。
疤（小說）　萬令
他臉上的疤可以用整容方法整掉，但是留他心上的疤呢？恐怕要疼痛終生了。
香港——迷你夜十一點（散文）　童路
香港嬌滴滴。維多利亞海峽柔情似水。
春夢兩飄零（中篇）　陳君實
落花飛絮總無情，春也飄零，夢也飄零。
戰後　海力斯．波爾著　鍾青松譯
本屆諾貝爾文學獎得主的成名作品。
漫談苦與樂（散文）　徐速
與讀者筆談，公私兩顧
本刊七周年紀念專輯

灣仔東城戲院對面

金鐘大廈

全層二千六百餘呎出租

全座商業樓宇 兩分鐘到中區

利興 香港恒生銀行大廈1502室 電話：H 237885　H 230573

純粹租房

電動大圓床，彩色電視，身歷聲音響，電話，滿鋪全毛厚地毡等，應有盡有。大理石雙人浴缸，美國最新出品玻璃纖維立體型浴池，雲石牆身浴室，鍍金潔具，整套法國宮殿御用傢俬，惟我獨有。

禮聘一流專家設計，特為講求臥室享受人士而設！

車行由雅息士道或律倫街入．電話：三六一壹七一

金堅大廈　堅道119－125地下、地庫、面積共14000呎，適合超級市場等用途，本大廈為堅道唯一有停車場之大廈

金谷大廈　堅道135－137號地下及地庫，面積5400餘呎，合一般商業用

寶漢大廈　銅鑼灣最旺地點，波斯富街24號地下，850呎，合各種門市商業用

珠城大廈　百德新街22－36號地下一萬六千五百呎，銅鑼灣最旺市中心區，適合各種生意

中環大廈　中環擺花街23－41號地下至五樓，合共二萬五千餘呎，有專用電梯，合飲食業及寫字樓

金利大廈　摩利臣山道近天樂里，地下至三樓共二萬二千餘呎，適合酒樓百貨業

英利大廈　軒鯉詩道323－331號地下至三樓，九千餘呎，位於灣仔最繁盛區，合酒樓百貨業

金荃大廈　青山道近上海商業銀行，地下及石屎大閣共五千五百呎合各種商業用

接洽處：香港恒生銀行大廈十五樓1502室　電話H 237885　230573

鄉世姻戚友宗

謝

先嚴吳公藩雄府君於昨（三十日）三虞家奠辱承

誼親臨吊祭 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感

哀此鳴謝

棘人 錫威 錫麟 錫彬 暨全體家屬 泣叩

刊登本報廣告：請撥電話：七三零七零八接洽

教署立案

人人可讀．保證成功（例假照常辦公）TEL: K 858440 859964 845747

電腦全科

英語會話：初．中．高級 G.C.E.

日文．法文．德文．國語　西班牙文　拉丁文．葡文

英文拼音．英文專修「TOEFL」

△英國商學會（British Society of Commerce）香港唯一考試中心△
△英國必文學院（Pitman Examination Institute）香港考試中心△
△英國秘書學會（The Faculty of Secretaries）香港考試中心△
註：上述各項文憑試俱在本校舉行，歡迎各界人士參加考試
△本校學生投考上述各項文憑試及L.C.C.A.I.A. ACCA之成績最佳△
修畢各科頒發畢業證書，另備考F.S.及PITMAN A.I.A.B.S.C.L.C.C.及G.C.E.文憑

校址　正校　九龍旺角彌敦道六零三至六零九新興大廈三樓
二校　九龍旺角彌敦道五九三至六零一號廖創興銀行大廈五樓
三校　九龍旺角彌敦道六八七至六八九號三樓

出入口文員班．香港稅例．成本會計．工廠會計．銀行會計．公司法．商法．秘書學．劍橋大學英文文憑班．英文文法班．數理化專修班．

．各科新班分續於十二月一、二、四日開課．即日接受註冊，額滿截止．並招中級，高級各班插班生，詳細章程時間表備索．

會計．英文打字．中文打字

電腦打孔．速記．信札．珠算

裁剪全科．廣告畫．髮飾設計

特別速成班　以一個月時間完成三個月課程精編講義．天天上課．十二月二日開課．

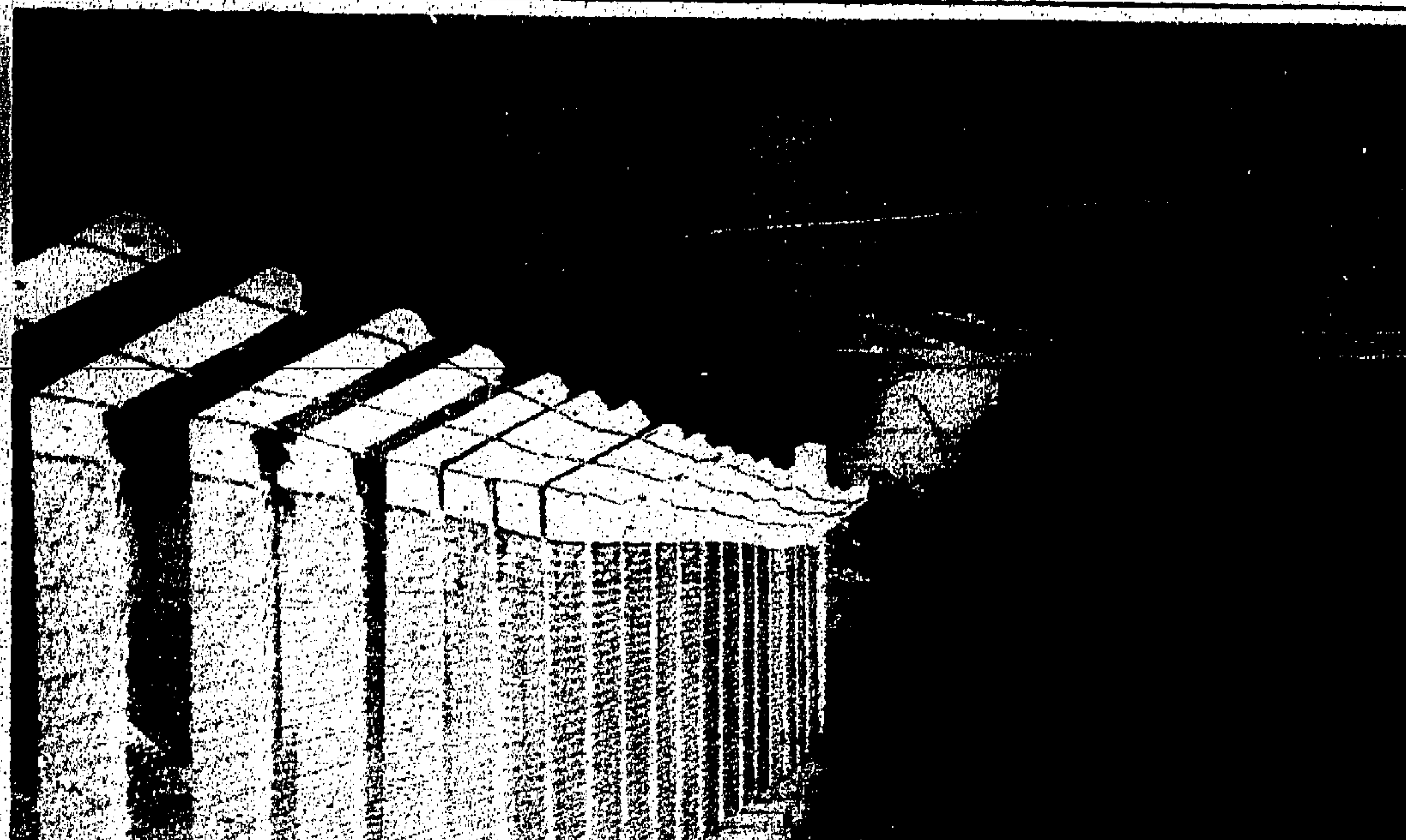
安德烈博士主理．規模最大．師資最好

校方純粹學術優異

鳴謝英美保險公司啓事

先夫鄒聲平生前曾向該公司西區分行投購壽險及意外保險各壹仟元，每週保費祇付壹元七角。不幸月前在沙田乘坐巴士失事，因傷重送院逝世。蒙該公司鼎力迅速查明屬實，即蒙賠償壽險壹仟元，另按旅行意外逐年增益法獲賠伍仟元合計港幣陸仟元正。按該公司服務忠誠，辦事負責，保障優厚，尤其信用昭著，本人感佩之餘特此登報鳴謝

江韻姝謹啓　九龍福華街四號H座弍樓



尖沙咀

的士佬手記 阿德

快車追踪緊張刺激

我對那前座的乘客說：「很對不起，這車不行，到底是油渣車，追不上。現在你們要到那裡去？」

正當他要回答我的時候，坐在後座的一名乘客說：「在那裡？」

他俯靠在前座位的椅背上，指着前方說。我沿着他所指的方向，已看見那一輛奶白色的福士，沿着花園道頂，愛都大廈前面的迴旋處轉一彎，起先我以爲那車準備入羅便臣道。這一條路，倒易於跟踪，最低限度在山頂道設有交通燈，遇到紅燈時，他無法駛過。

然而令我料想不到的就是那車再沿着旋處，再轉下花園道。當時他在轉彎時，我已抵達堅尼地道口，雖然是下斜坡，但我仍然踏油門飛馳而下，我對那坐在前座位的男子說：「先生，倘若抄了牌罰款，你要負責。」

那人並沒有作聲，祗是凝視前方的一輛奶白色的福士。當我的車抵達纜車站的時候，已來不及追上去了，交通燈變了紅色，坐在前座位的男子說：「開過去，開過去。」他的神色，非常緊張。

雖然他們很着急，但是我沒有依照他們的指示，穿過那紅色的交通燈。不理會交通燈，違犯了交通規則，是很嚴重的刑事行爲。不祇被抄牌罰款，而且可能會被判停牌一年以上的危險。那駕駛牌照是我依賴維生的一個牌照，我必須珍惜，不能爲了那區區的五元而丟棄了它。但是我在追蹤那一輛奶白色的福士汽車時，同時也產生頗爲緊張的情緒，現在即那人不給五元的賞金，在可能的範圍內我也追上去。

祇見到那一輛奶白色的福士，在尚未抵達花園道和大道中交界路口時，即向右轉彎，沿着那一條彎曲的小路，再度轉入花園道。待我跟着轉彎的時候，那車已不見了蹤影。坐在前座的男子，囑咐我轉入麥當奴道，直至堅尼地道，沿途找尋，也無法找到。那一輛奶白色的福士的駕車人，顯然是知道我駕的的士追踪，因此採取閃避的行動。

內裡乾坤

發售股票措詞坦率

且說新發明「圓圈迴射」天綫的發明人，乃華胄子孫，講資歷，大有來頭，顯人思物，相信這枝天綫自有匠心獨運的奧妙，產品雖未問世，却使港人頗具信心的。

據報載資料；發明人樂秀章君，上海人，英國里茲大學電機工程博士，於一九五七年開始在加拿大國家研究院研究天綫，一九六五年在丹麥科技大學任教授，兼任天綫研究組主任，香港中文大學電科講座教授。

在理論著作方面，曾在英國發表兩篇有關「電波迴射」的論文，到了一九六八年，再用「數理」，推算出「迴射」的原理，叫做「複影定理」。當時美國空軍研究所已開始天綫有「迴射」現象，但找不出原理，無法製造「迴射天綫」，自樂博士的「複影定理」發表後，美國空軍研究所才恍然大悟，換言之，可以循理製造天綫了。

樂博士根據「複影定理」，創造出「圓圈迴射」天綫，到今年五月二十四日，獲英國政府批准了專利權，而且，凡是以往是大英聯邦成員的國家，以及南美各國，共五十多個國家，都承認了該項天綫的專利權，而且，已開始向日本及美國申請專利權，到目前尚未批准云。

以上一堆「威水史」，如無疑意，當然使人聯想那枝「新野」定必日後一鳴驚人，千家萬戶爭先恐後去搶購的。

又據樂博士在接受某報記者訪問時說：「發明「圓圈迴射天綫」，主要的樂趣不在營利，而是當看到家家戶戶都採用自己製造的天綫時，那種高興，才是「眞正快樂」」云（上列談話一文不易照錄）。

接着，該報導稱：樂博士已把這項新發明專利權，賣給香港天綫有限公司，代價是一百萬元，可是並非現鈔交易，祇是佔該公司股權一百萬股（每股一元，公允合理）。

隔日，在報端即見香港天綫有限公司發售股票啓事，主要內容是新發出股票九十萬股，每股一元，分別以「公開發售」與「配售」方式上市，該公司董事局特別聲明該股票風險甚重，兩年內將不派息，因業務是發展一項獲有專利權的發明品，因此將不推薦給中小的投資人仕云云。

發股票而預先聲明「風險甚重」，且拒「中小的投資人仕」於門外，從未見過，由此可見該公司經營光明磊落，有崇高的坦率態度，不顧拖延一些朝晚脫，戰戰兢兢的「金魚缸」常客，我僅以一個從業職員身份，預祝他們一綫天涯，大展鴻圖，如產品確如假包換符合宣傳的特效，至少，我自當一馬當先，大量採用，聊表捧場。

㊀㊄㊆ ·鄭需·

夜遊人語

拜名氣與拜金

傍晚到美容院去洗頭恤髮，正在百無聊賴，忽聽得嚦嚦鶯聲，在耳邊滔滔不絕地說話，仔細一聽，却聽到那位俏女郎對理髮師說：「今晚陪我去登場吧，最多是不必你破鈔，一切由我照起好了。」

理髮師說道：「這不是問題，今晚沒有空，約了人去打牌。」

俏女郎嘆道：「第一次求你幫忙也不成，未免不够朋友了，人家就是找不到人去，還才想到你的。」

結果，理髮師勉爲其難的答應了，還約好時間地點，到時去接她上班登場。

這年頭，小姐登場倒是一件傷腦筋之事了，很多人客，雖然是份屬老友，也不願意花這樣的錢，就算肯花，也不想讓面，被人笑爲「福頭」，現時社會，不同往昔，到歡場去的人客，都要提着「除笨有精」的心理，怎也不肯在人前擺出一副老襯之相。

有個小姐說：「最肯花錢的，不再是上等人客，所以，我們的對象，也是買下不實上。」

世界變了，人也變了，有不少暴發之人，本來就不是什麼名流紳士，但，他在歡場中花錢的手法，却是上流人士瞠乎不如的，有了這種情形，一般熟識內情的小姐，都一改舊觀，不敢先敬羅衣後敬人了。有些人客，越是衣衫不整，其貌不揚，但，他的闊綽，却是空前絕後的，這種人，已成爲歡場最受歡迎人物的一種。

出來撈的小姐們，現實是難免，拜名氣已屬過時之語，拜金是最現實，這句話一點不假。

香碧

紫花集

由讀者來信談起

編者一個大信封替我轉來三封讀者的信，其中一封還是來自加拿大的，身在異地仍念念不忘千里外的消息，囑咐家人每天寄報紙給他，這樣的讀者眞是難得。

這三封信連同以前收到的幾封，都在不同的情形下說對「紫花集」產生共鳴，感到很親切，他們大都是在學的中學生，祇有一位男孩子是從事「科技性的工作」（他信中說的），年齡方面則介乎十幾至廿幾歲之間。

我承認所寫的篇章中，大部份都是一些感慨與歎息，可能不大健康，會把讀者導往灰色的路上；也曾很多時想到：有沒有改變題材或把「紫花集」結束的必要？因爲我曾寫過一篇關於磯仙的文章，好像是八月初的事，可是到今天仍有人寫信來問我關於磯仙的種種，所以得出一個結論：文字一刊行出來，一定有人看，看過之後，對別人或多或少總有點影響，最起碼當閱讀時會把他的思想佔據住，就算祇是三數分鐘的短暫時間。

而我對「紫花集」自始至終所抱的態度，是藉一管忠實的筆桿，把我所感所想坦白的寫出來，就算是灰色的調子也好。不過，幸而集裡不全是無病呻吟的東西，事實上，生存在這錯綜複雜的時代，每一個稍爲有點思想的人，無論如何都會有很多話要說，話在這年代裡，連呻吟也不呻吟一下，實在是很不可思議的，我想：除非有一天我變成白痴或者麻木了，那便有病無病都不再呻吟。

或者十幾歲便寫專欄，實在太早了點，正如以前說過的，到我幾十歲時，如果重溫這個每天在信口雌黃的小框框，說不定會爲當年的幼稚無知而汗顏。然而，有一個問題好值得我們去想想：假如有這麼多人對感慨與歎息感到親切而起共鳴，算不算是這一代的悲哀？

阿狗要中狀元

我的細仔叫狗兒（註：我家鄉好改兒子這些名字），現在就讀某某有名氣小學，差一個學期多一點，便要參加升中試，他一反過去的頑皮懶惰，開始日創夜創的升中準備應考功課，祇是中英數的課外書籍，就有二十種之多！莫說十二歲的小孩，要看到腦脹，連我這個「老而不」？也要當廿四史看，不腦脹才怪！

一年前，我經常用開玩笑的語氣對孩子說：「狗兒叫，狗兒跳，狗兒笑，點解連功課都不要！」但現在呢？狗兒不跳，狗兒也不笑！我於是問他：「說不定狗兒轉了性？」

「我要嘗升中試的首名，旣得到有名氣中學的學位，復具有無比的名譽，眞是日創夜創無人問，一舉成名天下知！不是中狀元是甚麼？」

我記得家鄉有一種米鴨，又名「吹鴨」，從小到大，是用木板田螺碎塞大，可說是「吹脹」那一類：北平有名的填鴨，也是靠米糠填塞而大，同是「吹脹」，不過叫填而不叫吹。更有吹「牛皮」，「吹氣球」……。吹則中空，填則中實，雖然鴨底消化力强，但也有吹到脹而透不過氣，擴到脹而爆突突。

煮飯婆怕孩子養唔大，改他的小名叫狗兒！可是貧窮人家不會養太平犬。當然不是香腸夾麵包的「熱狗」，和味之至的「雲山冷狗」，而是罵狗、罵豬狗，這回變爲鴨，是吹鴨又是填鴨。他想中狀元眞是吹脹之至！

這也難怪：孩童有他的向上心，有他的榮譽感，不能算是壞事，急不過，平時不燒香，臨時抱佛腳，於試前準備，會不會收效於萬一，是X未知數？單備課目之多，範圍之大，可說包羅萬有，單靠死讀死記，讀書不求甚解？於眞正教育下一代，又有甚麼益處？試問有幾個康有爲梁啓超，能一目十行，過目成誦，博覽群書去强記呢？

孩子的媽，爲了狀元的身體健康，天天讓他吃鮮奶和維他命丸，隔日又燉豬腦牛腦，夫如是鴨才可吹才可填？小腦子不至於脹脹？

不但這樣，孩子的媽，初一十五還以豬肉雞拜祖先，祈禱他日兒子成龍，獨佔鰲頭榮歸。每逢黃大仙誕觀音誕文昌誕，她走到那些廟宇，跪在神前「稟神」，「顯神庇保佑，他日若得獨佔鰲頭，定然金豬全隻還神。」

我爲了生活，「撈鑊劇」多工作到零時，「挑燈教子」之樂從未享受過，惟有白天有空，實行「白晝教子」，到底有些題目認識不夠，用電話請教前輩，轉而「電話教子」，請勿誤會，是「電教」而不是「電召」。「陪太子讀書」那祇好由他媽處理，反正孩子的腦脹了！爹爹的腦子也脹了！媽媽還不是一樣？吹脹吹脹，同是吹脹，誰云曰不然？想做老太爺乎？不敢不敢！（戈且）

香港人語

香港人最喜歡裝扮

一個幹導遊的朋友說：外國遊客來到香港，對滿街滿巷的居民，都穿得漂亮入時，打扮摩登，就懷疑大家在搞些甚麼時裝表演運動之類。當遊客明白了到底是甚麼一回事時，多半驚訝地說：香港的人眞富有呀！

外國遊客眞是呆頭鵝！他們竟致愚直覺判斷我們生活在香港的一羣個個富有。其實他們忘了美國的富翁也不過「T恤」一度，牛仔短褲一條，就穿州過省，而香港那些住在一張床位的人，即使跑下街中，買報紙，也要換一套整齊的西裝。這是何等强烈的對比！

此時此地，一身衣飾價值五百元，最普通不過。買得起衣服，喜歡裝扮自己的人不一定富有，不過風氣所及，人人都以扮靚爲樂，以扮靚爲生活第一件事。他們寧願拿五百元買衣服，而剩下五十元吃麵包當午餐。

如果認爲穿的漂亮，就一定是個富翁，那是個神經錯亂式錯誤！交際方面，若要跟陌生人打開話匣子，最好的方法莫過於先說一句：「呀！你的衣服很漂亮啊！」聽者要是一個女孩子，她可能高興得立刻扯你去大會堂二樓註冊結婚。遇着大肚子的男人，讚賞衣服時除了說它漂亮，最要緊說衣服的質料好，甚名貴，你甚至不妨說：「起碼要二千元一套吧？」他聽了，必定高興得連擊丸都跳起來！因爲那等於說他的事業成功，他會不歡迎跟你做朋友乎？天主若保祐你，教你認識一個甚麼長之類，他聽了你的話，心中大叫一聲：「好小子！你倒眉精眼企，看得出你老！」說不定，他明天就攪個甚麼理你當，甚至把女兒嫁給你，你還愁不發達乎？

白領彙 室雅無須大 周行

縱橫

股票從無人要至搶購

正文

本港的股市近年來是旺到搶一樣，一切股票大紅大紫，但是在每天曾交投過六億多元的股市，雖然是值得慶賀，另一方面不要忘記，股市是經過衰落，而趨向穩定，以至飛升的。一九六七年港九發生暴動時，股票無人要，英坭曾跌至每股九元價格，五年之後又飛漲至十五倍，這是提醒我們，股市并非沒有險象的。

在戰後的廿多年中，香港的股市出現過三次交投冷淡非常長久的時期，而第三次則造成股市停頓買賣，除了在太平洋戰爭日軍攻佔香港時期，是沒有的情形，股市清淡的第一次是一九四九年至五三年，因大陸被中共竊據，與韓戰爆發，這個影響是甚大的，一九五零年平均每月成交總數約五百萬元，現在一個大戶一手貨恐怕也有這個數目。那時的股市交易的惡劣狀況，眞是不堪設想。

第二次是一九六五年上半年的銀行風潮，影響到股市交投，資家雖割價拋售，但是祇有賣盤并無買家，交投疏落，一九六五年的上半年成交總額爲二億五千三百十五萬元，僅爲最近普通市勢一天的買賣，到了一九六六年下半年，淡市的氣氛逐漸掃除，挽回了頹勢，趨向穩定，幸而股市沒有崩潰的跡象。

可是到了一九六七年四月，港共發生暴動，那時人心惶惶，闊佬紛紛拋售物業與股票，套取現金辦手續離港，以致六月中旬股市停止交易兩個星期，六月廿二日恢復買賣，市勢仍是疲弱，那時星期三僅做半天，成交爲一百廿五萬元，價位普遍很低，一般人認爲這樣的情形也算是難得，那時的「價地」僅成交七千股，價格是廿九元，經過許多年來的價格上升，派股與拆細，以現在的價位來計算，當日用廿九元買入，現在每股是五百多元。

那時是港共把股市害得很慘，大放厥詞說是老行尊的股票經紀表示經濟大恐慌，也敢買入股票，祇要是價位低，現在不知「港英」有幾耐壽命，幾低價都不敢買，甚至不敢存有股票。

但是騷動已被港人的大力支持香港政府之下，予以控制了，人心趨於穩定，不利因素逐漸消失，股市支持了一個相當低價的時期，才回復暢旺的，今日最紅的股票如「牛奶」，也創過新低紀錄，尤其是一九六七年的九月份，股市持續跌了三個星期，「滙豐」見過一百廿一元的驚人低價，有一天僅是零星交投，成交了區區的八股，沒有大手的買賣，與現在的「滙豐」是人人搶緊的「藍籌股」，眞是不可同日而語。

現在每天成交的股票項目繁多，但是那時期有一天成交的股票僅得十種，股票市場掛出的盡是賣盤，九月四日成交總數僅爲卅二萬元。不過，到了九月十八日，股票才開始反强，紛紛回升，尤以公用股張幅最大，這一段往事，在股市紅極一時，是值得再提，給人們警惕的呢。

麻雀亂飛 阿西

凡賭具必有偏差

我那位朋友又說，要是到賭場專賭大小的，如果得到某一檔由早至終場休息所有的紀錄，拿回家裡細心研究，也可以發現那一檔所用的三粒骰子，會開某一點占多數。例如那三粒骰子開的以五點爲多，那末投注大小的話，自然可以占少少的便宜。假如投注「三軍」，下面有六份由一至六點的，也就是投注「三軍」中五點那一門，照理賣面照大了。如果能够以這樣的方法，用以賭「西洋攤」、「輪盤」、「金路彩票」以及「吃角子老虎」機，其實都是一樣。因爲「西洋攤」的基本構造，是由一個能轉動的盤子，先把釘在盤上的十字棍一轉，隨即把一個像網球的圓球，與轉動着的盤子反方向一推。於是圓球旋轉不休，從圓圈的格子一個個的跳過，終於落在有一格如碟子的圓格內裡。這個碟子便會和圓盤二十五個符號相對，對着的就是開那一個符號（號碼）了。不過二十五個符號之中，有二十四個號碼，由一至廿四，另一個是「抽水」的，也如大小「圍色」的統吃。因有紀錄可稽，而輪盤必有一條軸心，那軸心不論如何，也有些微偏差，既有偏差，一樣可在紀錄之中，求出這個賭具偏向那一門。即是我們常說：「這個輪盤喜歡什麼」。再以「金路彩票」爲例，「金路彩票」這種賭具，是由一部機器每次把乒乓球盪着八十個號碼的乒乓球。第一個如果是「十」號，那麼就是開個十字。一條透明的槽子滿了十個乒乓球時，再次吹送到另一條槽子，如果滿了，共是二十個號碼了。投注的可以買一個號碼，也可以買兩個以至十二個。如果所開的號碼與開的相同，全部相符自是賠率相當的多。中半數大多是賠本。賭場上有本册子說明，我老闆不用饒舌。八十個乒乓球原則是重量相等的。但亦無絶對相等的可能，因而亦有偏差，比較輕的，自然被送上槽子的機會多一點了。 ㊀㊇㊂

播音電視節目

香港電台

六：〇〇 專語新聞
時代曲
倫敦專語新聞
海員空缺報告
七：〇〇 查根問底
專語新聞
空中問答
八：〇〇 就業良機
專語流行曲
天氣報告
餸菜價格報導
各地民歌介紹
九：〇〇 點唱節目
廣播劇
十：〇〇 專語新聞
米高漫遊故事
十一：〇〇 新聞報告
書語新談
十二：〇〇 專曲
專語新聞
時事實錄
一：〇〇 小說
專曲選唱
二：〇〇 我爲你選唱
民間故事
三：〇〇 時代曲
親親仁人
四：〇〇 報導交通情況
兒童節目
五：〇〇 專語新聞
專曲選唱
六：〇〇 專語新聞
時事實錄
七：〇〇 每週讀者文摘
新聞報告
八：〇〇 夜夜此時聽
轉播倫敦新聞
九：〇〇 行行有風險
電話說心聲
十：〇〇 風虎雲龍集
「電眼怪客」
時代曲
天氣報告
專語新聞

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報
中國民選
日日新
淸晨雅趣
七：〇〇 天氣預測
新聞報告
八：〇〇 時代曲
生活的旋律
九：〇〇 廣播劇「失去的愛情」
十：〇〇 專曲
倫理小說「愛的道路」
十二：〇〇 港九時事
奇情小說「黑衣人」
一：〇〇 新聞報告
天氣報告
專曲
二：〇〇 倫理小說「父母子女」
時代曲
三：〇〇 新聞簡報
一曲寄心聲
五：〇〇 兒童樂園
股市行情報導
六：〇〇 港九時事
衣食住行
七：〇〇 今古奇談
十八樓C座
八：〇〇 天羅地網
賽馬座談會
九：〇〇 綜合性節目「東西南北」
十：〇〇 新聞簡報
秋燈夜語
天氣報告
十二：〇〇 新聞簡報
夜半無人私語時

商業第二台

七：〇〇 新聞簡報
良晨樂韻
八：〇〇 新聞報告
天氣報告
九：〇〇 今日之歌
漁民天氣報告
十：〇〇 升中會考指導
十二：〇〇 係咁嘅嘅

麗的呼聲銀台

十二：〇〇 新聞簡報
音樂的約會
一：〇〇 新聞報告
股市行情報導
快活谷之音
二：〇〇 專曲點唱
三：〇〇 新聞簡報
每日一星
股市行情報導
四：〇〇 年青人時間
六：〇〇 新聞簡報
年青人時間
七：〇〇 升中會考指導
八：〇〇 新聞報告
股市行情報導
體育雜談
新聞簡報
天氣報告
九：〇〇 爲你歌唱
美的音樂
天氣報告
十一：〇〇 新聞簡報
忘憂曲

麗的金台

七：〇〇 早晨音樂
時代曲
八：〇〇 潮州漢劇
九：〇〇 國語短篇小說
十：〇〇 京曲
彈詞
「孟麗君」
申曲
「王寶釧」
十二：〇〇 上海滑稽
越劇
「桂花亭」
一：〇〇 國語戲劇小說
客語民間故事
二：〇〇 時代曲
潮語廣播劇
三：〇〇 潮州曲
四：〇〇 潮語新聞報導
潮州音樂
潮語傳奇小說

麗的中文電視

六：〇〇 潮語偵探小說
潮州曲
七：〇〇 潮語短篇趣劇
八：〇〇 潮語新聞報導，潮州音樂
潮語說唱故事
「西遊記」
九：〇〇 潮語戲劇化小說
潮州曲
十一：〇〇 潮語清燈夜話
國樂
八：一〇 教育電視節目
新聞及天氣報告
十一：一〇 教育片集
今日菜譜
十二：〇〇 小小樂園
清歌妙韻
一：〇〇 新聞及天氣報告
勇壯士
二：〇〇 專語長片
三：〇〇 今日菜譜
四：〇〇 新聞摘要及節目簡報
學以致用
小小樂園
五：〇〇 兒童天地
閃電空手道
六：〇〇 衛生與健康
世界新聞及天氣報告
七：〇〇 每日股市行情
報導
苦戀
八：〇〇 談笑風生
九：〇〇 鄭君綿劇場
麗的電視劇「革青青」
十：〇〇 今日新聞摘要
潮語長片
十一：〇〇 啟影跡聲
十二：〇〇 最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

十二：〇〇 卡通片
紀錄片精選
中午新聞
一：〇〇 七彩「太空小英傑」片集
專語長片「俠士名花」
三：〇〇 七彩「無敵鐵探長」片集
「芝蔴街」片集
五：〇〇 新聞簡報
七彩「蝙蝠俠」片集
專語長片「匯遊盗柔一美人」
七：〇〇 新聞及天氣報導
「三五劇場」
觀點與角度
八：〇〇 樂韻鐘聲
時來運到
九：〇〇 七彩「雌雄街探」片集
港聞摘要
歡樂今宵
十一：〇〇 最後新聞報導
「俠胆仁心」片集

無綫電視明珠台

三：〇〇 七彩英語長片
五：〇〇 新聞簡報
「芝蔴街」片集
六：〇〇 七彩「太空爭霸」片集
影城快訊
七：〇〇 新聞及天氣報導
觀點與角度
八：〇〇 「愛侶」片集
七彩「班尼沙」片集
九：〇〇 時代新疆
七彩「生死關頭」片集
十：〇〇 最後新聞報導
世界重量級拳賽

又是黃昏

「是甚麼地方，那樣子好法？」

「總之是好去處，一到了那裡，甚麼憂愁都沒有了。」

有這麼一個好地方，倒非去去不可。

「走吧！」小黃拍拍他。

賬是小黃付的。

「昨天贏了馬，跑出冷門，幾十塊錢，分到將近一千塊，够樂幾天！」小黃得意非凡。

「我賭錢總是輸，麻將，撲克，都不順利，」

「賭錢要有竅門，跟我來，慢慢教你！」

凌晨回家時，文清的口袋是滿滿的。

「這個給妳！」一進房，他就掏出一樣東西，輕輕的放在桌子上。

素之看看：那是一個女裝腕錶，有七八成新。

「妳怕甚麼？不敢要？不是賊贓，我沒偷也沒搶，妳怕會連累妳！」文清斜着醉眼說。

她望一眼丈夫，他兩眼發紅，腳步虛浮，臉頰卻是慘白的。

她知道他喝了酒，但沒有十分醉。

錶是那裡來的？又不是全新。

他為甚麼要買個舊錶？

她沒有問，不過問他的事情，是她的習慣。

「贏來的，告訴妳，贏來的！」他奇異地笑，笑聲格格的，聽得素之汗毛慄慄。「輸家押了給我，我說：不要你還錢了，我要這個錶。從來沒給妳送過禮物，是不是？這是第一件，不是頂好的牌子，不是最流行的款式，但是很過得去，妳看看，很過得去！」

素之拿了起來，戴在手上。湧到心上的，是一大堆難以言說的感情，悲？喜？驚訝？感慨？

說不出，也算不清。

不管怎樣，這是他送給她的第一件禮物。

「我不是個好丈夫，我知道，」他連衣服躺到床上，嘴裡喃喃地說：「我也不是個好父親，我也知道。你們吃沒有好的吃，穿沒有好的穿，因為我不爭氣。也許我會爭氣的，也許──」打個酒呃，語音愈來愈含糊：「我會爭氣的。我會把這一條街都贏過來，把整個香港都贏過來，讓他們大吃一驚！他們會說我是好兒子，會說我了不起。這世界沒有別的東西，親情是假的，友情是假的，甚麼人情都是假的，祇有錢，祇有錢！」

這是他送給她的第一件禮物。

（二○）

豪華世家

周叔蘋

一下子，他們緊緊擁抱在一起，彼此默默無言。時光停止了，宇宙已不復存在。存在祇是他們的愛─他們沒有結果的情─他們像兩個漩流在海浪中面臨死亡的人。祇有彼此緊緊摟抱着方能得救，方能生存。

半晌，他說：「哦，美玉，怎麼辦？怎麼辦呢？」

他感覺她的面頰潤濕，她在流淚了。這無聲的淚水把他的心撕得粉碎，撕成一片片。他瘋狂地吻她的眼睛，吻她面頰上的淚水，吻她的脣，狂暴的吻她的嘴脣，彷彿要把她吞嚥下去。

良久，他放鬆了她，在耳畔低聲問：「美玉，你恨我嗎？」

她搖搖頭，慘笑了一下：「恨你？永遠不會恨你，也不會恨那位吳小姐─如果要恨：……那就是恨我自己──恨自己配不上你！」

「不，不，不要這樣說─你使我更慚愧，更憎恨自己了，」他說。

「我配不上你……在一般人看來是這樣的，所以我不怪你父親反對我。但是，我雖然不能嫁給你，我會永遠的愛你。社會不能奪去我對你的愛。從一開始，我就有一種直覺，我們的愛是無結果的。我感謝上蒼給我四年快樂的日子─這就够了─有人也許和你同居一生，但仍不能得到你的愛和你的心。故而現在我很滿足了，」她說完輕輕地嘆息了一聲。

他把她擁得緊緊地，依偎着她說：「你是天上的安琪兒，你有崇高的思想和一顆善良的心！可惜一般人不能瞭解你。你放心，無論我和誰結婚，她在我心上，永遠不能佔據你的地位！」

她依偎在他的懷裏，彼此默默無言，沉浸在痛苦和幸福中。黃昏過去了，夜已放下黑色的帷幔。月亮由東升起，照在這一對戀人身上，悄悄地，靜靜地。

他由衣袋裡面，掏出一隻小盒子，遞給她說：「留着這個做個紀念！」

她打開看時，是一隻金雞心和一條好細、好細的鍊子。

「打開雞心看看，」他說。

她順從地撥開雞心蓋子，裏面是一張小照片，家龍的照片。

「替我掛上！」她說。

他輕輕地掛在她的頸子上。

「我會永遠戴着它，相信嗎？」她說。

「我相信！」

「有一天，我會把自己配得上你。那時你就會知道了。」

「不用等到那一天，你現在已比我強多了─配不上的是我，不是你！美玉，我好慚愧！」他真的感到羞愧。

「不用說了─今晚是最後一次晤面，讓我們好好地享受一下！」

他們靜靜的相倚相偎。

「你還記得我們第一次見面的情形？」他問。

「你弄得我一頭一身的泥水，我的樣子狼狽極了。」

（四四）

市聲

奇情武俠小說 羽劍龍槎

散髮生

第十二回 嫵媚多嬌 奪陣初成應有意 天真未鑿 奇功全似不求人

石敬亭仍是試探的道：「胡兄不理外事，又怎知小弟與我義兄的賤名？」湖中人道：「也是這兩天才聽到的。」石敬亭道：「不知從何處聽來？」湖中人笑道：「你五湖客，大鬧洞庭湖，在三十六家水寨的舊舫上，出盡風頭，李壽鶴，連每一名嘍囉都傳遍了，何處不可聽到？」

石敬亭已覺此人並非不可理喻之人，卽道：「實不相瞞，小娃兒八八兒，是趙水心的孫兒，現在正在艙裡行功，一時不便喚醒，請胡兄進艙小飲一杯，由小弟權代主人，聊表歉意！」一攜手，卽讓湖中人先行。

湖中人向林應彪笑道：「林二爺，還提着這條魚幹嗎？不如烹來下酒！」如是別的魚，林應彪是不會有考慮的。但，這大的一條金絲鯉魚，極為難得，而趙水心又說過要取魚膽製解藥，現在棄了，是否將使八八兒與趙水心都不滿？石敬亭忙道：「不是不從命，就是我們都不會廚下功夫。二哥，且將這條魚帶到後艙的水箱裡去吧！」

魚也不能離水太久，活魚變成死魚，就乏味了。林應彪去後，石敬亭就陪着湖中人踏進前艙，在艙門前，就能望到仍是直立未動的八八兒。向祇望到背影，石敬亭已是一驚，行家識得貨，這時的八八兒，全身正被一團白氣所籠罩，白氣不散，使八八兒如立霧中。

湖中人已驚駭的道：「他，就是他？他已通奇經八脈？」可見，這湖中人也是大行家，兩人卽來到八八兒面前，八八兒面孕微笑，一雙眼，竟還留着一絲縫兒。石敬亭正待讓座，湖中人快如閃電的，右手中、食兩指斜出，卽向八八兒的雙腕點去。

這一着，可大出石敬亭意料之外。不過，他仍是未雨綢繆那份警惕的，卽喝道：「使不得！」反手一穿，想隔住湖中人的手指，同時，左腳猛將八八兒一踢，這是雙管齊下，一則阻攔，一則將八八兒身軀踢開，使湖中人的手指失了尺寸準頭。

然而，石敬亭祇覺左腿一酸，踢中了八八兒的大腿，八八兒絲毫未動，自己的腳背反而像被針刺了一般。也來不及考慮，眼睛仍是落在鋼格湖中人的那隻手上。似乎石敬亭出手已慢了一點點，湖中人的手指已點中正八八兒的眼睛。但，湖中人的手臂，收招收得更快，那隻手，竟已自行下垂。立即面露苦笑道：「石兄，了不得！了不得，請不要誤會，這是在下故意相試這天下奇功的。」石敬亭冷笑道：「也試得太殘忍了些！」（二○九）

惜分飛 並序

・福榮・

讀「韻府新鈴」，特邀軍校先期同學許照兄，專誠拜候葉正才先生不遇，歸而有作，並呈。

客裡光陰寧對付，九月寒衣未補，況值黃昏雨！更無親友時來去。聞道先生江畔住，同訪高齋不遇。慚愧宮商羽。迄今難找其門戶！

二

久困天涯悲自語，借問何年破釜，教得妻兒苦？雕鞍跨上人如虎。意欲風流時不與。獨抱陳篇鶤鵬。海角中興鼓，元音誰溯黃鐘古？

半靜寂地帶

・丹尼・

黑社會人物，在香港仔華人墳場，晚上舉行十多個新仔入會儀式，一網成擒。

他們一步一步進入墳裏去，那是毫無疑問的。

× × ×

本港將採用最新建築方法，由上至下，卽自最高一層開始動工。

此法在香港，似乎不會受到歡迎，因五十二層大廈，起了上面十六層，決不能提前入伙營業也。

× × ×

消防及工務人員，視察北角一連幾座新樓，發現幾乎家家牆外加建鐵籠，認為非採取行動不可。

如果把全港九騎樓外的鐵籠拆下，大可以「鑄成十二金人」。

發酬通告

本報十月份下半月稿酬，請到經理部支取，爲荷。

編輯室啓

文學的觀點與角度

名小說家徐訏最近在一篇隨筆裡說，因為在現時代裡，文學的價值在道德的價值前失去了重心，而道德的標準在政治的標準前則又失去了重心，這就是文學所以衰微的一個重大原因了。

這裡並不想談文學衰微的原因，如果我們看看今日坊間書店書籍琳瑯滿目，報章雜誌文藝副刊的篇幅比之任何時候都有過之而無不及，就可以想見今日文學是否衰微也祇是一個「觀點與角度」的問題吧。

大抵人生不論今古，對於文學都感到有如魚不能離開水的需要，而又同時對身處那個時代的文學不滿意，於是越與文學接近的人，便更容易大發議論表示對文學的失望了。其實每個時代都有它豐富的文學遺產，唐詩宋詞元曲固然寶貴，清初的文人雜記，民國以後的小說與新詩，後人給我們的評價亦當不會遜色。江山代有文藝出，每個時代的文學都有其長處與特色，而一切價值的估量，全是人爲的，厚古薄今，也是人類一種好高騖遠的弱處表現，也唯其如此，進步的動力也越強。

譬如半生流離的杜甫，對謝靈運陶潛其人與時代會傾倒備至，有所謂「焉得思如陶謝手，令渠述作與同遊？」之嘆，清代才子黃仲則何嘗不又眷眷盛唐詩人李白，他們都寫了許多詩，都鬱鬱不得志，但都是第一流的大詩人，都對自己那個時代的文學有過或多或少的嘆息與迷惘。

文學是否衰微是要留待後人冷靜的批判的，作爲今人，旣不須妄自菲薄，也不要麻木。最重要的是每一位負有言責的寫作者，在他那個時代就要寫那個時代的作品，要寫那個時代的生活與人生，要眞實而灑脫，像黃仲則的名句：「全家都在秋風裡，九月衣裳未剪裁」，正是眞實而引人入勝的詩作。就整個文學的立場而言，時代期待着每一個寫作者的努力，勤奮內斂，文學的園地必發展得燦爛了。（舒明）

青雲

黃思騁

人事主任見到這種情形，連忙介紹道：「這位是參加暑期工作的大專學生麥小姐，她上工還不到一個星期。」麥奇芬禮貌地笑一笑，她早就從同事那裡得知他就是小老闆兼廠長了。

李德惠也善意地笑一笑。

穿過紡紗間，那裡就是工人進食的小飯堂，人事主任向他解釋廠裡的一些新計劃時，李德惠心不在焉地聽着。因爲剛才見到的女工，對他的印象實在太深了。

視察完整間工廠，李德惠回到辦公室，問人事主任道：「我們廠裏一共有幾個參加暑期工作的工人？」

「一共有八個。」

「那個姓麥的是那一間學校的？」

「這個我也不大清楚，好像是大專裏的學生。」

「想來她的工作能力一定不錯。」

「或者是的，不過這些臨時僱工一到學校開學的時候就走了。」

「辦公室裏需要人手嗎？」

「出納處的鍾小姐剛走，我們正要物色一個人來接替她。」

「可否把麥小姐調到這裏來？」

「當然可以，祇是──」

「祇是甚麼？」

「我們不知道她的底細，發薪的時候會有幾萬塊錢過她的手。」

「這有甚麼問題呢？她有家。」

祇要有小老闆負責，天大的事都辦得通，所以人事主任不再說甚麼。

這天放工的時候，人事主任馬漢友把麥奇芬召到人事室，對她說道：「麥小姐，你是大專學生，讓你到紡紗間做粗工未免委屈，你是否願意來辦公室做事呢？」

麥奇芬對這件事感到有點唐突，同時想起了新廠長在紡紗間停下來談話這件事。不過採珠人爲珠下水，她旣爲賺錢而來，換一個工作又有何妨。

「是甚麼工作呢？」她問。

「我們這裏需要一個出納。」

「管錢？」

「是的，發薪和收支都歸你。」

「要人擔保嗎？」

「如果找得到就找一個，找不到就算了，因爲你的工作是短期的。」（一○六）

山川人物

葉天士與薛一瓢

吳縣葉天士，以醫名於雍乾間，薛一瓢亦吳人，與葉天士齊名，而彼此相忌。

五鳳樓

吳縣葉天士，名桂，以醫名於雍乾間。自年十二以至十八，凡更十七師。聞某人善治某症，卽往執弟子禮，旣得其術，卽便求去。生平不事著述，所存者臨症指南醫案十卷，亦其門人取其方藥治驗，分門別類，集爲一書。附以論斷者，非盡天士本意也。

浙中某孝廉入都道經蘇州，得疾，就診於天士。天士診之，問何往，曰：赴京會試。葉曰：頃所患風寒，一藥可愈。但內熱已深，陸行，必患消渴（卽糖尿病），壽不逾月，毋往。因製風寒方與之，服藥果愈，行動如常人。僕輩見其康復，强彧以行。及途次金山寺，乃共登遊覽。寺有老僧，亦以醫名。某心中猶惑，因更就診。僧言如葉，而意若猶豫，某因請敎。僧沈思曰：登舟之日，多飲梨漿，渴則生食，飢則熟食，當有瘳矣。某如言食，往返數月，竟無病。某歸舟至蘇，復見葉，葉大驚。問故，某具告之。

天士乃變姓名，往學於僧，一日，有以蠱就治者，腹膨然，氣不相屬。僧令天士擬方，乃用白信三分。僧曰：似矣，然未也。汝知蠱之爲蟲，而不知蠱之大小。腹中蟲已長二尺餘，少藥則不死，再與則避，無可爲矣。當用砒霜一錢殺之，因更方。囑曰：夜必痛瀉，有異物則取以來。次日，果來謝，持赤蟲，長二尺許。天士亦心服，學三年，盡得僧授而歸。自是所業無不應矣。

天士治症多詭異，人恒以怪醫目之。然所謂詭異者，皆必有其理根據，特世人不明其所以然而已。至於葉氏之怪醫怪行，多有傳聞，茲不贅錄。

薛一瓢亦吳人，與葉天士齊名，而彼此相忌，病者就天士，則必詢之曰：曾就一瓢乎。就一瓢，則必詢之曰：曾就天士乎。天士憤，大書榜其堂，曰「掃雪堂」（薛一瓢字雪），一瓢聞之笑曰：人謂天士不通，今果然矣。彼云掃雪，與我何干，縱其大掃可也。因亦書二字榜其堂，曰「掃葉堂」。

有甲乙二人，各賭食量不甲，甲噉至七十，有難色，乃自承其負。乙見甲負大窘，强爭勝，竟盡百餘，甫下咽而病作，昇就天士診之。曰：無可爲矣。家人涕泣昇歸，或告之曰，一瓢與天士皆以醫名，各不相下，恒有就天士言不治而一瓢得治者，今未就一瓢，烏知其不可救耶。家人以爲然，昇就一瓢，亦如天士言，曰：無可爲矣。人固哀之，一瓢曰：謂之無可爲，斯無可爲矣，我豈誑汝者。不得已，昇病者出，將下堦，一瓢忽問曰：曾就他人求治乎。曰：天士耳。曰：天士云何。曰：如先生言。曰：果如是乎，其姑留此，一試吾技。亦以觀汝家運之窮通，究竟與否，尚未可知。言畢，遂入內室，有頃出，手藥一器，其色純紅，以飲病者，復以黑色一器繼之，病者腹如雷鳴，大瀉而愈。天士聞之曰，我詎不知此，特不樂爲耳。

蓋病者所患乃充塞不化，法宜清導，而又慮其積滯不勝，必先以人參固其元氣，然後得以奏效。吾明知之，以病家貧，不能備參，故告以無能爲。一瓢竟亦如天士，實爲嫉妬所迫，自出參食之耳。

短篇偵探小說 舊愛新歡

以而

十二：找出廣告性名片

周探員說：「那則報紙新聞，必是陶德貞剪存無疑。以我估計，陶德貞是有意剪存那則新聞，使樊孔武知所警惕。」

何探長聳聳肩說：「再檢查一回，看看有無其他發現，我們再下斷言未遲。」

在陶德貞抽屜再度搜查後，並未找出值得參考任何資料。但在樊孔武抽屜內，却找出一張名片，那是一個心理學家的帶有廣告性的名片，列有地址及電話號碼。本來那是很普通的宣傳品，但引起他們注意的，是電話號碼旁，劃上一條鉛筆綫。

當時已是夜深，何探長對搜查工作，認爲已告一段落，並且打算各自回家休息。但王天乎探員，却主張立卽按址去和那位心理專家會面。

何探長亦表示同意此舉。

於是，他們一行便趕到那位心理學專家的地址去，原來那裡是他的醫務所。因爲深夜，祇有一個看門人。

何探長等表示身份後，那看門人祇好把專家的寓所告知他們。

幸而僅在醫務所隔鄰，所以，他們很容易就找到他。

這位心理學專家，很殷勤地招待他們入座。何探長便開門見山的說：

「樊孔武先生，曾到貴醫務所有所請教吧？」

「是的，那是一個星期以前的事。」

「那麼，請你把他的談話，告知我們好了。」

那位心理學專家看看他案頭的記事錄，翻檢一回，然後說：「樊先生到我的醫務所，是在七日前。他說他懷疑他的太太會向他下毒，因此，他月來居坐不安，睡也不寧，要我作心理治療。」

「他有說及她太太的曖秘行動嗎？」王探員問。

忠義武俠小說 磨劍碣

高寶生著 金丹青圖

第六回：冷月悽魂浮劍影 孤臣孽子吐心聲

那婦人給罵了一頓，氣燄似乎稍殺，却由那漢子冷冷開口道：「週天劍有甚麼稀罕？我們兩口子學劍不祇一家，怎會怕你這乳臭未乾的小子？老實說，便算你這小子真的是趙宋王孫，我們也祇想用作招魂旛，引誘那些護宋亡魂，都來趁熱鬧，那時才一網打盡呢。好吧！老廢物命必不久，小傻瓜也該獻劍待罪，如還想報仇的話，到閻王殿前去報吧！」

當他說話時，那婦人却向一株大樹走去，拿了兩把劍回來，一把自用，一把授給那漢子；看來是準備一戰。

背兒聽了這一番話，才知那一對狗男女實在是漢奸。最可恨是「護宋亡魂」那句話，分明是指所有反元護宋的志士而言。當卽咬一下牙自語道：湊巧得很，這是你活該倒霉，碰上了我背兒這個趙宋王孫。

正說時，下面形勢又變，一道銀光夾着血光閃了一閃，是一把飛刀朝着那漢子面上射去，勢如閃電，那漢子竟無從閃避，劍不及舉，面不及轉，身不及掠，祇一刀便刺中了雙眼中間鼻樑部位。大驚刺得很深，雙眼登時瞎了，不由不叫出一聲「啊呀！」身向後倒。

老翁那邊却吐出一聲慘笑，身子也搖擺不定，似乎要倒，原來，刀子是他由腰部拔出，趁勢變成飛刀，把一股死勁用在刀上，飛刺向仇人面上去。

這樣拔刀飛刀聯成一氣，拔刀的是由自己腰部拔出，飛是飛向敵人面部，敵人也是高手，而且手中有劍，自已固然要忍得住痛，尤其要一刺卽中，不許敵人躲避得了，那便是萬二分困難的事了。不祇飛刀的手法要特別厲害，還要保住自己一口氣才成。那老翁竟能在一瞥之間，把這件事幹得成功，的確非同小可。

背兒看得駭然，眼見老翁要倒，但並不就此翻下，祇頹然坐下，仍能提住氣，格格笑了兩聲，用一種很奇怪的聲音說道：「好兒子！你也會是我的乾兒子啊！你給我一刀，我也還你一刀，彼此扯平了，兩不吃虧，總算得是天公地道了。刀子是你的刀子，捧還我的腰，帶着我的血，到底讓我還給到你身上去。卻換你的眼珠子。兩家的血也算是合流了。乾兒子啊！我是肉眼無珠，錯認奸人作好人，自己要報仇已來不及。把你的眼弄瞎了也好！」

他再不能激一口氣說完，祇是斷斷續續的，稍歇了幾次，才把心裏的牢騷發洩淨盡。

這時，對方雖是要倒，但仍能舉手掩面。那婦人慌忙把他扶住，睜眼看他面上揮着的一把刀子。（一○五）

歷史小說 李二小姐

南宮搏

重見二小姐

他們以劉光世的名義貼出了安民佈告。

此時，金兵已過秀州而北上，浙東的正規軍，雖攘入杭州，不過，這些軍隊除了屯在錢塘江邊外，一支兵進駐臨平監察敵人，城內，正規軍人數很少，而且，由於朝廷在流動中，也未遣派臨安知府。

許多人祇以軍職而兼理民事，郭茂思以手上有一支兵，再加上他進士出身的地位，在亂後的杭州，以鎮撫判官的職位，既管治安，又兼民事。忽然之間，他成了忙人。

現在，江南各地，有的城市爲金兵再佔領，有的城市則被金兵放棄，但無正式官員接收。地方豪强乘機興起，搶掠之事，不斷發生。再者，戰亂的地區太廣了，人們不知道何處安寧。杭州曾經爲都城，名氣響亮，不少混亂地區的人，紛紛逃向杭州。

這樣，杭州的秩序又亂了起來。

幸而，大將劉光世本身到了，他派人暫時擔任府縣官吏，撤銷了京畿鎮撫使衙門，另設浙西安撫制置使，權理臨安及浙西一帶的軍民事務，郭茂思被調到這個新設的衙門，依然擔任判官的名義。不過，他在謁見劉光世時，把軍職辭掉了。他那一千多人，除了撥充臨安府衛卒外，其餘撥爲轉運巡防隊伍。郭茂思以安撫制置使的判官職銜，兼理臨平、塘棲路轉運司。

爲了職務上的緣故，他上午在衙門中辦公，下午，轉到轉運司。他的義父和義女，仍然住在塘棲鎮外的超山。由於劉光世的軍隊已進駐秀州，而金兵已不斷北退，杭州可以說安全了，郭茂思曾派人迎她們回來，但韋仁心以超山居停環境不錯，告以暫緩些時再回到杭州。

郭茂思爲他們準備一所比較大的屋宇，有兩進，他自身住在前面的一棟屋中。

・ ・ ・

一天的下午，他騎了馬自轉運司衙門回家時，隨從的兵士告知他，有一名在屋簷的難民婦人叫喚着，可能是求助。

郭茂思勒住馬，在一瞥之間，他呆住了。那個在屋簷之下，直立着向他呼喚的，竟是李二小姐。

她原是呼喚郭大爺的，當郭茂思在吃驚中迅速下馬而近前，她哭泣着說：

「郭大哥，救我！」

「你──清芬，怎麼會在此地？」他倉皇地問：「清芬，你──幾個人！」

「我，我……」她哭泣指指身邊一名中年婦人以及一個孩子：「就是我們三個人，我到秀州，找不着你，兵亂，逃來杭州，今天是第四天……」

他啊了一聲，呆看着她。（八○）

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啓

茲函附港幣 拾 元（支票／郵票）請將下列報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

刊戶： 啓 一九 年 月 日

住址： 電話：

請注意：如寄支票，請將「郵票」二字刪去，寄來郵票，請將「支票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」每天五元三天九元爲單位

不得超過四段

分類廣告

招生

打字 保證出入口文字打字 速成時間任擇
旺角彌敦道607號新興大厦三樓 電858440
旺角彌敦道601廖創興銀行大厦五樓電859364

香港商科語言書院 必文考試中心

致富奇技 發明免版七彩人像 新七彩色光管印奇技 小發明品出奇花神

TOEFL
安德烈博士主理・香港商科語言書院
免費介紹美加學校 早午晚新班 由歐籍博士授課
旺角彌敦道607號新興大厦三樓 電858440
旺角彌敦道599號廖創興銀行大厦5樓電859364

電鍍 香港九龍 個別教授 實習 黃白K金 五金膠品 保本小利 速成大 K828324

灣仔文月12日新班

HONG KONG RADIO INSTITUTE
香港電專
電視及無線電工程合科 十二月四日開課
天后廟道11號（英皇道14號）興大厦三樓 電話：700263・719796

搬運

中聯 香港-717922・708973 九龍-333560・333532 旺角-315856・319845

福來搬屋公司 香港-710725・702007 九龍-331685・332081

興隆搬屋公司

大誠搬運公司 專門搬屋 H-445058 438842

大利 H-4

主勝搬屋公司 港：772755 773544 九：848810 885280

安全搬屋公司 九K-675872・K-672704 港H-444566